

WALL-MOUNTED CERAMIC FAN HEATER SKWH 2000 B2

For EU market:
HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Imported for GB market by:
Lidl Great Britain Ltd
Lidl House · 14 Kingston Road
Surbiton · KT5 9NU

Status of information · Informationernes stand · Version des informations
Stand van de informatie · Ημερομηνία έκδοσης πληροφοριών · Stand der Informationen:
09/2024 ID: SKWH 2000 B2_24_V1.5

GB IE NI CY

WALL-MOUNTED CERAMIC FAN HEATER

Operating instructions

FR BE

RADIATEUR SOUFLANT MURAL EN CÉRAMIQUE

Mode d'emploi

GR CY

ΚΕΡΑΜΙΚΟ ΕΠΙΤΟΙΧΙΟ ΑΕΡΟΘΕΡΜΟ

Οδηγία χρήσης

DK

KERAMISK VÆGVARMEBLÆSER

Betjeningsvejledning

NL BE

KERAMISCHE VENTILATORKACHEL VOOR AAN DE WAND

Gebruiksaanwijzing

DE AT

KERAMIK-WANDHEIZLÜFTER

Bedienungsanleitung

IAN 459227_2401



IAN 459227_2401

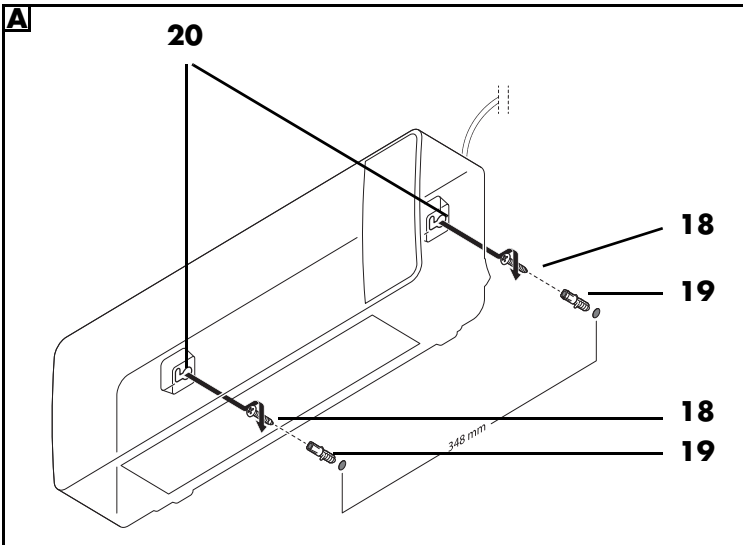
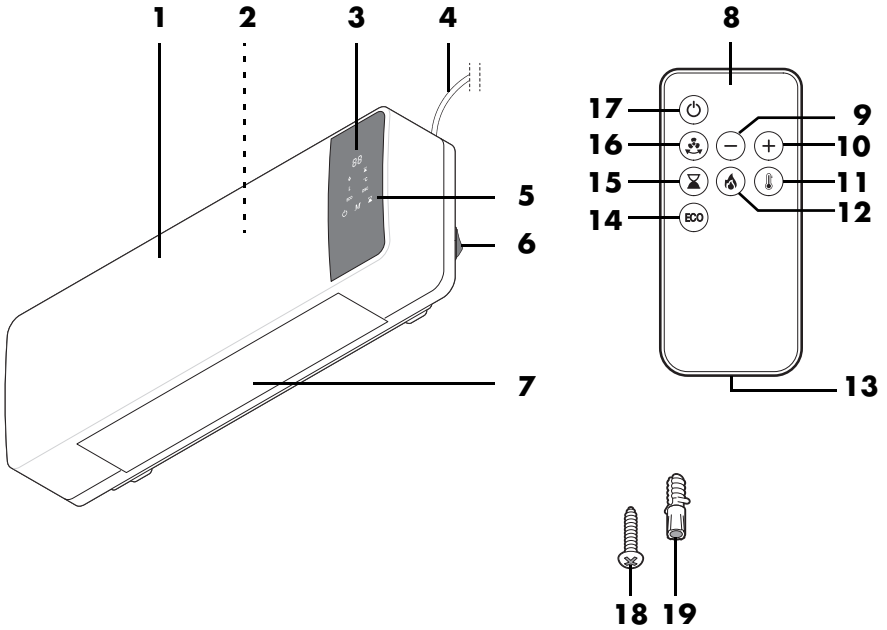




English	2
Dansk	22
Français	42
Nederlands	64
Ελληνικά	86
Deutsch	110










**Overview / Oversigt / Aperçu de l'appareil / Overzicht /
Επισκόπηση / Übersicht**



Contents

1. Overview	3
2. Intended purpose	4
3. Safety information	4
4. Items supplied	8
5. How to use	8
5.1 Remote control	8
5.2 General wall mounting	9
5.3 Wall mounting in the bathroom	10
6. Overview of the display and operating panel	11
7. Operation	12
7.1 Overview of the button functions	12
7.2 Putting the device into operation and switching it off	12
7.3 Fan mode	13
7.4 Swivel function	13
7.5 Selecting the heat output	13
7.6 ECO mode	13
7.7 Setting the thermostat	14
7.8 Setting the timer	14
7.9 Activating weekly heating schedule	15
7.10 Switching off when window is open	16
7.11 Overheating protection	16
8. Cleaning	17
9. Storage	17
10. Disposal	17
11. Trouble-shooting	18
12. Technical specifications	18
13. Warranty of the HOYER Handel GmbH	20

1. Overview

- 1** Wall-mounted fan heater
 - 2** Air inlet
 - 3** Display
 - 4** Mains power cable with mains plug
 - 5** Operating panel
 - 6 I/O** On/off switch
 - 7** Air outlet with flap
 - 8** Remote control
 - 9 -** Button for reducing values/power and time
 - 10 +** Button for increasing values/power and time
 - 11**  Button for setting the temperature
 - 12**  Button for selecting the heat output
 - L1: Fan with heat output level 1 (1,000 W)
 - L2: Fan with heat output level 2 (2,000 W)Room temperature in °C without the  **30** and  **31** symbols: fan mode
 - 13** Battery compartment
 - 14 ECO** ECO button
 - 15**  Button for setting timer/programs
 - 16**  Button for switching swivel function on/off
 - 17**  Button for switching on the device / switching to standby mode
 - 18** Screw
 - 19** Rawlplugs
 - 20** Wall bracket
- No image:**
- 21** Drilling template

Thank you for your trust! 2. Intended purpose

Congratulations on your new wall-mounted fan heater.

For safe handling of the device and in order to get to know the entire range of features:

- **Read these operating instructions thoroughly prior to initial use.**
- **Above all, observe the safety information!**
- **The device should only be used as described in these operating instructions.**
- **Keep this copy of the operating instructions for reference.**
- **If you pass the device on to someone else, please include this copy of the operating instructions. The operating instructions are a part of the product.**

We hope you enjoy your new wall-mounted fan heater!

Symbols on the device



Do not cover

The adjacent symbol warns against covering the device, as the resulting heat accumulation could lead to damage and a fire hazard.

The device can be used as an additional heater for dry indoor spaces up to approx. 1.5 m².

This product is suitable only for well-insulated rooms or for occasional use.

The device is designed for private home use and must not be used for commercial purposes. The device must only be used indoors.

The device may only be operated when mounted on a wall.

Foreseeable misuse



FIRE HAZARD!

- ⊙ Never use the device to dry textile materials or other objects on, above or in front of the device.
- ⊙ The device must not be used in vehicles of any kind.

3. Safety information

Warnings

If necessary, the following warnings are used in these operating instructions:



DANGER! High risk: failure to observe this warning may result in injury to life and limb.

WARNING! Moderate risk: failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.

CAUTION: low risk: ignoring this warning may result in minor injuries or damage to property.

NOTE: circumstances and specifics that must be observed when handling the device.

Instructions for safe operation

- ⊙ Children under the age of 3 must be kept away, unless they are constantly being supervised.
- ⊙ Children aged 3 and over, who are younger than 8 years old, may only switch the device on and off if they are supervised or they have been instructed in the device's safe use and they have understood the resulting dangers, provided that the device is placed or installed in its normal operating position. Children aged 3 and over, who are younger than 8 years old, may not insert the plug into the wall socket, adjust the device, clean the device and/or carry out any maintenance work, which the user is required to carry out.
- ⊙ This device can be used by children from the age of 8 and people with restricted physical, sensory or intellectual abilities or a lack of experience or knowledge if they are supervised or have been instructed in how to use this device safely and if they have understood the resulting dangers. Children must not play with the device. Cleaning and maintenance by the user must not be performed by children without supervision.
- ⊙ **Some parts of the device may become very hot and may cause burns. Particular caution is necessary when children or vulnerable persons are present.**
- ⊙ **Do not cover!** In order to prevent overheating of the heater, the heater must not be covered.
- ⊙ The device must never be hung directly above a wall socket, as the forming heat may lead to damage to the electric system.
- ⊙ The heater may only be operated when it is correctly attached to a wall.
- ⊙ The heater must be mounted on the wall in such a way that it is not possible for a person standing in the bathtub or shower to touch the keypad.
- ⊙ The heater must not be used in small rooms occupied by persons who cannot leave the room by themselves unless they are under constant supervision.



- ⊙ Please make sure to always keep a minimum distance of 1 m between any textiles, curtains or other flammable materials and the air outlet in order to minimise the risk of fire.
- ⊙ If the mains power cable of this device should become damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's customer service department or a similarly qualified specialist, in order to avoid any hazards.
- ⊙ This device is not intended to be operated with an external timer or a separate remote control system (other than the original remote control).
- ⊙ The remote control requires a CR2025 (3 V) battery.
- ⊙ Be sure to observe the correct polarity when inserting the battery.
- ⊙ **DANGER OF EXPLOSION!** Batteries must not be charged or re-activated by other means, nor must they be dismantled, thrown into a fire or short-circuited.
- ⊙ The connection terminals of the remote control must not be short-circuited.
- ⊙ Remove the batteries from the remote control if you do not intend to use the remote control for a prolonged period of time, or if the battery runs out of power. The battery might leak and damage the remote control.
- ⊙ Do not subject batteries to extreme conditions, e.g. do not place the remote control on radiators or expose it to direct sunlight. Otherwise, there is an increased danger of batteries leaking.
- ⊙ If battery acid has leaked, avoid contact with the skin, eyes and mucous membranes. In case of contact with the acid, rinse the affected area at once with plenty of clean water and seek medical assistance immediately.
- ⊙ Batteries can be life-threatening if swallowed. Therefore you should store batteries out of the reach of young children. If a battery has been swallowed, medical assistance must be sought immediately.
- ⊙ New and used batteries must be kept away from children.
- ⊙ If you suspect that the battery could have been swallowed or have gotten into any body cavities, immediately seek medical assistance.
- ⊙ Batteries must be properly disposed of after use.



DANGER for children!

- ⊙ Packing materials are not children's toys. Children should not be allowed to play with the plastic bags: there is a risk of suffocation.
- ⊙ Keep the device out of the reach of children.



DANGER to and from pets and livestock!

- ⊙ Electrical devices can represent a danger to pets and livestock. In addition, animals can also cause damage to the device. For this reason you should keep animals away from electrical devices at all times.



DANGER! Risk of electric shock due to moisture!

- ⊙ The device, the mains power cable and the mains plug must not be immersed in water or any other liquids.
- ⊙ Protect the device from moisture, water drops and water splashes: failure to observe this instruction may result in an electric shock hazard.
- ⊙ If liquid gets into the device, disconnect the mains plug immediately. Have the device checked before reusing.
- ⊙ Never touch the device with wet hands.
- ⊙ If the device has fallen into water, pull out the mains plug immediately, and only then remove the device from the water. Do not use the device again, and have it checked by a specialist workshop.



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Do not use the device if the device or the mains power cable has any visible damage, or if the device has previously been dropped.
- ⊙ Only connect the mains plug to a properly installed and easily accessible wall socket whose voltage corresponds to

the specifications on the rating plate. The wall socket must still be easily accessible after the device is plugged in.

- ⊙ Ensure that the mains power cable cannot be damaged by sharp edges or hot points.
- ⊙ When using the device, ensure that the mains power cable is not pinched, crushed or exposed to high temperatures.
- ⊙ Even after it has been switched off, the device is not completely disconnected from the power supply. In order to fully disconnect it, pull out the mains plug.
- ⊙ When removing the mains plug from the wall socket, always pull on the plug and never the cable.
- ⊙ Pull the mains plug out of the wall socket:
 - when a malfunction occurs
 - when you are not using the device
 - before you clean the device
 - during thunderstorms
- ⊙ Never attempt to reach into the device interior by sticking your fingers or objects through the ventilation gratings.
- ⊙ To avoid any risk, do not make modifications to the product.
- ⊙ During operation, completely unwind the mains power cable, to prevent overheating and the cable from melting.
- ⊙ When using an extension cable, this must correspond to the applicable safety regulations.



FIRE HAZARD!

- ⊙ There must be no flammable objects (e.g. curtains, paper, etc.) in close proximity to the device during operation.
- ⊙ Never use the device to dry textile materials or other objects on, above or in front of the device.
- ⊙ The device may only be operated when it is correctly attached to a wall.

- ⊙ Keep a minimum distance of 100 cm from other objects around the device.
- ⊙ Never operate the device in a potentially explosive environment or close to flammable gases or liquids.
- ⊙ Ensure at all times that the air can enter and exit freely. Heat can otherwise accumulate in the device.



DANGER! Risk of injury through burning!

- ⊙ The device remains very hot after it is switched off, and must not be touched.
- ⊙ Prior to cleaning, let the device cool down until there is no longer a risk of burning.

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Never operate the device in the vicinity of other heat sources or naked flames.
- ⊙ Only use the original accessories.
- ⊙ Do not clean using sharp objects or abrasive cleaning agents.

4. Items supplied

- 1 wall-mounted fan heater **1**
- 1 remote control **8** with CR2025 (3 V) battery inserted
- 2 screw 25 mm **18**
- 2 rawplug **19**
- 1 drilling template **21**
- 1 copy of the short manual (included)
- 1 copy of the operating instructions (online)

Unpacking

1. Remove all parts from the packaging.
2. Check that all parts are present and intact.

5. How to use

5.1 Remote control

The remote control **8** is supplied with a CR2025 (3V) battery inserted.

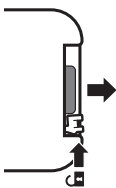
- Before switching on, remove the plastic strip from the remote control.

Changing the battery in the remote control

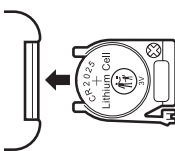


DANGER!

- ⊙ There is a danger of explosion if the battery is not correctly replaced. Replace only with the same or an equivalent type.



1. Press the small lever on the side of the battery compartment **13** gently in the direction of the middle, and then pull the battery compartment out of the remote control **8** in the direction of the arrow.



2. Replace the old battery with a new one. The positive pole (+) of the battery must be pointing upwards.

3. Slide the battery compartment **13** into the remote control **8**.

5.2 General wall mounting



FIRE HAZARD!

- ⊙ Keep a minimum distance of 100 cm from other objects around the device.



WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Please ensure the following when mounting on a wall:
 - The fixing material must be matched to the properties of the wall. If necessary, use fixing material other than that supplied.
 - Make sure that in the installation location there are no pipes or cables in the wall (e.g. electricity, water, gas).
 - The wall must be able to bear a weight of approx. 2 kg.
 - The device must never be hung directly above a wall socket, as the forming heat may lead to damage to the electric system.
 - If necessary, have the wall mounting carried out by an expert.
-

Distances that must be maintained

- The distance between the drilled holes must be 34.8 cm.
- The distance to walls at the sides must be at least 30 cm.
- The distance to the ceiling must be at least 45 cm.
- The distance to the floor must be at least 1.8 metres.

1. **FIGURE A:** drill 2 holes 34.8 cm apart. If necessary, use the included drilling template **21**.
2. For the enclosed rawlplugs **19**, use a drill with a diameter of 5 mm.
3. Insert the rawlplugs **19** into the drilled holes.
4. Tighten the screws **18** in the rawlplugs **19**. The screw heads should be approx. 10 mm from the wall.
5. Hang up the device using the wall brackets **20**. Both screw heads must be firmly secured in the wall brackets **20** on the back of the device.
6. Move the device to the right and allow it to slide down as far as it will go.

5.3 Wall mounting in the bathroom

In addition to the general wall mounting instructions, please note the following safety information for bathroom installation:

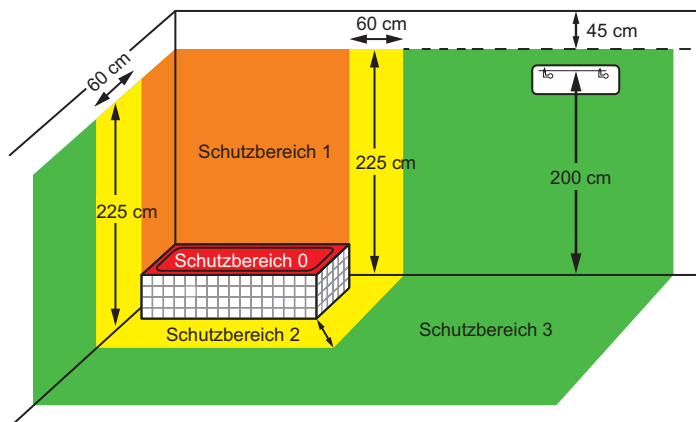
- **The distance from a shower/ bathtub must be at least 60 cm.**



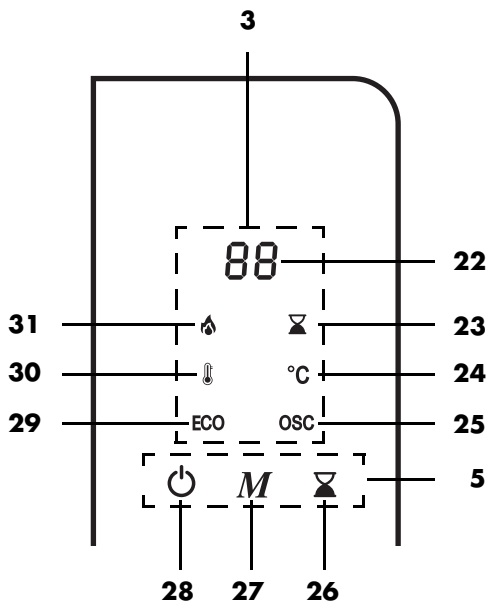
DANGER!

- ⊙ The wall-mounted fan heater may only be used in zone 3 of a bathroom!

Bathroom zone	Description
Zone 0 (Schutzbereich 0)	This zone is the inside of the shower or bathtub.
Zone 1 (Schutzbereich 1)	This zone is limited in height (225 cm) and at the outer edges of the shower or bathtub.
Zone 2 (Schutzbereich 2)	This zone is limited in height (225 cm) and on the vertical surfaces at the boundary of zone 1 and on the parallel vertical surfaces at a distance of 60 cm from the boundary of zone 1.
Zone 3 (Schutzbereich 3)	Zone 3 applies to all areas outside the 3 zones mentioned above.



6. Overview of the display and operating panel



- 22** Temperature and heat output level display
The current room temperature is displayed.
The heat output levels *L1* / *L2* are displayed when they are set.
- 23** ⌚ Timer/program function is active
- 24** °C Displays the temperature
- 25** **OSC** Swivel function is switched on
- 26** ⌚ Button for setting timer/programs
- 27** *M* Press the button repeatedly to activate the following saved functions:
L1: Heat output level *L1* is switched on
L1 and *OSC*: Heat output level *L1* and swivel function are switched on
L2: Heat output level *L2* is switched on
L2 and *OSC*: Heat output level *L2* and swivel function are switched on
- 28** ⏻ Button for switching on the device / switching to standby mode
- 29** **ECO** ECO mode is active
- 30** 🌡 Flashes when setting the desired temperature. Is lit when a temperature is set and a heat output level is activated.
- 31** 🔥 Heater is switched on

7. Operation

The device can be operated using the buttons on the operating panel **5** or using the remote control **8**. The buttons and functions are largely identical. In the following, operation using the remote control is described.

7.1 Overview of the button functions

You can control the following functions with the buttons on the device and the remote control:

Function	Operating panel button	Remote control button
Switching on the device / switching to standby mode	Press the ⏻ 28 button	Press the ⏻ 17 button
Increasing values/power	–	Press the + 10 button
Reducing values/power	–	Press the – 9 button
Swivel function	–	Press the 🌀 16 button
ECO mode	–	Press the ECO 14 button
Selecting the heat output	–	Press the 🔥 12 button
Setting the thermostat	–	Press the 🌡️ 11 button
Set Timer	Press the button ⌚ 26 repeatedly	Press the button ⌚ 15 repeatedly

Function	Operating panel button	Remote control button
Activate saved function	Press the button M 27 repeatedly	–

7.2 Putting the device into operation and switching it off





1. Insert the mains plug **4** into a mains socket corresponding to the technical specifications.
2. Switch on the power supply by setting the on/off switch **6** on the back of the wall-mounted fan heater **1** to **I**. An audio signal sounds. The device is now ready to use.
3. Press the **⏻ 17** button to switch on the device from standby mode. An audio signal sounds. The device starts in fan mode. The flap at the air outlet **7** is opened and the current temperature is shown on the display **3**.
4. Press the **⏻ 17** button. An audio signal sounds. After 30 seconds, the flap at the air outlet **7** is closed and the device switches to standby mode. The remaining time is shown on the display.

NOTE: if the device is disconnected from the mains power supply, the selected settings are lost. To disconnect from the mains power supply, set the on/off switch **6** to **O** or pull the mains plug **4** out of the wall socket.

5. Turn off the power supply by setting the on/off switch **6** to **O**.



7.3 Fan mode

You can use the device as a fan without the heating function.

1. Press the  **17** button to switch on the device from standby mode.
2. If necessary, press the  **12** button repeatedly until the display **3** shows the room temperature without the  and  symbols. The device is in fan mode.


7.4 Swivel function


The device has a swivel function. This causes the flap at the air outlet **7** to swivel back and forth, distributing the outflowing air more evenly throughout the room. The function can be switched on or off at any time while the device is in use. The flap **7** remains in its current position after switching off.

- Switch on the swivel function by pressing the  **16** button for the swivel function on the remote control. *OSC* appears in the display **3**.
- Switch off the swivel function by pressing the  **16** button again. *OSC* disappears from the display **3**. The flap at the air outlet remains in its current position.



7.5 Selecting the heat output

NOTES:

- If no thermostat or timer is set, the device is in continuous operation. If the device overheats, it switches off. It must then be switched on again (see "Overheating protection" on page 16). This function is more suitable for heating up quickly.
- The button  **12** is not available in all modes. For example, it is not available in ECO mode, as this mode regulates the device automatically.

Use the  **12** button to choose between two heat output levels:

L1	Device operates at 1,000 watt
L2	Device operates at 2,000 watt

- Press the  **12** button repeatedly until the desired heat output level *L1* or *L2* appears on the display **3**.
- Press the  **12** button during operation to show the selected heat output level in the display **3**.

7.6 ECO mode

In ECO mode, the device automatically regulates the room temperature to 22 °C.

- As soon as the room temperature drops below 18 °C, the device automatically activates its highest heating level.
- As soon as the desired temperature is reached, the device switches to standby mode after approx. 20 seconds.
- If the temperature drops, the device switches on again automatically.
- Press the **ECO** button **14**. The display shows *ECO*.

NOTE: while the temperature display flashes in ECO mode, the desired temperature can be changed by pressing **+ 10**.

7.7 Setting the thermostat

1. Press the **⏻ 17** button to switch on the device from standby mode. An audio signal sounds.
2. Press the **🌡 11** button. The **🌡** symbol flashes in the display and the desired temperature is shown.
3. Use the **- 9** and **+ 10** buttons to set the desired temperature.

NOTE: set a **maximum of 39 °C**. With higher settings, the thermostat is deactivated and the device may switch off automatically due to overheating.

4. Confirm the entry by pressing the **🌡 11** button. The **🌡** symbol is now permanently shown in the display. The room temperature appears in the display.
 - The device now heats up until the desired temperature is reached. The temperature display in the display **3** rises to the set value.
 - The device automatically switches the heater on and off to match the set temperature to the room temperature. The fan and any swivel function that may be switched on will remain switched on.

NOTES:

- If the ambient temperature changes significantly, e.g. because a door has been left open for an extended period, the setting of the thermostat needs to be reset.
 - During the warm-up phase and until the air has warmed up evenly in the room, the display may show a different, higher temperature.
-

5. To switch off the device, press the **⏻ 17** button. The device now switches to fan mode for approx. 30 seconds. Then the fan also switches off.

6. Turn off the power supply by setting the on/off switch **6** to **O**.
7. If not in use for an extended period, pull the mains plug **4** out of the wall socket.

7.8 Setting the timer

NOTE: set a **maximum of 39 °C**. With higher settings, the thermostat is deactivated and the device may switch off automatically due to overheating.

The device has a Timer with which you can set the desired running time between 1 and 24 hours. After this period is completed, the device switches to standby mode.

1. With the device switched on, press the **⌘ 15** button. The **⌘** symbol flashes in the display **3** and the running time in hours appears.
2. Set the desired running time (maximum 24 hours) by repeatedly pressing the **⌘ 15** button.
3. After a short time, the **⌘** symbol will appear permanently on the display **3**.
4. After the set time is completed, the device switches to standby mode.

NOTE: press the **⌘ 15** button 2x if you want to switch off the function before the time has elapsed.

7.9 Activating weekly heating schedule

The weekly heating schedule can be used to switch the device on and off at heat output level *L1* or *L2* on specific days and at specific times.

NOTES:

- Before setting the weekly heating schedule, the current day of the week and the current time must be set.
- Switching off using the on/off switch **6** deletes the entries for the day of the week and time. These must first be set again to activate the weekly heating schedule.
- The Σ symbol flashes on the display **3** when a *P1* – *P6* program is active.
- The weekly heating schedule cannot be used in fan mode, only in combination with a heat output level. *L1* or *L2* must be set beforehand.

Setting weekday, time and program

1. With the device switched on, press the \uparrow **12** button. The \uparrow symbol flashes briefly on the display **3**.
2. Press the Σ **15** button. The Σ symbol flashes in the display **3** and *01* appears.
3. Press the **+ 10** button. Then use the **- 9** and **+ 10** buttons to set the day of the week:
1: Monday
2: Tuesday
3: Wednesday
4: Thursday
5: Friday
6: Saturday
7: Sunday
4. Press the Σ **15** button. The display **3** shows *00*.

5. Use the **- 9** and **+ 10** buttons to set the hours.
6. Press the Σ **15** button. The display **3** shows *00*.
7. Use the **- 9** and **+ 10** buttons to set the minutes.
8. Press the Σ **15** button. *P1* appears in the display **3**.
9. Use the **- 9** and **+ 10** buttons to set the desired *P1* – *P6* program.
10. Briefly press the Σ **15** button to start the program.

Program	Monday - Friday	Saturday - Sunday
<i>P1</i>	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00
<i>P2</i>	18:00 - 7:00*	18:00 - 7:00*
<i>P3</i>	8:00 - 17:00	–
<i>P4</i>	18:00 - 7:00*	–
<i>P5</i>	–	–
<i>P6</i>	programmable	

NOTE: the end times marked with an * end the program on the following day.

Changing program

If you want to change the weekly heating schedule, proceed as follows:

1. With the device switched on, press the \uparrow **12** button. The \uparrow symbol flashes briefly on the display **3**.
2. Press the Σ **15** button. The Σ symbol flashes in the display **3** and *01* appears.
3. Press the **+ 10** button.
4. Press the Σ **15** button. The hour display appears on the display **3**.
5. Press the Σ **15** button. The minute display appears on the display **3**.
6. Press the Σ **15** button. The set program appears on the display **3**.

- Use the **- 9** and **+ 10** buttons to set the desired *P1 – P6* program.
- Briefly press the **☒ 15** button to start the program.

Programming the P6 program

To program the *P6* program, proceed as follows:

- With the device switched on, press the **⏏ 12** button. The **⏏** symbol flashes briefly on the display **3**.
- Press the **☒ 15** button. The **☒** symbol flashes in the display **3** and *01* appears.
- Press the **+ 10** button and then press the **☒ 15** button repeatedly until the set program appears on the display **3**.
- Use the **+ 10** button to set the *P6* program.
- Press the **☒ 15** button. The display **3** shows *1* (Monday).

NOTE: if you do not want a heating phase for this day, press the **+ 10** button repeatedly until the desired day of the week is displayed.

- Press the **☒ 15** button. The display shows *00*.
- Use the **- 9** and **+ 10** buttons to set the start time. Only full hours can be entered; minutes cannot be set.
- Press the **☒ 15** button. The display flashes *00*.
- Use the **- 9** and **+ 10** buttons to set the end time.
- Press the **☒ 15** button. The display **3** shows *2* (Tuesday).
- Now enter the start and end time of the heating period as described above. If you do not want heating on a particular day, select *00* for the start and end time. After entering the times for all days, press the **☒ 15** button. The **☒** symbol flashes on the display **3**. The device now switches off if the current time is not

in the heating schedule. The **☒** symbol continues to flash.

Deactivating program

To deactivate a running program, proceed as follows:

- Pressing the **⏏ 17** button when the program is activated (**☒** flashes in the display **3**) switches the function off immediately.

7.10 Switching off when window is open

NOTE: automatic switch-off cannot take place in fan mode, only if a heat output level is activated.

- The temperature is measured 1 minute after the start of the heating process (start temperature). The device takes comparative measurements after 5 and 10 minutes. This ten-minute cycle is repeated continuously. The second comparison measurement becomes the new start temperature for the new cycle. If, during the comparison measurements, the temperature drops by 8 °C or more compared to the start temperature, the device switches off. The heating process must then be restarted.

7.11 Overheating protection

This device possesses overheating protection for your safety. If the temperature inside your device gets too high, it automatically switches off.

- Turn off the power supply by setting the on/off switch **6** to **0**.
- Let the device cool down completely.
- Check whether the air inlet **2** or air outlet **7** is obstructed and remove the cause.

4. You can then switch the device on again.

NOTE: if the cause cannot be found and the fault occurs repeatedly, contact the service centre.

8. Cleaning

In order to enjoy your device for a long time, you should regularly clean it.



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Disconnect the mains plug **4** before any cleaning.
- ⊙ Never immerse the device in water.
- ⊙ Do not let water or cleaning agent run into the device.

WARNING! Risk of material damage!

- ⊙ Do not clean using sharp objects or abrasive cleaning agents.

Remote control

- Clean the remote control **8** with a dry cloth.

Device

1. Carefully remove coarse dust deposits with a vacuum cleaner.
2. Clean the outside of the device with a damp cloth. You can also use a little detergent.
3. Use a cloth dampened in clear water for wiping afterwards.
4. Do not use the device until it is completely dry again.

9. Storage

- Remove the battery from the remote control **8** if the device is not going to be used for an extended period of time.
- Pull out the mains plug **4** if you are not using the device for an extended period.

10. Disposal

Batteries must not be discarded with your household waste. Spent batteries must be disposed of properly. Special containers are available for this purpose in shops selling batteries and at municipal collection points.

(Rechargeable) batteries marked with the following letters contain harmful substances such as: Cd (cadmium), Hg (mercury), Pb (lead).

This product is subject to the provisions of European Directive 2012/19/EC. The symbol showing a wheelie bin

crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products identified with this symbol may not be discarded with normal household waste, but must be taken to a collection point for recycling electric and electronic appliances.

This recycling symbol marks e.g. an object or parts of the material as valuable for recycling. Recycling helps to reduce the consumption of raw materials and protect the environment.



Packaging

When disposing of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

11. Trouble-shooting

If your device fails to function as required, please try this checklist first. Perhaps there is only a minor problem, and you can solve it yourself.



DANGER! Risk of electric shock!

- ⊙ Do not attempt to repair the device yourself under any circumstances.

Fault	Possible causes / action
No function.	<ul style="list-style-type: none">• Has the device been connected to the power supply?• Check the connection.• Overheating protection tripped: allow device to cool down and then clean.
The device has automatically switched off the heating.	<ul style="list-style-type: none">• The set temperature is reached. The device automatically switches heating back on when the temperature drops.
No response to remote control.	<ul style="list-style-type: none">• Is the battery empty?• Reduce the distance to the device.

12. Technical specifications

Model:	SKWH 2000 B2
Mains voltage:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Protection class:	II <input type="checkbox"/>
Power rating:	2,000 W

Information on batteries / rechargeable batteries according to EU 2023/1542










Name / trademark of the manufacturer	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Ma- chong Town, Dongguan, GuangDong, P.R.China
Battery type	Lithium button cell: CR 2025 Batch number: 2404
Brand name	TIANQIU
The declaration of conformity is issued under the sole responsibility of:	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
The mentioned battery was produced in accordance with EU Regulation EU 2023/1542.	

Specification	Symbol	Value	Unit
Heat output			
Nominal heat output	P_{nom}	2,00	kW
Minimum heat output (reference value)	P_{min}	1,00	kW
Maximum continuous heat output	$P_{max,c}$	2,00	kW
Auxiliary power consumption			
At nominal heat output	$e_{l,max}$	2,00	kW
At minimum heat output	$e_{l,min}$	1,00	kW
In standby mode	$e_{l,SB}$	0,00033	kW

Specification	Unit
Only for electrical single-room storage heaters: type of control for heat supply (please select one option)	
Manual control of heat supply with integrated thermostat	No
Manual control of heat supply with feedback of room and/or exterior temperature	No
Electronic control of heat supply with feedback of room and/or exterior temperature	No
Fan-assisted heat emission	No
Type of heat output/room temperature control (please select one option)	
Single-setting heat output, no room temperature control	No

Specification	Unit
Two or more manually adjustable settings, no room temperature control	No
Room temperature control with mechanical thermostat	No
With electronic room temperature control	No
Electronic room temperature control and daily time control	No
Electronic room temperature control and weekly time control	Yes
Other control options (multiple selections possible)	
Room temperature control with presence sensor	No
Room temperature control with open window detector	Yes
With remote control option	No
With adaptive control of heating start	No
With operating time limiter	No
With black bulb sensor	No
Contact details	
HOYER Handel GmbH Kühnhöfe 12 DE-22761 Hamburg GERMANY	

Symbols used

	Double insulation
	G eprüfte S icherheit (certified safety): devices must comply with the generally acknowledged rules of technology and the German Product Safety Act (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG). (Not for UK)
	With the CE marking, HOYER Handel GmbH declares the conformity with EU guidelines.
	This symbol reminds you to dispose of the packaging in an environmentally friendly manner.
	Recyclable materials are marked with the recycling symbol (3 arrows). The material can be specified by the recycling number in the centre (here: 21) and/or an abbreviation (here: PAP).
	Direct current
	AC voltage
	With the UKCA marking, HOYER Handel GmbH declares that the product is in conformity with the UKCA requirements.
	The symbol identifies the product manufacturer.

Subject to technical modifications.

13. Warranty of the HOYER Handel GmbH

Dear Customer,
your device is provided with a 3 year warranty starting with the purchase date. In the event of product defects, you are entitled to statutory rights against the vendor. These statutory rights are not restricted by our warranty presented in the following.

Warranty conditions

The warranty period starts with the purchase date. Please keep the original purchase receipt in a safe place. This document is required to verify the purchase.

If within three years from the purchase date of this product a material or factory defect occurs, the product will be repaired or replaced by us – at our discretion – free of charge to you, or the purchase price will be refunded. This warranty implies that within the period of three years the defective device and the purchase receipt are presented, including a brief written description of the defect and the time it occurred.

If the defect is covered by our warranty, the repaired or a new product will be returned to you. No new warranty period starts with a repair or replacement of the product.

Warranty period and statutory claims for defects

The warranty period is not extended when the warranty has been claimed. This also applies to replaced and repaired parts. Any damages and defects already existing at the time of purchase must be reported immediately upon unpacking. Repairs arising after the expiration of the warranty period are subject to a charge.

Warranty coverage

The device was produced carefully according to strict quality guidelines and tested diligently prior to delivery.

The warranty applies to material or factory defects.

Excluded from the warranty are wear parts subject to normal wear and damages to fragile parts, e.g. switches, lamps or other parts manufactured from glass.

This warranty expires if the product is damaged, not used as intended or not serviced. For the proper operation of the product, all instructions listed in the operating instructions must be observed carefully. Any form of use and handling that is advised against in the operating instructions or warned against must always be avoided.

The product is only intended for private and not for commercial use. In the case of incorrect and improper treatment, use of force and interventions not performed by our authorised Service Centre, the warranty shall cease.

Handling in case of a warranty claim

In order to ensure prompt processing of your matter, please observe the following notes:

- Please keep the article number **IAN: 459227_2401** and the purchase receipt as a purchase verification for all inquiries.
- The article number can be found on the rating plate, an engraving, the title page of your instructions (in the bottom left), or as a label on the rear or underside of the device.
- If faulty operation or other defects occur, first contact the Service Centre listed in the following by **telephone** or **email**.
- Then, you are able to send a product reported as defective free of charge to the service address specified to you, including the purchase receipt and the information on the defect and when it occurred.

At www.lidl-service.com you can download this and many other manuals, product videos and installation software.



This QR code takes you directly to the Lidl Service website (www.lidl-service.com), where you can enter the article number (IAN) **459227_2401** to open your user instructions.



Service Centre

GB Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: hoyer@lidl.co.uk

IE Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: hoyer@lidl.ie

IAN: 459227_2401



Supplier







Please note that the following address is **no service address**. First contact the aforementioned Service Centre.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
GERMANY

Indhold

1. Oversigt	23
2. Tilsigtet anvendelse	24
3. Sikkerhedsanvisninger	24
4. Leveringsomfang	28
5. Ibrugtagning	28
5.1 Fjernbetjening	28
5.2 Generel vægmontering	29
5.3 Vægmontering i badeværelse	30
6. Overblik over display og betjeningsfelt.....	31
7. Betjening	32
7.1 Oversigt over knapfunktionerne	32
7.2 Ibrugtagning og slukning af apparatet	32
7.3 Drift som ventilator	33
7.4 Svingfunktion	33
7.5 Valg af varmeeffekt	33
7.6 ECO-modus	33
7.7 Indstil termostat	33
7.8 Indstilling af driftstid (Timer)	34
7.9 Aktivering af ugentlig opvarmningsplan	35
7.10 Afbrydelse ved åbent vindue	36
7.11 Overophedningsbeskyttelse	36
8. Rengøring.....	37
9. Opbevaring	37
10. Bortskaffelse	37
11. Problemløsning.....	38
12. Tekniske data	38
13. HOYER Handel GmbHs garanti	40

1. Oversigt

- 1** Varmeblæser
- 2** Luftindtag
- 3** Display
- 4** Nettilslutningsledning med netstik
- 5** Betjeningsfelt
- 6** **I/O** On-/Off-kontakt
- 7** Luftudtag med klap
- 8** Fjernbetjening
- 9** **-** Knap reducer værdier/effekt og tid
- 10** **+** Knap øg værdier/effekt og tid
- 11**  Knap indstil temperatur
- 12**  Knap vælg varmeeffekt
L1: Blæser med varmetrin 1 (1.000 W)
L2: Blæser med varmetrin 2 (2.000 W)
Rumtemperatur i °C uden symbolerne **30** og  **31**: drift som ventilator
- 13** Batteriholder
- 14** **ECO** ECO-knap
- 15**  Knap indstil timer/program
- 16**  Knap svingfunktion tænd/sluk
- 17**  Knap tænd apparat / sæt i standby-drift
- 18** Skrue
- 19** Dyvel
- 20** Væggholder

Ikke afbildet:

- 21** Boreskabelon

Mange tak for din tillid!

Vi ønsker dig tillykke med din nye varmeblæser.

For at kunne håndtere apparatet sikkert og lære alle apparatets funktioner at kende:

- **Læs denne betjeningsvejledning grundigt igennem inden første ibrugtagning.**
- **Følg altid sikkerhedsanvisningerne!**
- **Apparatet må kun betjenes som beskrevet i denne betjeningsvejledning.**
- **Gem denne betjeningsvejledning.**
- **Hvis apparatet gives videre til anden bruger, bedes denne betjeningsvejledning vedlægges. Betjeningsvejledningen er en del af produktet.**

Vi ønsker dig god fornøjelse med din nye varmeblæser!

Symboler på apparatet



Må ikke tildækkes

Hosstående symbol advarer mod at tildække apparatet, da den varme der hober sig op derved kan føre til skader og udgør en brandfare.

2. Tilsigtet anvendelse

Apparatet er egnet som ekstra varmeapparat i tørre indendørs rum på op til ca. 15 m².

Dette produkt er kun egnet til velisolerede rum eller til lejlighedsvis brug.

Apparatet er beregnet til privat brug og må ikke bruges til erhvervsmæssige formål. Apparatet må kun benyttes indendørs. Apparatet må kun bruges, hvis det er monteret på en væg.

Forudseeligt misbrug



BRANDFARE!

- ⊙ Benyt aldrig apparatet til at tørre tekstiler eller andre ting ved at lægge disse oven på, hen over eller foran apparatet.
- ⊙ Apparatet må ikke anvendes i nogen som helst form for køretøjer.

3. Sikkerhedsanvisninger

Advarselshenvisninger

Hvor det er påkrævet, anvendes følgende advarselshenvisninger i denne betjeningsvejledning:



FARE! Høj risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage skader på liv og lemmer.

ADVARSEL! Moderat risiko: manglende overholdelse af advarslen kan forårsage personskader eller store materielle skader.

FORSIGTIG! Lav risiko: manglende overholdelse af advarslen kan medføre mindre personskader eller materielle skader.

ANVISNING: forhold og særheder, som der skal tages hensyn til ved håndtering af apparatet.

Anvisninger til en sikker brug

- ⊙ Børn under 3 år skal holdes på afstand, medmindre de er under permanent opsyn.
- ⊙ Børn over 3 år og under 8 år må kun tænde og slukke apparatet, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og forstår de deraf resulterende farer, og forudsat at apparatet er placeret eller installeret i dets normale anvendelsesposition. Børn over 3 år og under 8 år må ikke sætte stikket i stikkontakten, foretage indstillinger af apparatet, rengøre apparatet og/eller udføre brugervedligeholdelsen.
- ⊙ Dette apparat kan benyttes af børn fra 8 år og af personer med indskrænkede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i en sikker brug af apparatet og har forstået de deraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- ⊙ **Nogle af apparatets dele kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Ekstra forsigtighed er påkrævet, når der er børn og sårbare personer til stede.**
- ⊙ **Må ikke tildækkes!** For at undgå en overophedning af varmeapparatet, må det ikke tildækkes.
- ⊙ Apparatet må aldrig hænges direkte over en stikkontakt i væggen, da den varme, der opstår, kan beskadige den elektriske installation.
- ⊙ Varmeapparatet må kun bruges, hvis det er korrekt fastgjort til en væg.
- ⊙ Varmeapparatet skal monteres på væggen på en sådan måde, at knappen ikke kan berøres af en person, der står i badekarret eller brusekabinen.
- ⊙ Varmeapparatet må ikke anvendes i små rum, hvor der opholder sig personer, der ikke er i stand til selv at forlade rummet, medmindre de er under permanent opsyn.



- ⊙ For at holde brandfaren så lav som muligt skal du sørge for, at der på intet tidspunkt er mindre end 1 m fra apparatets luftudgang til tekstiler, gardiner og andre brandbare stoffer.
- ⊙ Hvis nettilslutningsledningen på dette apparat beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller af en lignende kvalificeret person for at undgå farer.
- ⊙ Dette apparat er ikke beregnet til brug sammen med en ekstern timer eller en separat fjernbetjening (bortset fra den originale fjernbetjening).
- ⊙ Fjernbetjeningen bruger et batteri af typen CR2025 (3 V).
- ⊙ Vær opmærksom på, at polerne vender rigtigt, når du indsætter batteriet.
- ⊙ **EKSPLOSIONSFARE!** Batterier må ikke oplades eller reaktiveres med andre midler, ikke skilles ad og ikke kastes i ilden eller kortsluttes.
- ⊙ Fjernbetjeningens tilslutningsklemmer må ikke kortsluttes.
- ⊙ Fjern batteriet fra fjernbetjeningen, hvis du ikke skal bruge fjernbetjeningen i længere tid, eller hvis batteriet er tomt. Batteriet kan lække og beskadige fjernbetjeningen.
- ⊙ Udsæt ikke batterier for ekstreme forhold ved f.eks. at lægge fjernbetjeningen på radiatorer eller udsætte den for direkte sollys. En manglende overholdelse heraf øger faren for en lækage.
- ⊙ Hvis der er løbet batterisyre ud, skal du undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Ved kontakt med syren skal du omgående skylle de berørte steder med rigeligt rent vand og straks opsøge en læge.
- ⊙ Det kan være forbundet med livsfare at slugte batterier. Opbevar derfor batterier utilgængeligt for småbørn. I tilfælde af et slugt batteri skal der straks opsøges lægehjælp.
- ⊙ Hold nye og brugte batterier væk fra børn.
- ⊙ Hvis du har mistanke om, at batteriet kan være blevet slugt eller befinder sig i en anden del af kroppen, skal du straks søge lægehjælp.
- ⊙ Batterier skal bortskaffes forskriftsmæssigt efter endt brug.



FARE for børn!

- ⊙ Emballage er ikke legetøj. Børn må ikke lege med plastposerne. Der er fare for at blive kvalt.
- ⊙ Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.



FARE for og på grund af kæle- og husdyr!

- ⊙ Elektriske apparater kan udgøre en fare for kæle- og husdyr. Desuden kan dyr også beskadige apparatet. Hold derfor som udgangspunkt dyr væk fra elektriske apparater.



FARE for elektrisk stød grundet fugtighed!

- ⊙ Apparatet, nettilslutningsledningen og netstikket må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- ⊙ Beskyt apparatet mod fugt, vanddråber og stænkvand: der er fare for elektrisk stød.
- ⊙ Hvis der kommer væske ind i apparatet, skal netstikket omgående trækkes ud. Få apparatet kontrolleret, før det tages i brug igen.
- ⊙ Betjen ikke apparatet med fugtige hænder.
- ⊙ Hvis apparatet trods alle forholdsregler ender nede i vand, skal du som det første straks trække netstikket ud og først derefter tage apparatet op. Benyt i så fald ikke længere apparatet, men få det efterset på et fagværksted.



FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Tag ikke apparatet i brug, hvis dette eller nettilslutningsledningen har synlige skader, eller hvis apparatet forinden har været tabt.
- ⊙ Sæt kun netstikket i en forskriftsmæssigt installeret, let tilgængelig stikkontakt, hvis spænding svarer til den på typeskil-

tet. Stikkontakten skal også fortsat være let tilgængelig, når du har sat stikket i.

- ⊙ Sørg for, at nettilslutningsledningen ikke kan beskadiges af skarpe kanter eller varme steder.
- ⊙ Sørg under brugen af apparatet for, at nettilslutningsledningen ikke bliver klemt, mast eller opvarmet til høje temperaturer.
- ⊙ Selvom apparatet er blevet slukket, er det ikke helt adskilt fra elnettet. For at adskille det helt skal du trække netstikket ud af stikkontakten.
- ⊙ Træk altid i stikket, og aldrig i kablet, når du trækker netstikket ud af stikkontakten.
- ⊙ Træk netstikket ud af stikkontakten:
 - hvis der opstår en fejl
 - når apparatet ikke er i brug
 - inden apparatet rengøres
 - i tordenvejr
- ⊙ Forsøg aldrig at stikke fingre eller genstande ind i apparatet gennem ventilationsgitteret.
- ⊙ For at undgå farer må der ikke foretages ændringer af apparatet.
- ⊙ Sørg for, at nettilslutningsledningen er viklet helt af, når apparatet er i brug, for at forhindre, at ledningen overophedes og brænder over.
- ⊙ Ved brug af et forlængerkabel skal dette opfylde de gældende sikkerhedsbestemmelser.



BRANDFARE!

- ⊙ Under brugen må der ikke befinde sig brandbare genstande (f.eks. gardiner, papir osv.) i apparatets umiddelbare omgivelser.
- ⊙ Benyt aldrig apparatet til at tørre tekstiler eller andre ting ved at lægge disse oven på, hen over eller foran apparatet.
- ⊙ Apparatet må kun bruges, hvis det er korrekt fastgjort til en væg.

- ⊙ Sørg for, at der rundt om det monterede apparat er en minimumsafstand på 100 cm til andre genstande.
- ⊙ Anvend aldrig apparatet i eksplosionsfarlige rum eller i nærheden af brændbare gasser eller væsker.
- ⊙ Sørg for, at luften hele tiden kan strømme uhindret ind og ud. Ellers risikerer du, at der ophober sig varme inde i apparatet.



FARE for kvæstelser grundet forbrænding!

- ⊙ Efter at være blevet slukket er apparatet fortsat meget varmt og må ikke berøres.
- ⊙ Lad apparatet køle så meget af inden rengøring, at der ikke længere er nogen forbrændingsfare.

ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Brug aldrig apparatet i nærheden af andre varmekilder eller åben ild.
- ⊙ Anvend kun det originale tilbehør.
- ⊙ Brug aldrig skrappe eller skurende rengøringsmidler.

4. Leveringsomfang

- 1 varmeblæser **1**
- 1 fjernbetjening **8** med indsat batteri af typen CR2025 (3 V)
- 2 skruer 25 mm **18**
- 2 dyvler **19**
- 1 boreskabelon **21**
- 1 kort vejledning (vedlagt)
- 1 betjeningsvejledning (online)

Udpakning

1. Tag alle dele ud af emballagen.
2. Kontrollér, om alle delene er der, og om delene er ubeskadiget.

5. Ibrugtagning

5.1 Fjernbetjening

Fjernbetjeningen **8** leveres med et indsat batteri af typen CR2025 (3 V).

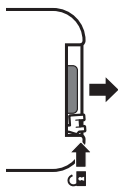
- Træk plaststrimlen ud af fjernbetjeningen, før den tages i brug.

Skift af fjernbetjeningens batteri

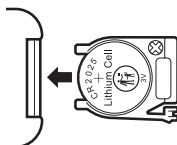


FARE!

- ⊙ Eksplosionsfare ved forkert skift af batteriet. Må kun udskiftes med samme eller tilsvarende type.



1. Tryk det lille håndtag på siden af batteriholderen **13** lidt ind mod midten, og træk derefter batteriholderen ud af fjernbetjeningen **8** i pilens retning.



2. Skift det gamle batteri ud med et nyt. Batteriets pluspol (+) skal vende opad.

3. Skub batteriholderen **13** ind i fjernbetjeningen **8**.

5.2 Generel vægmontering



BRANDFARE!

- ⊙ Sørg for, at der rundt om det monterede apparat er en minimumsafstand på 100 cm til andre genstande.



ADVARSEL mod materielle skader!

- ⊙ Vær ved vægmontering opmærksom på:
 - Monteringsmaterialet skal passe til væggenes beskaffenhed. Anvend om nødvendigt andet monteringsmateriale end det medfølgende.
 - Kontrollér, at der på monteringsstedet ikke befinder sig ledninger (f.eks. strøm, vand, gas) i væggen.
 - Væggen skal kunne bære en vægt på ca. 2 kg.
 - Apparatet må aldrig hænges direkte over en stikkontakt i væggen, da den varme, der opstår, kan beskadige den elektriske installation.
 - Få om nødvendigt vægmonteringen udført af en fagmand.

Afstande, der skal overholdes

- Afstanden mellem borehullerne skal være 34,8 cm.
- Afstanden til sidevæggene skal være mindst 30 cm.
- Afstanden til loftet skal være mindst 45 cm.
- Afstanden til gulvet skal være mindst 1,8 m.

1. **FIG. A:** bor 2 huller med 34,8 cm afstand. Anvend evt. den vedlagte borekabelon **21**.
2. Hvis du bruger de medfølgende dyvler **19**, skal du benytte et 5 mm bor.
3. Sæt dyvlerne **19** i hullerne.
4. Skru skrueerne **18** i dyvlerne **19**. Skruehovederne skal fortsat være ca. 10 mm fra væggen.
5. Hæng apparatet op ved hjælp af vægholderne **20**. Begge skruehoveder skal gribe sikkert ind i vægholderen **20** på bagsiden af apparatet.
6. Flyt apparatet til højre, og lad det glide ned til slutpositionen.

5.3 Vægmontering i badeværelse

Ud over anvisningerne for generel vægmontering skal du overholde følgende sikkerhedsanvisninger for montering i badeværelset:

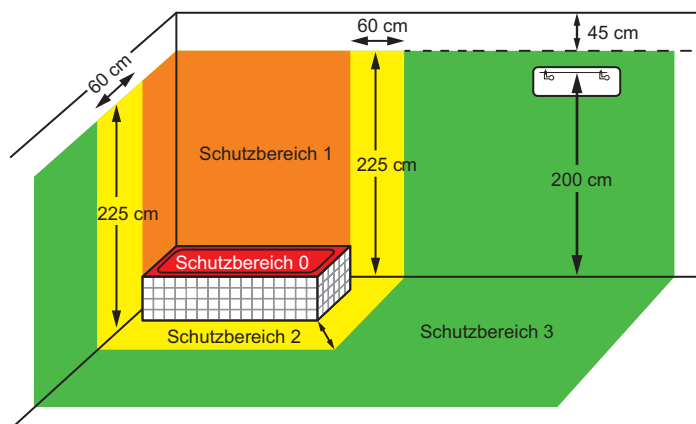
- Afstanden til brusekabine/badekar skal være mindst 60 cm.



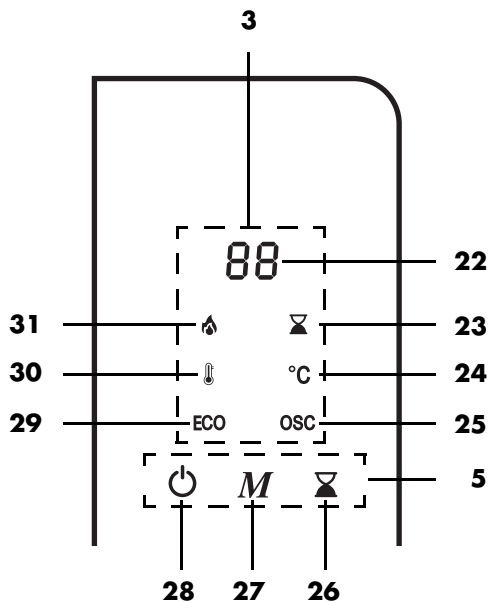
FARE!

- ⊙ Varmeblæseren må kun bruges i beskyttelsesområde 3 i badeværelser!

Beskyttelsesområde	Beskrivelse
Beskyttelsesområde 0 (Schutzbereich 0)	Dette område er indersiden af bruseren eller badekarret.
Beskyttelsesområde 1 (Schutzbereich 1)	Dette område er begrænset i højden (225 cm) og i yderkanten af bruseren eller badekarret.
Beskyttelsesområde 2 (Schutzbereich 2)	Dette område er begrænset i højden (225 cm) og på de lodrette flader ved afgrænsningen af område 1 og de parallelle lodrette flader i en afstand af 60 cm fra afgrænsningen af område 1.
Beskyttelsesområde 3 (Schutzbereich 3)	Uden for de 3 beskyttelsesområder nævnt ovenfor gælder beskyttelsesområde 3.



6. Overblik over display og betjeningsfelt





- 22** Indikation af temperatur og varmetrin
Den aktuelle rumtemperatur vises.
Varmetrinene *L1* / *L2* vises, mens de indstilles.
- 23** Funktionen Timer/program er aktiv
- 24** **°C** Indikation af temperatur
- 25** **OSC** Svingfunktionen er tændt
- 26** Knap Indstil timer/program
- 27** **M** Tryk gentagne gange på knappen for at aktivere følgende gemte funktioner:
L1: Varmetrin *L1* er tændt
L1 og *OSC*: Varmetrin *L1* og svingfunktion er tændt
L2: Varmetrin *L2* er tændt
L2 og *OSC*: Varmetrin *L2* og svingfunktion er tændt
- 28** Knap Tænd apparat / sæt i standby-drift
- 29** **ECO** ECO-modus er aktiv
- 30** Blinker, mens den ønskede temperatur indstilles. Lyser, når der er indstillet en temperatur og et af varmetrinene er aktiveret.
- 31** Varmen er slået til

7. Betjening

Apparatet kan betjenes med knapperne på betjeningsfeltet **5** eller med fjernbetjeningen **8**. Knapperne og funktionerne er stort set identiske. Betjeningen af fjernbetjeningen er beskrevet nedenfor.



7.1 Oversigt over knap-funktionerne

Du kan styre følgende funktioner med knapperne på apparatet og fjernbetjeningen:

Funktion	Knap på betjeningsfelt	Knap på fjernbetjening
Tænd apparat / sæt i standby-drift	Tryk på knappen  28	Tryk på knappen  17
Øg værdier/effekt	–	Tryk på knappen + 10
Reducer værdier/effekt	–	Tryk på knappen – 9
Svingfunktion	–	Tryk på knappen  16
ECO-modus	–	Tryk på ECO -knappen 14
Vælg varmeeffekt	–	Tryk på knappen  12
Indstil termostat	–	Tryk på knappen  11
Indstil Timer	Tryk gentagne gange på knappen  26	Tryk gentagne gange på knappen  15

Funktion	Knap på betjeningsfelt	Knap på fjernbetjening
Aktivering af gemt funktion	Tryk gentagne gange på knappen M 27	–

7.2 Ibrugtagning og slukning af apparatet

1. Sæt netstikket **4** i en stikkontakt, som er i overensstemmelse med de tekniske data.
2. Tænd for strømforsyningen ved at stille On-/Off-kontakten **6** på bagsiden af varmeblæseren **1** på **I**. Der lyder et akustisk signal. Nu er apparatet driftsklart.
3. Tryk på knappen  **17** for at forlade standby-driften og tænde apparatet. Der lyder et akustisk signal. Apparatet starter i ventilatordriften. Klappen ved luftudtaget **7** åbnes, og den aktuelle temperatur vises på displayet **3**.
4. Tryk på knappen  **17**. Der lyder et akustisk signal. Efter 30 sekunder lukkes klappen ved luftudtaget **7**, og apparatet skifter til standby-drift. Den resterende tid vises på displayet. Den resterende tid vises på displayet.

ANVISNING: hvis apparatet adskilles fra nettet, går de valgte indstillinger tabt. Apparatet adskilles fra nettet ved at stille On-/Off-kontakten **6** på **O** eller trække netstikket **4** ud af stikkontakten.

5. Sluk for strømforsyningen ved at stille On-/Off-kontakten **6** på **O**.

7.3 Drift som ventilator

Du kan anvende apparatet som ventilator uden varmfunktionen.

1. Tryk på knappen **17** for at forlade standby-driften og tænde apparatet.
2. Tryk i givet fald på knappen **12**, indtil rumtemperaturen vises på displayet **3** uden symbolerne **1** og **2**. Apparatet er nu i drift som ventilator.

7.4 Svingfunktion

Apparatet har en svingfunktion. Det får klappen ved luftudtaget **7** til at svinge frem og tilbage, så den udsendte luft fordeles jævnt i rummet. Funktionen kan til hver en tid slås til eller fra, når apparatet er i drift. Ved afbrydelse forbliver klappen **7** i sin nuværende position.

- Tænd for svingfunktionen ved at trykke på knappen **16** til svingfunktionen på fjernbetjeningen. Displayet **3** viser OSC.
- Slå svingfunktionen fra ved igen at trykke på knappen **16**. OSC forsvinder på displayet **3**. Klappen ved luftudtaget forbliver i sin nuværende position.

7.5 Valg af varmeeffekt

ANVISNINGER:

- Hvis der ikke er indstillet en termostat eller timer, er apparatet i permanent drift. Hvis der opstår overophedning, slukker apparatet. Det skal derefter tændes igen (se "Overophedningsbeskyttelse" på side 36). Denne funktion er mere velegnet til kortvarig opvarmning.
- Knappen **12** er ikke tilgængelig i alle modi. Den er f.eks. ikke tilgængelig i ECO-modus, da modusen automatisk styrer dette.

Med knappen **12** kan du vælge mellem to forskellige varmetrin:

L1	Apparatet arbejder med 1.000 watt
L2	Apparatet arbejder med 2.000 watt

- Tryk på knappen **12**, indtil det ønskede varmetrin, L1 eller L2 i, vises på displayet **3**.
- Tryk på knappen **12** under drift for at få vist det valgte varmetrin på displayet **3**.

7.6 ECO-modus

I ECO-modussen regulerer apparatet automatisk rumtemperaturen til 22 °C.

- Så snart rumtemperaturen falder til under 18 °C, aktiverer apparatet automatisk sit højeste varmetrin.
- Så snart den indstillede temperatur er nået, skifter apparatet til standby-drift efter ca. 20 sekunder.
- Falder temperaturen, tænder apparatet automatisk igen.
- Tryk på knappen **ECO 14**. ECO vises på displayet.

ANVISNING: mens temperaturindikatoren blinker i ECO-modus, kan du ændre måltemperaturen ved at trykke på **+ 10**.

7.7 Indstil termostat

1. Tryk på knappen **17** for at forlade standby-driften og tænde apparatet. Der lyder et akustisk signal.
2. Tryk på knappen **11**. På displayet blinker symbolet **1**, og den ønskede temperatur vises.
3. Indstil den ønskede temperatur med knapperne **- 9** og **+ 10**.

ANVISNING: indstil **maksimalt 39 °C**.

Ved indstillinger over dette er termostaten deaktiveret og kan slukke automatisk på grund af overophedning.

4. Bekræft indstillingen ved at trykke på knappen **11**. På displayet vises symbolet **11** nu konstant. Rumtemperaturen vises på displayet.
 - Nu opvarmes apparatet, indtil den ønskede temperatur er nået. På displayet **3** stiger temperaturindikatoren til den indstillede værdi.
 - Apparatet tænder og slukker automatisk for varmen for at justere den indstillede temperatur til rumtemperaturen. Ventilatoren og en eventuelt aktiveret svingfunktion er stadig tændt.

ANVISNINGER:

- Hvis omgivelsestemperaturen ændrer sig væsentligt, f.eks. hvis en dør står åben i længere tid, skal termostatens indstilling tilpasses på ny.
- Under opvarmningsfasen og indtil luften er varmet jævnt op i rummet, kan displayet vise en anden, højere temperatur.

5. Tryk på knappen **17** for at slukke for apparatet. Apparatet skifter nu til ventilatordrift i ca. 30 sekunder. Derefter slukker ventilatoren.
6. Sluk for strømforsyningen ved at stille On-/Off-kontakten **6** på **0**.
7. Hvis apparatet ikke skal benyttes over en længere periode, skal du tage netstikket **4** ud af stikkontakten.

7.8 Indstilling af driftstid (Timer)

ANVISNING: indstil **maksimalt 39 °C**.

Ved indstillinger over dette er termostaten deaktiveret og kan slukke automatisk på grund af overophedning.

Apparatet har en timer, hvormed du kan indstille den ønskede driftstid på mellem 1 og 24 timer. Efter udløb går apparatet tilbage på standby-drift.

1. Tryk ved tændt apparat på knappen **15**. På displayet **3** blinker symbolet **15**, og driftstiden i timer vises.
2. Indstil den ønskede driftstid (maks. 24 timer) ved at trykke gentagne gange på knappen **15**.
3. Efter kort tid vises symbolet **15** permanent på displayet **3**.
4. Når den indstillede tid er udløbet, går apparatet tilbage på standby-drift.

ANVISNING: tryk 2x på knappen **15**, når du vil slukke for funktionen før tid.

7.9 Aktivering af ugentlig opvarmningsplan

Den ugentlige opvarmningsplan kan bruges til at tænde og slukke for apparatet på varmetrin *L1* eller *L2* på bestemte dage og tider.

ANVISNINGER:

- Før du indstiller den ugentlige opvarmningsplan, skal den aktuelle ugedag og det aktuelle klokkeslæt indstilles.
- Når der slukkes med On-/Off-kontakten **6**, annulleres indtastningen af ugedag og klokkeslæt. For at aktivere den ugentlige opvarmningsplan skal disse først indstilles igen.
- På displayet **3** blinker symbolet Σ , hvis et af programmerne *P1* – *P6* er aktivt.
- Den ugentlige opvarmningsplan kan ikke bruges i ventilatordrift, kun sammen med et varmetrin. *L1* eller *L2* skal indstilles på forhånd.

Indstilling af ugedag, klokkeslæt og program

1. Tryk på knappen \uparrow **12**, når apparatet er tændt. På displayet **3** blinker symbolet \uparrow kortvarigt.
2. Tryk på knappen Σ **15**. På displayet **3** blinker symbolet Σ , og *01* vises.
3. Tryk på knappen **+** **10**. Brug derefter knapperne **- 9** og **+ 10** til at indstille ugedagen:
1: Mandag
2: Tirsdag
3: Onsdag
4: Torsdag
5: Fredag
6: Lørdag
7: Søndag
4. Tryk på knappen Σ **15**. På displayet **3** vises *00*.
5. Indstil timer med knapperne **- 9** og **+ 10**.

6. Tryk på knappen Σ **15**. På displayet **3** vises *00*.
7. Indstil minutter med knapperne **- 9** og **+ 10**.
8. Tryk på knappen Σ **15**. På displayet **3** vises *P1*.
9. Indstil det ønskede program *P1* – *P6* med knapperne **- 9** og **+ 10**.
10. Tryk på knappen Σ **15** for at starte programmet.

Program	Mandag-fredag	Lørdag-søndag
<i>P1</i>	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00
<i>P2</i>	18:00 - 07:00*	18:00 - 07:00*
<i>P3</i>	8:00 - 17:00	–
<i>P4</i>	18:00 - 07:00*	–
<i>P5</i>	–	–
<i>P6</i>	programmerbar	

ANVISNING: De sluttider, der er markeret med en *, afslutter programmet den følgende dag.

Ændring af program

Sådan ændrer du den ugentlige opvarmningsplan:

1. Tryk på knappen \uparrow **12**, når apparatet er tændt. På displayet **3** blinker symbolet \uparrow kortvarigt.
2. Tryk på knappen Σ **15**. På displayet **3** blinker symbolet Σ , og *01* vises.
3. Tryk på knappen **+** **10**.
4. Tryk på knappen Σ **15**. Timeindikatoren vises på displayet **3**.
5. Tryk på knappen Σ **15**. Minutindikatoren vises på displayet **3**.
6. Tryk på knappen Σ **15**. Det indstillede program vises på displayet **3**.
7. Indstil det ønskede program *P1* – *P6* med knapperne **- 9** og **+ 10**.

- Tryk på knappen **⌘ 15** for at starte programmet.

Programmering af program P6

Sådan programmerer du program P6:

- Tryk på knappen **⏻ 12**, når apparatet er tændt. På displayet **3** blinker symbolet **⏻** kortvarigt.
- Tryk på knappen **⌘ 15**. På displayet **3** blinker symbolet **⌘**, og **01** vises.
- Tryk på knappen **+ 10**, og tryk derefter på knappen **⌘ 15** flere gange, indtil det indstillede program vises på displayet **3**.
- Indstil program P6 med knappen **+ 10**.
- Tryk på knappen **⌘ 15**. På displayet **3** vises **1** (mandag).

ANVISNING: hvis du ikke ønsker en varmek fase for denne dag, skal du trykke på knappen **+ 10** flere gange, indtil den ønskede ugedag vises.

- Tryk på knappen **⌘ 15**. På displayet vises **00**.
- Indstil starttid med knapperne **- 9** og **+ 10**. Indtastningen gælder kun for hele timer. Minutter kan ikke indstilles.
- Tryk på knappen **⌘ 15**. På displayet blinker **00**.
- Indstil sluttid med knapperne **- 9** og **+ 10**.
- Tryk på knappen **⌘ 15**. På displayet **3** vises **2** (tirsdag).
- Indtast nu start- og sluttiden for opvarmningsperioden som beskrevet ovenfor. Hvis opvarmningen ikke skal finde sted på en bestemt dag, skal du vælge **00** som start- og sluttid. Når du har indtastet tiderne for alle dage, skal du trykke på knappen **⌘ 15**. På displayet **3** blinker symbolet **⌘**. Apparatet slukker nu, hvis den aktuelle tid ikke er i opvarmningsplanen. Symbolet **⌘** fortsætter med at blinke.

Deaktivering af program

Sådan deaktiverer du et igangværende program:

- Når du trykker på knappen **⏻ 17**, mens programmet er aktiveret (**⌘** blinker på displayet **3**), slukkes funktionen med det samme.

7.10 Afbrydelse ved åbent vindue

ANVISNING: automatisk afbrydelse kan ikke finde sted i ventilatordrift, kun hvis et varmetrin er aktiveret.

- Temperaturen måles 1 minut efter start af opvarmningen (starttemperatur). Apparatet foretager sammenligningsmålinger efter 5 og 10 minutter. Denne 10-minutters cyklus gentages løbende. Den anden sammenligningsmåling bliver den nye starttemperatur for den nye cyklus. Hvis temperaturen falder med 8 °C eller mere i forhold til starttemperaturen under sammenligningsmålingerne, afbrydes apparatet. Opvarmningen skal derefter genstartes.

7.11 Overophedningsbeskyttelse

Af hensyn til din sikkerhed har dette apparat en overophedningsbeskyttelse. Hvis temperaturen inde i apparatet bliver for høj, slukker apparatet automatisk.

- Sluk for strømforsyningen ved at stille On-/Off-kontakten **6** på **0**.
- Lad apparatet køle helt af.
- Kontrollér, om luftindtaget **2** eller luftudtaget **7** er blokeret, og afhjælp årsagen.
- Herefter kan du tænde apparatet igen.

ANVISNING: hvis der ikke kan konstateres nogen årsag, og hvis fejlen opstår igen, skal du henvende dig til servicecenteret.

8. Rengøring

For at få glæde af dit apparat længe, bør du rengøre det regelmæssigt.



FARE for elektrisk stød!

- Træk altid netstikket **4** ud, før du går i gang med at rengøre apparatet.
- Nedsænk aldrig apparatet i vand.
- Sørg for, at der ikke kommer vand eller rengøringsmiddel i apparatet.

ADVARSEL mod materielle skader!

- Brug aldrig skræppe eller skurende rengøringsmidler.

Fjernbetjening

- Fjernbetjeningen **8** rengøres med en tør klud.

Apparat

1. Fjern forsigtigt grove støvaflejringer med en støvsuger.
2. Rengør apparatet udvendigt med en fugtig klud. Du kan også bruge lidt opvaskemiddel.
3. Tør efter med en klud, der er fugtet med rent vand.
4. Benyt først apparatet igen, når det er helt tørt.

9. Opbevaring

- Tag batterierne ud af fjernbetjeningen **8**, hvis den ikke skal bruges i længere tid.
- Træk netstikket **4** ud, hvis du ikke bruger apparatet i en længere periode.

10. Bortskaffelse

Batterier må ikke kommes i skraldespanden. Brugte batterier skal bortskaffes korrekt. De kan afleveres i særlige batteribeholdere, der er opstillet i forretninger, der sælger batterier, samt på kommunens samlesteder. (Genopladelige) batterier, som er forsynet med følgende bogstaver, indeholder bl.a. de skadelige stoffer: Cd (cadmium), Hg (kviksølv), Pb (bly).

Dette produkt er underlagt det europæiske direktiv 2012/19/EU. Symbolet med den overstregede skraldespand på hjul betyder, at produktet inden for den Europæiske Union skal tilføres en separat affaldsindsamling. Det gælder produktet og alt tilbehør, som er markeret med symbolet.

Mærkede produkter må ikke bortskaffes med det normale husholdningsaffald, men skal afleveres til et modtagelsessted for genbrug af elektriske og elektroniske apparater.

Dette genbrugs-symbol markerer f. eks. en genstand eller materialedele, der er værdifulde til genanvendelse. Genbrug er med til at reducere forbruget af råstoffer og aflaste miljøet.



Emballage

Når du vil bortskaffe emballagen, skal du være opmærksom på de tilsvarende miljøbestemmelser i landet.

11. Problemløsning

Hvis dit apparat ikke fungerer som ønsket, skal du først gå den følgende tjekliste igennem. Måske er der kun tale om et mindre problem, som du selv kan løse.



FARE for elektrisk stød!

- ⊙ Forsøg under ingen omstændigheder selv at reparere apparatet.

Fejl	Mulige årsager / foranstaltninger
Fungerer ikke.	<ul style="list-style-type: none">• Er strømforsyningen tilsluttet?• Kontrollér tilslutningen.• Overophedningsbeskyttelse har udløst: lad apparatet køle ned, og gør det rent.
Apparatet har slukket for varmen af sig selv.	<ul style="list-style-type: none">• Den indstillede temperatur er nået. Apparatet tænder automatisk for varmen igen, når temperaturen falder.
Ingen reaktion på fjernbetjeningen.	<ul style="list-style-type: none">• Er batteriet opbrugt?• Reducer afstanden til apparatet.

12. Tekniske data

Model:	SKWH 2000 B2
Netspænding:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Beskyttelsesklasse:	II <input type="checkbox"/>
Effekt:	2.000 W

Informationer om batterier / genopladelige batterier i henhold til EU 2023/1542

Producentens navn / varemærke	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Ma-chong Town, Dongguan, GuangDong, P.R.China
Batteritype	Lithium-knappcellebatteri: CR 2025 Batch-nummer: 2404
Mærkenavn	TIANQIU
Konformitetserklæringen er udstedt på eget ansvar af:	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
Dette batteri er produceret i overensstemmelse med EU-forordning EU2023/1542.	

Angivelse	Sym-bol	Værdi	Enhed
Varmeeffekt			
Nominel varmeeffekt	P_{nom}	2,00	kW
Mindste varmeeffekt (standardværdi)	P_{min}	1,00	kW
Maksimal kontinuerlig varmeeffekt	$P_{max,c}$	2,00	kW
Hjælpestrømsforbrug			
Ved nominel varmeeffekt	el_{max}	2,00	kW
Ved mindste varmeeffekt	el_{min}	1,00	kW
I standbytilstand	el_{SB}	0,00033	kW

Angivelse	Enhed
Kun ved elektriske akkumulerende varmeapparater til lokal opvarmning: reguleringstype for varmetilførsel (vælg en af mulighederne)	
Manuel regulering af varmetilførsel med integreret termostat	Nej
Manuel regulering af varmetilførsel med tilbagemelding af rum- og/eller udetemperatur	Nej
Elektronisk regulering af varmetilførsel med tilbagemelding af rum- og/eller udetemperatur	Nej
Varmeafgivelse med blæserunderstøttelse	Nej
Varmeeffekt/rumtemperaturkontrol (vælg en af mulighederne)	
Ettrins varmeeffekt, ingen rumtemperaturkontrol	Nej

Angivelse	Enhed
To eller flere manuelt indstillelige trin, ingen rumtemperaturkontrol	Nej
Rumtemperaturkontrol med mekanisk termostat	Nej
Med elektronisk rumtemperaturkontrol	Nej
Elektronisk rumtemperaturkontrol og dagtidsregulering	Nej
Elektronisk rumtemperaturkontrol og ugedagsregulering	Ja
Øvrige reguleringsmuligheder (der kan vælges flere muligheder)	
Rumtemperaturkontrol med registrering af tilstedeværelse	Nej
Rumtemperaturkontrol med registrering af åbne vinduer	Ja
Med fjernbetjeningsmulighed	Nej
Med adaptiv regulering af varmebegyndelse	Nej
Med brugstidsbegrænsning	Nej
Med sortkuglesensor	Nej
Kontaktoplysninger	
HOYER Handel GmbH Kühnehöfe 12 DE-22761 Hamburg GERMANY	

Anvendte symboler

	Beskyttelsesisolering
	G eprüfte S icherheit (afprøvet sikkerhed): apparater skal opfylde de almindelige anerkendte tekniske regler og være i overensstemmelse med produktsikkerhedsloven (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG) [Tyskland].
	Med CE-mærkning erklærer HOYER Handel GmbH EU-konformiteten.
	Dette symbol minder om, at bortskaffe emballagen miljøvenligt.
	Med genbrugssymbolet (3 pile) markeres, at materialerne kan genbruges. Materialet kan specificeres via genbrugsnummeret i midten (her: 21) og/eller en forkortelse (her: PAP).
	Jævnstrøm
	Vekselspænding
	Med UKCA-mærkningen erklærer HOYER Handel GmbH UK-konformiteten.
	Symbolet kendetegner produktproducenten.

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

13. HOYER Handel GmbHs garanti

Kære kunde.

Du har 3 års garanti fra købsdatoen på dette apparat. I tilfælde af mangler på dette produkt gælder de lovpligtige rettigheder for dig i forhold til sælgeren af produktet. Disse lovpligtige rettigheder bliver ikke begrænset af vores i efterfølgende nævnte stillede garanti.

Garantibetingelser

Garantifristen starter på købsdatoen. Den originale kvittering bedes opbevaret godt. Dette bilag er nødvendigt for dokumentering af købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen skulle opstå en materiale- eller fabrikationsfejl på dette produkt, vil produktet – efter vores valg – blive repareret eller udskiftet af os uden udgifter for dig eller du får dine penge igen. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat og købsbilaget (kvitteringen) foreligger inden for den 3-årige tidsfrist, og at det skriftligt bliver kortfattet beskrevet, hvori fejlen består, og hvornår denne er opstået.

Hvis defekten er dækket af vores garanti, modtager du det reparerede produkt retur eller et helt nyt produkt. I forbindelse med reparation eller udskiftning af produktet starter der ikke en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav ved fejl

Garantiperioden bliver ikke forlænget som følge af garantiydelsen. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader og mangler, der allerede forefindes ved købet, skal omgående meddeles efter udpakningen. Reparationer, der indtræffer efter garantiperiodens udløb, er for kundens regning.

Garantidækning

Apparatet er blevet omhyggeligt fremstillet efter strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret samvittighedsfuldt inden leveringen.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl.

Denne garanti omfatter ikke sliddele, der er udsat for normalt slid og for skader på skrøbelige dele, f.eks. kontakter, lyskilder eller dele, der er fremstillet af glas.

Denne garanti dækker ikke, hvis det beskadigede produkt ikke er blevet anvendt til formålet eller ikke er blevet passet. For at anvende produktet korrekt, skal alle de anførte anvisninger i betjeningsvejledningen nøje overholdes. Anvendelsesformål og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen, eller som der advares imod, skal ubetinget undgås. Produktet er udelukkende bestemt til privat brug og ikke til erhvervsmæssigt brug. Ved misligholdelse og uhensigtsmæssig behandling, brug af vold og ved indgreb, som ikke er blevet udført af vores autoriserede servicecenter, ophører garantien.

Afvikling af en garantisag

For at sikre en hurtig behandling af dit anliggende, bedes du gå frem efter følgende anvisninger:

- Hav i forbindelse med alle forespørgsler artikelnummeret **IAN: 459227_2401** og kvitteringen som dokumentering for købet parat.
- Varenummeret finder du på typeskiltet, som en gravering, på forsiden af din vejledning (forneden til venstre) eller som etiket apparatets bag- eller underside.
- Hvis der skulle forekomme funktionsfejl eller specielle mangler, skal du først kontakte efterfølgende nævnte servicecenter **telefonisk** eller pr. **e-mail**.
- Et defekt produkt, der er dækket af garantien, kan du derefter portofrit fremsende til den oplyste service-adresse,

med vedhæftning af købsbilaget (kvitteringen) og angivelse af, hvori fejlen består, samt hvornår denne er opstået.


På www.lidl-service.com kan du downloade denne og mange flere håndbøger, produktvideoer og softwaren for installation.



Med denne QR-Code kommer du direkte ind på Lidl-service-siden (www.lidl-service.com) og kan ved at indtaste artikelnummeret (IAN) **459227_2401** åbne din betjeningsvejledning.



Service-center

 Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: hoyer@lidl.dk

IAN: 459227_2401



Leverandør








Bemærk venligst, at den følgende adresse **ikke er en service-adresse**. Kontakt først det ovennævnte service-center.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
TYSKLAND

Sommaire

1. Aperçu de l'appareil	43
2. Utilisation conforme	44
3. Consignes de sécurité	44
4. Éléments livrés	48
5. Mise en service	49
5.1 Télécommande	49
5.2 Montage mural en général	49
5.3 Montage mural dans la salle de bains	50
6. Aperçu de l'écran et du panneau de commande	51
7. Commande	52
7.1 Vue d'ensemble des fonctions des boutons	52
7.2 Mettre l'appareil en fonctionnement et l'éteindre	52
7.3 Fonction ventilateur	53
7.4 Fonction de pivotement	53
7.5 Sélection de la puissance de chauffage	53
7.6 Mode ECO	53
7.7 Réglage du thermostat	54
7.8 Régler la durée de fonctionnement (minuterie)	54
7.9 Activation du programme de chauffage hebdomadaire	55
7.10 Arrêt lorsqu'une fenêtre est ouverte	57
7.11 Protection contre la surchauffe	57
8. Nettoyage	57
9. Rangement	58
10. Mise au rebut	58
11. Dépannage	59
12. Caractéristiques techniques	59
13. Garantie de HOYER Handel GmbH	62

1. Aperçu de l'appareil

- 1** Radiateur soufflant mural
- 2** Entrée d'air
- 3** Écran
- 4** Câble de raccordement au secteur avec fiche secteur
- 5** Panneau de commande
- 6 I/O** Interrupteur Marche/Arrêt
- 7** Sortie d'air avec clapet
- 8** Télécommande
- 9 -** Bouton de diminution des valeurs/de la puissance et du temps
- 10 +** Bouton d'augmentation des valeurs/de la puissance et du temps
- 11**  Bouton de réglage de la température
- 12**  Bouton de sélection de la puissance de chauffage
L1 : Soufflage avec niveau de chauffage 1 (1 000 W)
L2 : Soufflage avec niveau de chauffage 2 (2 000 W)
Température ambiante en °C sans les symboles  **30** et  **31** : fonction ventilateur
- 13** Porte-pile
- 14 ECO** Bouton ECO
- 15**  Bouton de réglage de la minuterie/des programmes
- 16**  Bouton de mise en marche/arrêt de la fonction de pivotement
- 17**  Bouton de mise en marche de l'appareil/commutation en mode veille
- 18** Vis
- 19** Chevilles
- 20** Support mural

Non illustré :

- 21** Gabarit de perçage

Merci beaucoup pour votre confiance !

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau radiateur soufflant mural.

Pour manipuler l'appareil en toute sécurité et vous familiariser avec l'ensemble de ses fonctionnalités :

- **Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première mise en service.**
- **Respectez en priorité les consignes de sécurité !**
- **L'appareil ne doit être utilisé qu'aux fins décrites dans ce mode d'emploi.**
- **Conservez ce mode d'emploi.**
- **Si vous transmettez l'appareil à un tiers, n'oubliez pas d'y joindre ce mode d'emploi. Le mode d'emploi fait partie intégrante du produit.**

Nous vous souhaitons beaucoup de bonheur avec votre nouveau radiateur soufflant mural !

Symboles sur l'appareil



Ne pas couvrir

Le symbole ci-contre met en garde contre une couverture de l'appareil car l'accumulation de chaleur en résultant pourrait engendrer des dommages et un incendie.

2. Utilisation conforme

L'appareil convient comme chauffage d'appoint pour des pièces intérieures sèches de max. 15 m².

Ce produit ne doit être utilisé que dans des pièces bien isolées ou de manière occasionnelle.

L'appareil est conçu pour un usage domestique privé et ne peut être utilisé à des fins commerciales. L'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur.

L'appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est monté sur un mur.

Utilisation impropre prévisible



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ N'utilisez jamais l'appareil pour sécher des textiles ou d'autres objets sur ou devant l'appareil.
- ⊙ L'appareil ne doit pas être utilisé dans des véhicules quels qu'ils soient.

3. Consignes de sécurité

Avertissements

Les avertissements suivants sont utilisés, si nécessaire, dans le présent mode d'emploi :



DANGER ! Risque élevé : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures graves, voire la mort.

AVERTISSEMENT ! Risque moyen : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures ou des dommages matériels graves.

ATTENTION : risque faible : le non-respect de l'avertissement peut provoquer des blessures légères ou entraîner des dommages matériels.

REMARQUE : remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

- ⊙ Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus éloignés de l'appareil, sauf s'ils sont sous surveillance constante.
- ⊙ Les enfants de plus de 3 ans et moins de 8 ans ne sont autorisés à mettre en marche et arrêter l'appareil que s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et s'ils ont compris les dangers engendrés par celui-ci, sous réserve que l'appareil soit placé ou installé dans sa position d'utilisation normale. Les enfants de plus de 3 ans et moins de 8 ans ne sont pas autorisés à brancher la fiche dans la prise de courant, à régler l'appareil, à le nettoyer et/ou à réaliser l'entretien incombant à l'utilisateur.
- ⊙ Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et/ou de connaissance lorsqu'ils sont surveillés ou qu'ils ont été informés de l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et ont compris les risques qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent pas nettoyer ni faire l'entretien de l'appareil sans surveillance.
- ⊙ **Certaines pièces de l'appareil peuvent devenir très chaudes et causer des brûlures. Il faut faire preuve d'une très grande prudence en présence d'enfants et de personnes vulnérables.**
- ⊙ **Ne pas couvrir !** Il ne faut pas recouvrir l'appareil de chauffage pour éviter une surchauffe.
- ⊙ L'appareil ne doit jamais être placé directement au-dessus d'une prise murale car la chaleur dégagée pourrait endommager l'installation électrique.
- ⊙ L'appareil de chauffage ne doit être utilisé que lorsqu'il est correctement fixé à un mur.
- ⊙ L'appareil de chauffage doit être fixé au mur de manière à ce que l'interface tactile ne puisse pas être touchée par une personne se trouvant dans la baignoire ou sous la douche.



- ⊙ L'appareil de chauffage ne doit pas être utilisé dans des petites pièces occupées par des personnes ne pouvant pas quitter la pièce par elles-mêmes, à moins qu'une surveillance permanente ne soit garantie.
- ⊙ Afin de réduire au maximum tout risque d'incendie, veillez à ce que les textiles, rideaux ou autres tissus inflammables se situent toujours à plus d'un mètre de la sortie d'air.
- ⊙ Si le câble de raccordement au secteur de cet appareil est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son service après-vente ou une personne ayant une qualification similaire pour éviter les mises en danger.
- ⊙ Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de commande à distance séparé (autre que la télécommande d'origine).
- ⊙ La télécommande fonctionne avec une pile CR2025 (3 V).
- ⊙ Lors de l'insertion de la pile, veillez à respecter la polarité.
- ⊙ **DANGER ! RISQUE D'EXPLOSION !** Les piles ne doivent pas être chargées ou réactivées par d'autres moyens, elles ne doivent pas être démontées, jetées au feu ou court-circuitées.
- ⊙ Les bornes de connexion de la télécommande ne doivent pas être court-circuitées.
- ⊙ Ôtez la pile de la télécommande si vous ne comptez pas vous en servir pendant une durée prolongée ou quand les piles sont usées. La pile risque sinon de fuir et d'endommager la télécommande.
- ⊙ N'exposez pas les piles à des conditions extrêmes, par exemple ne posez pas la télécommande sur des radiateurs et ne l'exposez pas aux rayons directs du soleil. Sinon, il y a un risque accru de fuite.
- ⊙ Si de l'acide des piles a fui, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. En cas de contact avec l'acide, rincez immédiatement les zones touchées à l'eau claire et consultez un médecin sans tarder.
- ⊙ Les piles peuvent être mortelles en cas d'ingestion. Pour cela, conservez les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'une pile, demandez immédiatement une assistance médicale.
- ⊙ Tenir loin des enfants toute pile, qu'elle soit neuve ou usagée.

- ⊙ Si vous supposez que la pile a pu être avalée ou a pénétré dans une partie quelconque du corps, consultez immédiatement un médecin.
- ⊙ Les piles doivent être éliminées après leur utilisation conformément aux règles.



DANGER pour les enfants !

- ⊙ Le matériel d'emballage n'est pas un jouet. Les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique. Ceux-ci présentent un risque d'asphyxie.
- ⊙ Conservez l'appareil hors de portée des enfants.



DANGER pour et provoqué par les animaux domestiques et d'élevage !

- ⊙ Les appareils électriques peuvent présenter des dangers pour les animaux domestiques et d'élevage. De plus, ceux-ci peuvent endommager l'appareil. Maintenez par conséquent les animaux éloignés des appareils électriques.



DANGER ! Risque d'électrocution en raison de l'humidité !

- ⊙ L'appareil, le câble de raccordement au secteur et la fiche secteur ne doivent pas être plongés dans l'eau ou dans un autre liquide.
- ⊙ Protégez l'appareil contre l'humidité, les gouttes et les projections d'eau : le non-respect de cette précaution risque de provoquer une décharge électrique.
- ⊙ Si du liquide pénètre dans l'appareil, débranchez immédiatement la fiche secteur. Faites contrôler l'appareil avant de le remettre en service.
- ⊙ N'utilisez pas l'appareil avec les mains mouillées.
- ⊙ En cas de chute de l'appareil dans l'eau, débranchez immédiatement la

fiche secteur avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le contrôler par un atelier spécialisé.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Ne mettez pas l'appareil en service si l'appareil ou le câble de raccordement au secteur présente des dommages visibles ou si l'appareil a subi une chute.
- ⊙ Raccordez la fiche secteur uniquement à une prise de courant conforme et facilement accessible, dont la tension correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique. Après avoir branché l'appareil, la prise de courant doit rester facilement accessible.
- ⊙ Évitez toute détérioration du câble de raccordement au secteur par des arêtes vives ou des surfaces brûlantes.
- ⊙ Lors de l'utilisation de l'appareil, veillez à ce que le câble de raccordement au secteur ne soit pas coincé, écrasé ou soumis à une forte chaleur.
- ⊙ L'appareil n'est pas complètement isolé du secteur même après l'avoir éteint avec l'interrupteur marche/arrêt. Pour ce faire, débranchez la fiche secteur.
- ⊙ Pour débrancher la fiche secteur de la prise de courant, tirez toujours sur la fiche mâle, jamais sur le câble.
- ⊙ Débranchez la fiche secteur de la prise de courant :
 - lorsqu'une panne survient
 - quand vous n'utilisez pas l'appareil
 - avant de nettoyer l'appareil
 - en cas d'orage

- ⊙ N'essayez jamais d'introduire les doigts ou des objets à l'intérieur de l'appareil par les grilles de ventilation.
- ⊙ Afin d'éviter tout risque d'accident, n'effectuez aucune modification au niveau de l'article.
- ⊙ Déroulez complètement le câble de raccordement au secteur pendant le fonctionnement afin d'éviter qu'il surchauffe ou qu'il grille.
- ⊙ Si vous utilisez une rallonge, cette dernière doit être conforme aux exigences de sécurité en vigueur.



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ Il ne doit y avoir aucun objet inflammable (p. ex. rideaux, papier etc.) dans l'environnement immédiat de l'appareil lorsque celui-ci est en marche.
- ⊙ N'utilisez jamais l'appareil pour sécher des textiles ou d'autres objets sur ou devant l'appareil.
- ⊙ L'appareil ne doit être utilisé que lorsqu'il est correctement fixé à un mur.
- ⊙ Lors de l'installation de l'appareil, respectez une distance minimale de 100 cm tout autour de l'appareil par rapport à d'autres objets.
- ⊙ Ne faites jamais marcher l'appareil dans des locaux susceptibles de présenter un risque d'explosion ou à proximité de gaz ou liquides inflammables.
- ⊙ Veillez toujours à ce que l'air puisse librement entrer et sortir. Sinon, il peut se produire une surchauffe dans l'appareil.



DANGER ! Risque de brûlures !

- ⊙ Ne touchez pas l'appareil juste après l'avoir éteint car il reste encore très chaud.
- ⊙ Avant de nettoyer l'appareil, laissez-le refroidir jusqu'à ce qu'il n'y ait plus aucun risque de brûlure.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ N'utilisez jamais l'appareil à proximité d'autres sources de chaleur ou de flammes nues.
- ⊙ Utilisez uniquement les accessoires d'origine.
- ⊙ N'utilisez pas de détergent agressif ou provoquant des rayures.

4. Éléments livrés

- 1 radiateur soufflant mural **1**
- 1 télécommande **8** avec pile insérée CR2025 (3 V)
- 2 vis de 25 mm **18**
- 2 chevilles **19**
- 1 gabarit de perçage **21**
- 1 notice succincte (jointe)
- 1 mode d'emploi (en ligne)

Déballage de l'appareil

1. Sortez toutes les pièces de l'emballage.
2. Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et en bon état.

5. Mise en service

5.1 Télécommande

La télécommande **8** est livrée avec une pile CR2025 (3 V) insérée.

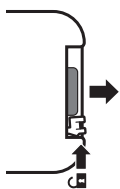
- Avant la mise en service, retirez le ruban en plastique de la télécommande.

Remplacer la pile de la télécommande

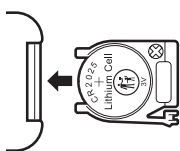


DANGER !

- ⊙ Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile. Remplacer uniquement par un type identique ou équivalent.



1. Appuyez le petit levier situé sur le côté du porte-pile **13** légèrement vers le centre et retirez ensuite le porte-pile de la télécommande **8** dans le sens de la flèche.



2. Remplacez la pile usagée par une pile neuve. Le pôle positif (+) de la pile doit être tourné vers le haut.

3. Insérez le porte-pile **13** dans la télécommande **8**.

5.2 Montage mural en général



DANGER ! RISQUE D'INCENDIE !

- ⊙ Lors de l'installation de l'appareil, respectez une distance minimale de 100 cm tout autour de l'appareil par rapport à d'autres objets.



AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ Lors du montage mural de l'appareil, veuillez respecter les points suivants :
 - Le matériel de fixation doit être adapté à la structure du mur. Au besoin, utilisez un autre matériel de fixation que celui fourni avec l'appareil.
 - Assurez-vous qu'aucun câble (par ex. électricité, eau, gaz) ne passe au niveau de l'emplacement de montage dans le mur.
 - Le mur doit pouvoir supporter un poids d'environ 2 kg.
 - L'appareil ne doit jamais être placé directement au-dessus d'une prise murale car la chaleur dégagée pourrait endommager l'installation électrique.
 - Au besoin, faites effectuer le montage mural par un spécialiste.

1. **FIGURE A** : percez 2 trous espacés de 34,8 cm. Utilisez éventuellement le gabarit de perçage **21** inclus.
2. Si vous utilisez les chevilles **19** incluses dans la livraison, utilisez une perceuse avec un diamètre de mèche de 5 mm.
3. Insérez les chevilles **19** dans les trous percés.
4. Vissez les vis **18** dans les chevilles **19**. Les têtes de vis doivent encore être à environ 10 mm du mur.
5. Accrochez l'appareil à l'aide des supports muraux **20**. Les deux têtes de vis doivent s'emboîter de manière sûre dans les supports muraux **20** à l'arrière de l'appareil.
6. Déplacez l'appareil vers la droite et faites-le glisser vers le bas jusqu'à sa position finale.

Distances à respecter

- La distance entre les trous percés doit être de 34,8 cm.
- La distance par rapport aux parois latérales doit être d'au moins 30 cm.
- La distance par rapport au plafond de la pièce doit être d'au moins 45 cm.
- La distance par rapport au plancher doit être d'au moins 1,8 m.

5.3 Montage mural dans la salle de bains

En plus des indications relatives au montage mural en général, respectez impérativement les consignes de sécurité suivantes pour l'installation dans la salle de bains :

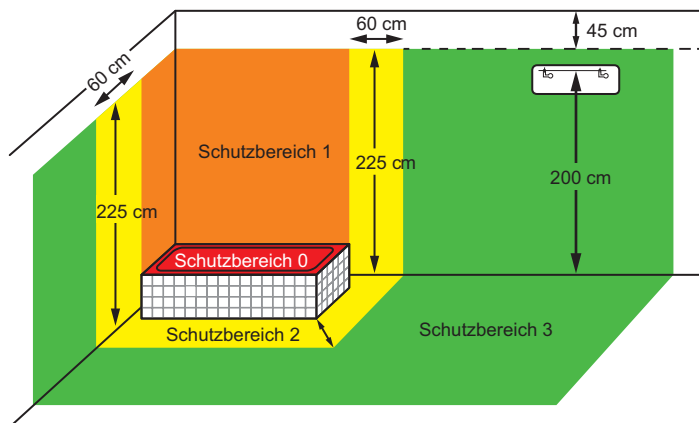
- **La distance par rapport à un receveur de douche/une baignoire doit être d'au moins 60 cm.**



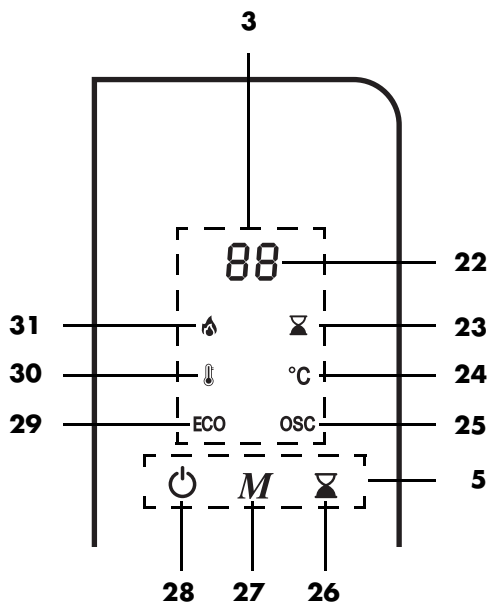
DANGER !

- ⊙ Le radiateur soufflant mural ne doit être utilisé que dans la zone de protection 3 d'une salle de bains !

Zone de protection	Description
Zone de protection 0 (Schutzbereich 0)	Cette zone est l'intérieur du receveur de douche ou de la baignoire.
Zone de protection 1 (Schutzbereich 1)	Cette zone est limitée en hauteur (225 cm) et sur les bords extérieurs du receveur de douche ou de la baignoire.
Zone de protection 2 (Schutzbereich 2)	Cette zone est limitée en hauteur (225 cm) et aux surfaces verticales à la limite de la zone 1 et aux surfaces verticales qui lui sont parallèles à 60 cm de la limite de la zone 1.
Zone de protection 3 (Schutzbereich 3)	En dehors des 3 zones de protection mentionnées ci-dessus, c'est la zone de protection 3 qui s'applique.



6. Aperçu de l'écran et du panneau de commande



- 22** Affichage de la température et des niveaux de chauffage
La température ambiante actuelle s'affiche.
Les niveaux de chauffage L1 / L2 s'affichent pendant leur réglage.
- 23** ⌚ La fonction minuterie/programme est activée
- 24** °C Affichage de la température
- 25** OSC La fonction de pivotement est activée
- 26** ⌚ Bouton de réglage de la minuterie/des programmes
- 27** M Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton pour activer les fonctions enregistrées suivantes :
L1 : Le niveau de chauffage L1 est activé
L1 et OSC : Le niveau de chauffage L1 et la fonction de pivotement sont activés
L2 : Le niveau de chauffage L2 est activé
L2 et OSC : Le niveau de chauffage L2 et la fonction de pivotement sont activés
- 28** ⏻ Bouton de mise en marche de l'appareil/commutation en mode veille
- 29** ECO Le mode ECO est actif
- 30** 🌡️ Clignote lors du réglage de la température souhaitée. S'allume au réglage d'une température et à l'activation d'un niveau de chauffage.
- 31** 🔥 Le chauffage est activé

7. Commande

L'appareil peut être commandé avec les boutons du panneau de commande **5** ou au moyen de la télécommande **8**. Les boutons et les fonctions sont globalement identiques. Par la suite, l'utilisation de la télécommande est décrite.

7.1 Vue d'ensemble des fonctions des boutons

Vous pouvez piloter les fonctions suivantes avec les boutons de l'appareil et de la télécommande :

Fonction	Bouton panneau de commande	Bouton télécommande
Mise en marche de l'appareil / commutation en mode veille	Appuyer sur le bouton ⏻ 28	Appuyer sur le bouton ⏻ 17
Augmentation des valeurs/de la puissance	–	Appuyer sur le bouton + 10
Diminution des valeurs/de la puissance	–	Appuyer sur le bouton - 9
Fonction de pivotement	–	Appuyer sur le bouton ↻ 16
Mode ECO	–	Appuyer sur le bouton ECO 14
Sélection de la puissance de chauffage	–	Appuyer sur le bouton 🔥 12

Fonction	Bouton panneau de commande	Bouton télécommande
Réglage du thermostat	–	Appuyer sur le bouton 🌡 11
Réglage de la minuterie	Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton ⌘ 26	Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton ⌘ 15
Activation d'une fonction enregistrée	Appuyer à plusieurs reprises sur le bouton M 27	–

7.2 Mettre l'appareil en fonctionnement et l'éteindre



1. Branchez la fiche secteur **4** sur une prise de courant secteur qui correspond aux caractéristiques techniques.
2. Mettez l'alimentation électrique sous tension en plaçant l'interrupteur Marche/Arrêt **6** situé sur la partie arrière du radiateur soufflant mural **1** sur **I**. Un signal sonore retentit. L'appareil est maintenant prêt à l'emploi.
3. Appuyez sur le bouton **⏻ 17** pour mettre l'appareil en marche à partir du mode veille. Un signal sonore retentit. L'appareil démarre en mode ventilateur. Le clapet de la sortie d'air **7** s'ouvre et la température actuelle s'affiche à l'écran **3**.
4. Appuyez sur le bouton **⏻ 17**. Un signal sonore retentit. Au bout de 30 secondes, le clapet de la sortie d'air **7** se ferme et l'appareil passe en mode veille. Le temps restant s'affiche à l'écran.

REMARQUE : lors du débranchement de l'appareil, les réglages sélectionnés ne sont pas enregistrés. Placez l'interrupteur Marche/Arrêt **6** sur **O** ou débranchez la fiche secteur **4** de la prise de courant pour mettre l'appareil hors tension.

5. Coupez l'alimentation électrique en plaçant l'interrupteur Marche/Arrêt **6** sur **O**.



7.3 Fonction ventilateur

Vous pouvez utiliser l'appareil en tant que ventilateur sans fonction chauffage.

1. Appuyez sur le bouton **17** pour mettre l'appareil en marche à partir du mode veille.
2. Si nécessaire, appuyez plusieurs fois sur le bouton **12** jusqu'à ce que la température ambiante s'affiche à l'écran **3** sans les symboles  et . L'appareil est en mode « fonction ventilateur ».


7.4 Fonction de pivotement


L'appareil est doté d'une fonction de pivotement. Cette fonction fait en sorte que le clapet de la sortie d'air **7** pivote de gauche à droite et qu'ainsi, l'air sortant se répartisse de façon homogène dans la pièce. Cette fonction peut être activée ou désactivée à tout moment pendant le fonctionnement. Lorsqu'elle est désactivée, le clapet **7** reste dans sa position actuelle.

- Activez la fonction de pivotement en appuyant sur le bouton  **16** de la télécommande correspondant à la fonction de pivotement. Sur l'écran **3** apparaît OSC.
- Désactivez la fonction de pivotement en appuyant à nouveau sur le bouton  **16**. OSC disparaît de l'écran **3**. Le clapet de la sortie d'air reste dans sa position actuelle.



7.5 Sélection de la puissance de chauffage

REMARQUE :

- Si ni thermostat ni minuterie ne sont réglés, l'appareil est en fonctionnement continu. En cas de surchauffe, l'appareil s'éteint. Il faut ensuite le redémarrer (voir « Protection contre la surchauffe » à la page 57). Cette fonction est plutôt adaptée au chauffage de courte durée.
- Le bouton  **12** n'est pas librement disponible dans tous les modes. Ainsi par exemple, il n'est pas disponible en mode ECO, car la régulation se fait automatiquement par le mode.

Le bouton  **12** permet de choisir entre deux niveaux de chauffage :

L1	L'appareil fonctionne avec une puissance de 1 000 watts
L2	L'appareil fonctionne avec une puissance de 2 000 watts

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton  **12** jusqu'à ce que le niveau de chauffage L1 ou L2 souhaité s'affiche à l'écran **3**.
- Pendant le fonctionnement, appuyez sur le bouton  **12** pour afficher le niveau de chauffage sélectionné à l'écran **3**.

7.6 Mode ECO

En mode ECO, l'appareil régule automatiquement la température ambiante à 22 °C.

- Dès que la température ambiante descend en dessous de 18 °C, l'appareil active automatiquement son niveau de chaleur le plus élevé.
- Dès que la température de consigne est atteinte, l'appareil passe en mode veille au bout de 20 secondes environ.

- Si la température baisse, l'appareil se remet automatiquement en marche.
- Appuyez sur le bouton **ECO 14**. **ECO** s'affiche à l'écran.

REMARQUE : pendant que l'affichage de la température clignote en mode **ECO**, vous pouvez modifier la température de consigne en appuyant sur **+ 10**.

7.7 Réglage du thermostat

1. Appuyez sur le bouton **⊖ 17** pour mettre l'appareil en marche à partir du mode veille. Un signal sonore retentit.
2. Appuyez sur le bouton **⏸ 11**. Sur l'écran, le symbole **⏸** clignote et la température souhaitée s'affiche.
3. Avec les boutons **- 9** et **+ 10**, réglez la température souhaitée.

REMARQUE : réglez à **39 °C maximum**. Pour les réglages au-delà, le thermostat est désactivé et un arrêt automatique pour cause de surchauffe peut se produire.

4. Confirmez la saisie en appuyant sur le bouton **⏸ 11**. L'écran affiche désormais le symbole **⏸** en permanence. La température ambiante s'affiche à l'écran.
 - L'appareil se met à chauffer jusqu'à ce que la température souhaitée soit atteinte. Sur l'écran **3**, la température affichée augmente jusqu'à la valeur réglée.
 - L'appareil allume et éteint automatiquement le chauffage afin d'adapter la température réglée à la température ambiante. Le ventilateur et la fonction de pivotement éventuellement activée restent alors allumés.

REMARQUE :

- Si la température ambiante change de manière significative, par exemple

parce qu'une porte est restée ouverte pendant un certain temps, le réglage du thermostat doit être à nouveau ajusté.

- Pendant la phase initiale de chauffage et jusqu'à ce que l'air se soit réchauffé de manière homogène dans la pièce, l'écran peut afficher une température différente, plus élevée.
-
5. Pour éteindre l'appareil, appuyez sur le bouton **⊖ 17**. L'appareil passe alors en mode ventilateur pendant 30 secondes. Ensuite, le ventilateur s'arrête également.
 6. Coupez l'alimentation électrique en plaçant l'interrupteur Marche/Arrêt **6** sur **⊖**.
 7. En cas de non-utilisation prolongée, débranchez la fiche secteur **4** de la prise de courant.

7.8 Régler la durée de fonctionnement (minuterie)

REMARQUE : réglez à **39 °C maximum**. Pour les réglages au-delà, le thermostat est désactivé et un arrêt automatique pour cause de surchauffe peut se produire.

L'appareil est muni d'une minuterie qui vous permet de régler la durée de fonctionnement souhaitée entre 1 et 24 heures. Après écoullement de cette durée, l'appareil passe en mode veille.

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton **⌘ 15**. Sur l'écran **3**, le symbole **⌘** clignote et la durée de fonctionnement en heures s'affiche.
2. Réglez la durée de fonctionnement souhaitée (24 heures maximum) en appuyant plusieurs fois sur le bouton **⌘ 15**.
3. Après un court instant, le symbole **⌘** s'affiche en permanence à l'écran **3**.

4. Une fois la durée programmée écoulee, l'appareil passe en mode veille.

REMARQUE : appuyez 2x sur le bouton **⏏ 15** si vous souhaitez désactiver la fonction avant la fin du temps imparti.

7.9 Activation du programme de chauffage hebdomadaire

Le programme de chauffage hebdomadaire permet de mettre en marche et d'arrêter l'appareil avec le niveau de chauffage *L1* ou *L2* à des jours et heures déterminés.

REMARQUE :

- Le jour de la semaine et l'heure actuels doivent être réglés avant de procéder au réglage du programme de chauffage hebdomadaire.
 - Le fait d'éteindre l'appareil à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt **6** supprime les valeurs saisies pour le jour de la semaine et l'heure. Celles-ci doivent de nouveau être réglées pour permettre l'activation du programme de chauffage hebdomadaire.
 - Le symbole **⏏** clignote à l'écran **3** lorsqu'un programme *P1* – *P6* est activé.
 - Le programme de chauffage hebdomadaire ne peut pas être utilisé en mode ventilateur ; il ne peut être utilisé qu'avec un niveau de chauffage. Le niveau de chauffage *L1* ou *L2* doit avoir été préalablement réglé.
-

Réglage du jour de la semaine, de l'heure et du programme

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton **⏏ 12**. Le symbole **⏏** clignote brièvement à l'écran **3**.

2. Appuyez sur le bouton **⏏ 15**. Le symbole **⏏** clignote à l'écran **3** et *01* s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton **+ 10**. Réglez ensuite le jour de la semaine à l'aide des boutons **- 9** et **+ 10** :
- 1 : Lundi
 - 2 : Mardi
 - 3 : Mercredi
 - 4 : Jeudi
 - 5 : Vendredi
 - 6 : Samedi
 - 7 : Dimanche
4. Appuyez sur le bouton **⏏ 15**. *00* s'affiche à l'écran **3**.
5. Réglez les heures à l'aide des boutons **- 9** et **+ 10**.
6. Appuyez sur le bouton **⏏ 15**. *00* s'affiche à l'écran **3**.
7. Réglez les minutes à l'aide des boutons **- 9** et **+ 10**.
8. Appuyez sur le bouton **⏏ 15**. *P1* s'affiche à l'écran **3**.
9. Réglez le programme souhaité *P1* – *P6* à l'aide des boutons **- 9** et **+ 10**.
10. Appuyez sur le bouton **⏏ 15** pour démarrer le programme.

Programme	Lundi - Vendredi	Samedi - Dimanche
<i>P1</i>	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00
<i>P2</i>	18:00 - 7:00*	18:00 - 7:00*
<i>P3</i>	8:00 - 17:00	–
<i>P4</i>	18:00 - 7:00*	–
<i>P5</i>	–	–
<i>P6</i>	programmable	

REMARQUE : lorsque les heures de fin sont marquées d'un *, le programme s'arrête le jour suivant.

Modification du programme

Si vous souhaitez modifier le programme de chauffage hebdomadaire, procédez comme suit :

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton **▲ 12**. Le symbole **▲** clignote brièvement à l'écran **3**.
2. Appuyez sur le bouton **☒ 15**. Le symbole **☒** clignote à l'écran **3** et **01** s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton **+ 10**.
4. Appuyez sur le bouton **☒ 15**. L'affichage de l'heure apparaît à l'écran **3**.
5. Appuyez sur le bouton **☒ 15**. L'affichage des minutes apparaît à l'écran **3**.
6. Appuyez sur le bouton **☒ 15**. Le programme réglé apparaît à l'écran **3**.
7. Réglez le programme souhaité **P1 - P6** à l'aide des boutons **- 9** et **+ 10**.
8. Appuyez sur le bouton **☒ 15** pour démarrer le programme.

Programmation du programme P6

Procédez comme suit pour programmer le programme **P6** :

1. Lorsque l'appareil est allumé, appuyez sur le bouton **▲ 12**. Le symbole **▲** clignote brièvement à l'écran **3**.
2. Appuyez sur le bouton **☒ 15**. Le symbole **☒** clignote à l'écran **3** et **01** s'affiche.
3. Appuyez sur le bouton **+ 10** puis plusieurs fois sur le bouton **☒ 15** jusqu'à ce que le programme réglé s'affiche à l'écran **3**.
4. Réglez le programme **P6** à l'aide du bouton **+ 10**.
5. Appuyez sur le bouton **☒ 15**. **1** (lundi) s'affiche à l'écran **3**.

REMARQUE : si vous ne souhaitez pas de phase de chauffe pour ce jour, appuyez plusieurs fois sur le bouton **+ 10** jusqu'à ce que le jour de la semaine souhaité s'affiche.

6. Appuyez sur le bouton **☒ 15**. **00** s'affiche à l'écran.
7. Réglez l'heure de début à l'aide des boutons **- 9** et **+ 10**. Vous ne pouvez saisir que des heures entières. Le réglage des minutes est impossible.
8. Appuyez sur le bouton **☒ 15**. **00** clignote à l'écran.
9. Réglez l'heure de fin à l'aide des boutons **- 9** et **+ 10**.
10. Appuyez sur le bouton **☒ 15**. **2** (mardi) s'affiche à l'écran **3**.
11. Saisissez maintenant l'heure de début et l'heure de fin de la durée de chauffage comme décrit ci-dessus. Si, un certain jour de la semaine, il n'est pas nécessaire de chauffer, sélectionnez **00** pour l'heure de début et l'heure de fin. Une fois que vous avez saisi les heures pour tous les jours, appuyez sur le bouton **☒ 15**. Le symbole **☒** clignote à l'écran **3**. L'appareil s'arrête désormais lorsque l'heure actuelle ne figure pas dans le programme de chauffage. Le symbole **☒** continue à clignoter.

Désactivation du programme

Procédez comme suit pour désactiver un programme en cours :

- Le fait d'appuyer sur le bouton **⏻ 17** lorsque le programme est activé (**☒** clignote à l'écran **3**) arrête immédiatement le fonctionnement.

7.10 Arrêt lorsqu'une fenêtre est ouverte

REMARQUE : l'arrêt automatique ne peut pas avoir lieu en mode ventilateur, mais uniquement lorsqu'un niveau de chauffage est activé.

- L'appareil mesure la température 1 minute après le démarrage du processus de chauffe (température de démarrage). 5 et 10 minutes après, l'appareil procède à des mesures comparatives. Ce cycle de dix minutes se répète continuellement. La deuxième mesure comparative devient la nouvelle température de démarrage du nouveau cycle. Si, lors des mesures comparatives, la température baisse de 8 °C ou plus par rapport à la température de démarrage, l'appareil s'arrête. Le processus de chauffe doit ensuite être redémarré.

7.11 Protection contre la surchauffe

Pour votre sécurité cet appareil est doté d'une protection contre la surchauffe. Si la température augmente trop à l'intérieur de l'appareil, celui-ci s'arrête automatiquement.

1. Coupez l'alimentation électrique en plaçant l'interrupteur Marche/Arrêt **6** sur **O**.
2. Laissez complètement refroidir l'appareil.
3. Vérifiez si l'entrée d'air **2** ou la sortie d'air **7** sont recouvertes et éliminez la cause.
4. Vous pouvez ensuite remettre l'appareil en marche.

REMARQUE : si aucune cause n'est détectable et que le défaut se produit plusieurs fois, adressez-vous au centre de service.

8. Nettoyage

Pour que vous profitiez longtemps de votre appareil, vous devez le nettoyer régulièrement.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ Avant chaque nettoyage, débranchez la fiche secteur **4**.
- ⊙ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau.
- ⊙ Ne laissez pénétrer ni eau ni détergent dans l'appareil.

AVERTISSEMENT : risque de dommages matériels !

- ⊙ N'utilisez pas de détergent agressif ou provoquant des rayures.

Télécommande

- Nettoyez la télécommande **8** avec un chiffon sec.

Appareil

1. Avec un aspirateur, enlevez avec précaution les dépôts de poussière grossiers.
2. Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide. Vous pouvez aussi utiliser un peu de produit vaisselle.
3. Essuyez ensuite avec un chiffon humidifié à l'eau claire.
4. N'utilisez l'appareil que si celui-ci est complètement sec.

9. Rangement

- Retirez la pile de la télécommande **8** en cas de non-utilisation prolongée.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une durée prolongée, débranchez la fiche secteur **4**.

10. Mise au rebut

Les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets ménagers. Les piles usagées doivent être mises au rebut de manière appropriée.

A cette fin, vous disposez de collecteurs adéquats dans les commerces vendant des piles ainsi que dans les déchèteries communales.

Les piles et accumulateurs repérés avec les lettres suivantes contiennent notamment les substances toxiques : Cd (cadmium), Hg (mercure), Pb (plomb).

Ce produit est soumis aux exigences de la directive 2012/19/UE. Le symbole de la poubelle sur roues barrée signifie que, dans l'Union européenne, le produit doit faire l'objet d'une collecte séparée des déchets. Cela s'applique au produit et à tous les accessoires portant ce symbole. Les produits portant ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais doivent être déposés dans un point de collecte chargé du recyclage des appareils électriques et électroniques.

Ce symbole de recyclage identifie p. ex. un objet ou des parties de matériaux comme étant recyclables. Le recyclage contribue à réduire l'utilisation de matières premières et à protéger l'environnement.



Emballage

Si vous souhaitez mettre l'emballage au rebut, respectez les prescriptions environnementales correspondantes de votre pays.

Seulement pour la France



MANUEL
À DÉPOSER DANS
LE BAC DE TRI



FR
Cet appareil,
ses accessoires
et piles
se recyclent

À DÉPOSER
EN MAGASIN

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefaireendesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



LE TRI
+ FACILE

ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Séparez les éléments avant de trier

ou



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE



Le produit est recyclable, soumis à la responsabilité élargie du producteur et doit faire l'objet d'un tri sélectif.

11. Dépannage

Si votre appareil ne fonctionne pas correctement, procédez dans un premier temps aux tests de cette liste de contrôle. Il s'agit peut-être seulement d'un problème mineur que vous pouvez résoudre vous-même.



DANGER ! Risque d'électrocution !

- ⊙ N'essayez en aucun cas de réparer l'appareil vous-même.

Problème	Cause possible / solution
Ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none"> • L'alimentation électrique est-elle établie correctement ? • Vérifiez le branchement. • La protection contre la surchauffe s'est déclenchée : laissez refroidir l'appareil et nettoyez-le.
L'appareil a automatiquement éteint le chauffage.	<ul style="list-style-type: none"> • La température réglée est atteinte. L'appareil redémarre automatiquement le chauffage lorsque la température baisse.
Aucune réaction à la télécommande.	<ul style="list-style-type: none"> • La pile est-elle déchargée ? • Réduisez la distance par rapport à l'appareil.

12. Caractéristiques techniques

Modèle :	SKWH 2000 B2
Tension secteur :	220-240 V ~ 50-60 Hz
Classe de protection :	II <input type="checkbox"/>
Puissance :	2 000 W

Informations sur les piles / batteries selon UE 2023/1542










Nom / marque de distributeur du fabricant	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R.China
Type de pile	Pile bouton au lithium : CR 2025 Numéro de lot : 2404
Nom de marque	TIANQIU
La déclaration de conformité est publiée sous la seule responsabilité de :	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
La pile mentionnée a été fabriquée conformément au règlement européen UE 2023/1542.	

Caractéristique	Symbole	Valeur	Unité
Puissance thermique			
Puissance thermique nominale	P_{nom}	2,00	kW
Puissance thermique minimale (indicative)	P_{min}	1,00	kW
Puissance thermique maximale continue	$P_{max,c}$	2,00	kW
Consommation d'électricité auxiliaire			
À la puissance thermique nominale	$e_{l_{max}}$	2,00	kW
À la puissance thermique minimale	$e_{l_{min}}$	1,00	kW
En mode veille	$e_{l_{SB}}$	0,00033	kW

Caractéristique	Unité
Uniquement pour les appareils électriques de chauffage décentralisé à accumulation : type de régulation de l'apport de chaleur (sélectionner une seule option)	
Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec thermostat intégré	Non
Régulation manuelle de l'apport de chaleur avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Régulation électronique de l'apport de chaleur avec réception d'informations sur la température de la pièce et/ou extérieure	Non
Dégagement de chaleur assisté par soufflage	Non
Type de contrôle de la puissance thermique/de la température ambiante (sélectionner un seul type)	
Puissance thermique à un niveau, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Deux ou plusieurs niveaux réglables manuellement, pas de contrôle de la température ambiante	Non
Contrôle de la température ambiante avec thermostat mécanique	Non
Avec contrôle électronique de la température ambiante	Non
Contrôle électronique de la température ambiante et programmateur journalier	Non
Contrôle électronique de la température ambiante et programmateur hebdomadaire	Oui

Caractéristique	Unité
Autres options de contrôle (sélectionner une ou plusieurs options)	
Contrôle de la température ambiante avec détecteur de présence	Non
Contrôle de la température ambiante avec détecteur des fenêtres ouvertes	Oui
Avec option de contrôle à distance	Non
Avec contrôle adaptatif de l'activation de chauffage	Non
Avec limitation de la durée de fonctionnement	Non
Avec capteur à globe noir	Non
Coordonnées de contact	
HOYER Handel GmbH Kühnehöfe 12 DE-22761 Hambourg GERMANY	

Symboles utilisés

	Isolation de protection
	Geprüfte Sicherheit (sécurité contrôlée): les appareils doivent satisfaire aux Règles techniques reconnues en vigueur et être conformes à la Loi sur la sécurité des produits (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Avec ce marquage CE, la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité avec la réglementation de l'Union européenne.
	Ce symbole rappelle qu'il faut éliminer l'emballage en respectant l'environnement.
	Les matériaux recyclables sont marqués par le symbole du recyclage (3 flèches). Le matériau peut être spécifié par le numéro de recyclage au milieu (ici : 21) et/ou un sigle (ici : PAP).
	Courant continu
	Tension alternative
	Avec ce marquage UKCA (UK Conformity Assessed) la société HOYER Handel GmbH déclare la conformité pour le Royaume-Uni.
	Ce symbole représente le fabricant du produit.

Sous réserves de modifications techniques.

13. Garantie de **HOYER Handel GmbH**

Chère cliente, cher client,
Vous obtenez pour cet appareil une garantie de 3 ans à compter de la date d'achat. En cas de défauts de ce produit, vous disposez de droits légaux contre le vendeur de ce produit. Ces droits ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie commence à la date d'achat. Conservez le ticket de caisse d'origine. Ce document sert de justificatif d'achat. Si au cours des trois années suivant la date d'achat, des défauts de matériel ou de fabrication apparaissent sur ce produit, celui-ci vous est, à notre discrétion, réparé ou remplacé gratuitement. Les conditions pour faire valoir la garantie sont que l'appareil et la preuve d'achat (ticket de caisse) soient présentés dans un délai de trois ans et que le défaut ainsi que le moment où il est survenu soient brièvement décrits par écrit.

Si le défaut est couvert par notre garantie, nous vous renvoyons le produit réparé ou neuf. La réparation ou l'échange du produit ne constitue pas un nouveau commencement de période de la garantie.

Durée de garantie et requêtes légales pour vices de construction

La durée de garantie n'est pas prolongée par son application. Ceci est également valable sur les pièces réparées et remplacées. Les dommages et les vices déjà présents au moment de l'achat doivent être signalés immédiatement après le déballage. Après l'expiration de la garantie, les réparations à effectuer sont payantes.

Etendue de la garantie

L'appareil a été fabriqué selon des prescriptions de qualité rigoureuses et a été vérifié minutieusement avant livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication.

Sont exclus de la garantie les pièces d'usure qui sont soumises à une usure normale et les dommages subis par des pièces fragiles, par ex. les interrupteurs, sources d'éclairage ou d'autres pièces en verre.

Cette garantie est perdue si l'appareil n'a pas été utilisé ou entretenu de manière conforme. Pour une utilisation conforme du produit, respecter précisément toutes les consignes présentées dans le mode d'emploi. Les fins d'utilisation et les actions contre-indiquées ou déconseillées dans le mode d'emploi doivent impérativement être évitées.

Le produit est exclusivement conçu pour un usage privé non commercial. La manipulation non autorisée et non conforme, l'utilisation de force et les interventions non effectuées par notre centre de service autorisé entraînent la perte de garantie.

Déroulement en cas de garantie

Pour assurer un traitement rapide de votre demande, respectez les éléments suivants :

- Pour toute demande, tenez à disposition le numéro d'article **IAN : 459227_2401** et le ticket de caisse comme preuve d'achat.
- Vous trouverez les numéros d'article sur la plaque signalétique, une gravure, la page de titre de votre notice (en bas, à gauche) ou sur l'autocollant apposé à l'arrière ou sur le dessous de l'appareil.
- En cas d'erreur de fonctionnement ou autres pannes, contactez d'abord par **téléphone** ou par **e-Mail** le centre de service cité ci-dessous.

- Envoyez ensuite gratuitement à l'adresse de service qu'on vous a donnée le produit considéré comme défectueux en y joignant la preuve d'achat (ticket de caisse) et l'indication du défaut ainsi que du moment où il est survenu.

Sur www.lidl-service.com, vous pouvez télécharger ce mode d'emploi ainsi que ceux d'autres produits, des vidéos sur les produits et des logiciels d'installation.



Ce code QR vous permet d'accéder directement à la page du service client Lidl (www.lidl-service.com) et vous permet d'ouvrir votre mode d'emploi lorsque vous avez saisi le numéro d'article (IAN) **459227_2401**.



Centre de service

BE Service Belgique
Tel.: 0800 12089
E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN : 459227_2401



Fournisseur








Attention ! L'adresse suivante **n'est pas une adresse de service**. Contactez d'abord le centre de service cité plus haut.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
ALLEMAGNE

Inhoud

1. Overzicht	65
2. Correct gebruik	66
3. Veiligheidsinstructies	66
4. Levering	70
5. Ingebruikname	71
5.1 Afstandsbediening	71
5.2 Algemene wandmontage	71
5.3 Wandmontage in de badkamer	72
6. Display en bedieningspaneel in één oogopslag	73
7. Bedienen	74
7.1 Een overzicht van de toetsenfuncties	74
7.2 Neem het apparaat in gebruik en schakel het uit	74
7.3 Gebruik als ventilator	75
7.4 Zwenkfunctie	75
7.5 Verwarmingsvermogen kiezen	75
7.6 ECO-modus	75
7.7 Thermostaat instellen	76
7.8 Looptijd (timer) instellen	76
7.9 Verwarmingsschema voor de week activeren	77
7.10 Uitschakelen bij een open venster	79
7.11 Beveiliging tegen oververhitting	79
8. Reinigen	79
9. Bewaren	79
10. Weggooien	80
11. Problemen oplossen	80
12. Technische gegevens	81
13. Garantie van HOYER Handel GmbH	83

1. Overzicht

- 1** Muurverwarming
 - 2** Luchtinlaat
 - 3** Display
 - 4** Netaansluitsnoer met stekker
 - 5** Bedieningspaneel
 - 6 I/O** In-/uitschakelknop
 - 7** Luchtuitlaat met klep
 - 8** Afstandsbediening
 - 9 -** Toets waarden/vermogen en tijd verminderen
 - 10 +** Toets waarden/vermogen en tijd verhogen
 - 11**  Toets temperatuur instellen
 - 12**  Toets verwarmingsvermogen kiezen
L1: Ventilator met verwarmingsvermogenstand 1 (1000 W)
L2: Ventilator met verwarmingsvermogenstand 2 (2000 W)
Kamertemperatuur in °C zonder symbool  **30** en  **31**: gebruik als ventilator
 - 13** Batterijhouder
 - 14 ECO** Toets ECO
 - 15**  Timertoets/programma's instellen
 - 16**  Toets zwenkfunctie in-/uitschakelen
 - 17**  Toets Apparaat inschakelen/naar stand-bymodus overschakelen
 - 18** Schroef
 - 19** Pluggen
 - 20** Wandhouder
- Zonder afbeelding:**
- 21** Boorsjabloon

Hartelijk dank voor uw vertrouwen!

Gefeliciteerd met uw nieuwe muurverwarming.

Om het apparaat veilig te gebruiken en om alle functies van het apparaat te leren kennen:

- **Lees deze gebruiksaanwijzing vóór de eerste ingebruikname zorgvuldig door.**
- **Neem altijd de veiligheidsinstructies in acht!**
- **Het apparaat mag alleen worden bediend zoals in deze gebruiksaanwijzing wordt beschreven.**
- **Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed.**
- **Wanneer u het apparaat ooit aan iemand doorgeeft, dient u deze gebruiksaanwijzing bij te voegen. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product.**

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe muurverwarming!

Symbolen op het apparaat



Niet afdekken

Het symbool hiernaast waarschuwt dat u het apparaat niet moet afdekken, omdat de hittestuwing tot schade en brandgevaar kan leiden.

2. Correct gebruik

Het apparaat is geschikt voor bijverwarming van droge binnenruimten tot ca. 15 m².

Dit product is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimten of voor incidenteel gebruik.

Het apparaat is ontworpen voor privégebruik en mag niet voor commerciële doeleinden worden gebruikt. Het apparaat mag uitsluitend binnenshuis worden gebruikt. Het apparaat mag uitsluitend gebruikt worden als het aan een muur gemonteerd is.

Voorzienbaar misbruik



BRANDGEVAAR!

- ⊙ Gebruik het apparaat nooit om textiel of andere dingen op, boven of vóór het apparaat te drogen.
- ⊙ Het apparaat mag niet in voer- of vaartuigen worden gebruikt.

3. Veiligheidsinstructies

Waarschuwingen

Indien nodig, worden de volgende waarschuwingen in deze gebruiksaanwijzing gebruikt:



GEVAAR! Hoog risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan tot letsel leiden.

WAARSCHUWING! Matig risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan verwondingen of ernstige materiële schade veroorzaken.

LET OP: gering risico: het niet in acht nemen van de waarschuwing kan lichte verwondingen of materiële schade veroorzaken.

AANWIJZING: situaties en bijzonderheden waarop tijdens het gebruik van het apparaat moet worden gelet.

Instructies voor een veilig gebruik

- ⊙ Kinderen jonger dan 3 jaar moeten uit de buurt van het apparaat worden gehouden, tenzij ze onder continu toezicht staan.
- ⊙ Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen het apparaat alleen in- en uitschakelen, wanneer er toezicht op ze wordt gehouden of wanneer ze instructies hebben gekregen over een veilig gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren hebben begrepen, op voorwaarde dat het apparaat op een normale gebruikspositie staat of is geïnstalleerd. Kinderen vanaf 3 jaar en jonger dan 8 jaar mogen de stekker niet in het stopcontact steken, het apparaat niet regelen, het apparaat niet reinigen en/of het onderhoud door de gebruiker niet uitvoeren.
- ⊙ Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en/of kennis, wanneer zij onder toezicht staan of met betrekking tot het veilige gebruik van het apparaat instructies hebben gekregen en de daaruit voortvloeiende risico's hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Het apparaat mag niet door kinderen worden gereinigd en onderhouden, wanneer zij niet onder toezicht staan.
- ⊙ **Sommige delen van het apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Wees met name voorzichtig wanneer er kinderen aanwezig zijn en personen die bescherming behoeven.**
-  ⊙ **Niet afdekken!** Om een oververhitting van het verwarmingsapparaat te voorkomen, mag het verwarmingsapparaat niet afgedekt worden.
- ⊙ Het apparaat mag nooit gelijk boven een wandcontactdoos geplaatst worden, aangezien de vrijkomende hitte voor schade kan zorgen voor bij elektrische installatie.
- ⊙ Het verwarmingsapparaat mag alleen gebruikt worden als het correct aan een muur bevestigd is.
- ⊙ Het verwarmingsapparaat moet zo op de muur zijn aangebracht dat het toetsenbord niet door iemand kan worden aangeraakt die in bad zit of onder de douche staat.

- ⊙ Het verwarmingsapparaat mag niet in kleine ruimten worden gebruikt die door personen worden bewoond, die de ruimte niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij ze onder voortdurend toezicht staan.
- ⊙ Om brandgevaar zo gering mogelijk te houden, dient u erop te letten dat textiel, gordijnen of andere brandbare stoffen nooit dichterbij de buurt komen van de luchtingang dan 1 m.
- ⊙ Wanneer het netaansluitsnoer van dit apparaat beschadigd is, moet dit door de fabrikant of diens klantenservice of een gelijkwaardig gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te voorkomen.
- ⊙ Dit apparaat is niet bedoeld om met een externe tijdschakelklok of een afzonderlijk op afstand bestuurbaar systeem (afgezien van de originele afstandsbediening) te worden gebruikt.
- ⊙ De afstandsbediening werkt op een batterij CR2025 (3 V).
- ⊙ Let bij het plaatsen van de batterij op de juiste polariteit.
- ⊙ **EXPLOESIEGEVAAR!** Batterijen mogen niet worden opgeladen of met andere middelen worden gereactiveerd, niet worden gedemonteerd, niet in open vuur worden geworpen of worden kortgesloten.
- ⊙ De aansluitklemmen van de afstandsbediening mogen niet worden kortgesloten.
- ⊙ Verwijder de batterij uit de afstandsbediening, wanneer u deze gedurende langere tijd niet wilt gebruiken of wanneer de batterij helemaal leeg is. De batterij zou kunnen gaan lekken en de afstandsbediening kunnen beschadigen.
- ⊙ Stel de batterijen niet bloot aan extreme omstandigheden, leg de afstandsbediening bijv. niet op verwarmingselementen en stel ze niet bloot aan direct zonlicht. Anders bestaat er een verhoogd risico op lekkage.
- ⊙ Wanneer er batterijzuur is uitgelekt, moet u contact met huid, ogen en slijmvliezen voorkomen. Spoel de desbetreffende plaatsen bij contact met het zuur direct met veel schoon water en neem contact op met een arts.

- ⊙ Batterijen kunnen bij inslikken levensgevaarlijk zijn. Bewaar batterijen daarom op een onbereikbare plaats voor kleine kinderen. Wanneer er een batterij werd ingeslikt, moet direct contact worden opgenomen met een arts.
- ⊙ Nieuwe en gebruikte batterijen moeten uit de buurt van kinderen worden gehouden.
- ⊙ Wanneer u vermoedt dat de batterijen ingeslikt zouden kunnen zijn of in een lichaamsdeel terecht zouden kunnen zijn gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inschakelen.
- ⊙ Batterijen moeten na gebruik op verantwoorde wijze worden weggegooid.



GEVAAR voor kinderen!

- ⊙ Verpakkingsmateriaal is geen kinderspeelgoed. Kinderen mogen niet met de plastic zakken spelen. Er bestaat verstikingsgevaar.
- ⊙ Bewaar het apparaat buiten bereik van kinderen.



GEVAAR voor en door huisdieren en gebruiksdieren!

- ⊙ Er kunnen gevaren voor huis- en gebruiksdieren van elektrische apparaten uitgaan. Verder kunnen dieren ook schade aan het apparaat veroorzaken. Houd dieren daarom altijd uit de buurt van elektrische apparaten.



GEVAAR voor een elektrische schok door vocht!

- ⊙ Het apparaat, het netaansluitsnoer en de stekker mogen niet in water of andere vloeistoffen worden gedompeld.
- ⊙ Bescherm het apparaat tegen vocht, druppel- of spatwater: anders bestaat er gevaar voor een elektrische schok.
- ⊙ Wanneer er vloeistof in het apparaat terecht komt, moet de stekker direct uit het stopcontact worden getrokken. Laat het

apparaat controleren, voordat u het weer in gebruik neemt.

- ⊙ Bedien het apparaat niet met vochtige handen.
- ⊙ Mocht het apparaat toch ooit in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en haal het apparaat daarna pas uit het water. Gebruik het apparaat in dat geval niet meer, maar laat het door een gespecialiseerd bedrijf controleren.



GEVAAR voor een elektrische schok!

- ⊙ Neem het apparaat niet in gebruik, wanneer het apparaat of het netaansluitsnoer zichtbaar beschadigd is of wanneer het apparaat voorheen is gevallen.
- ⊙ Sluit de stekker alleen aan op een op de juiste wijze geïnstalleerd, gemakkelijk toegankelijk stopcontact, waarvan de spanning overeenkomt met de gegevens op het typeplaatje. Het stopcontact moet ook na het aansluiten gemakkelijk toegankelijk blijven.
- ⊙ Let erop, dat het netaansluitsnoer niet door scherpe randen of hete plaatsen kan worden beschadigd.
- ⊙ Let erop bij het gebruik van het apparaat dat de netaansluitsnoer niet ge-

kneld, geplet of enorm verwarmd wordt.

- ⊙ Het apparaat is na het uitschakelen nog niet geheel zonder stroom. Hiervoor moet u de stekker uit het stopcontact trekken.
- ⊙ Trek de stekker altijd aan de stekker uit het stopcontact en nooit aan het snoer.
- ⊙ Trek de stekker uit het stopcontact:
 - wanneer er zich een storing voordoet
 - wanneer u het apparaat niet gebruikt
 - voordat u het apparaat reinigt
 - bij onweer
- ⊙ Probeer nooit met vingers of voorwerpen door het ventilatierooster naar binnen in het apparaat te grijpen.
- ⊙ Om gevaar te voorkomen, brengt u geen veranderingen aan het artikel aan.
- ⊙ Wikkel het netaansluitsnoer voor gebruik volledig af om oververhitting en smoren van de kabel te voorkomen.
- ⊙ Wanneer een verlengkabel wordt gebruikt, moet dit voldoen aan de geldige veiligheidsbepalingen.



BRANDGEVAAR!

- ⊙ Tijdens het gebruik mogen zich geen brandbare voorwerpen (bijv. gordijnen, papier, enz.) in de directe nabijheid van het apparaat bevinden.
- ⊙ Gebruik het apparaat nooit om textiel of andere dingen op, boven of vóór het apparaat te drogen.
- ⊙ Het apparaat mag uitsluitend gebruikt worden als het juist aan een muur is bevestigd.
- ⊙ Hou bij het bevestigen van het apparaat een afstand van minimaal 100 cm tot andere objecten aan.
- ⊙ Gebruik het apparaat nooit in explosiegevaarlijke ruimtes of in de buurt van brandbare gassen of vloeistoffen.
- ⊙ Let er altijd op dat de lucht vrij in en uit kan stromen. Anders kan er hittestuwing in het apparaat ontstaan.



GEVAAR van verwondingen door verbranden!

- ⊙ Het apparaat is ook na het uitschakelen nog heel heet en mag niet worden aangeraakt.
- ⊙ Laat het apparaat vóór het reinigen zo ver afkoelen dat er geen risico op verbranden meer bestaat.

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Gebruik het apparaat nooit in de buurt van de andere warmtebronnen of open vuur.
- ⊙ Gebruik uitsluitend de originele accessoires.
- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.

4. Levering

- 1 muurverwarming **1**
- 1 afstandsbediening **8** met geplaatste batterij CR2025 (3 V)
- 2 schroeven 25 mm **18**
- 2 pluggen **19**
- 1 boorsjabloon **21**
- 1 beknopte gebruiksaanwijzing (inbegrepen)
- 1 gebruiksaanwijzing (online)

Uitpakken

1. Haal alle onderdelen uit de verpakking.
2. Controleer of alle onderdelen volledig zijn en of ze onbeschadigd zijn.

5. Ingebruikname

5.1 Afstandsbediening

De afstandsbediening **8** wordt geleverd met een geplaatste CR2025 (3 V)-batterij.

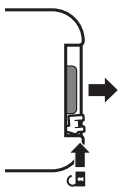
- Trek voor ingebruikname de kunststof-strip uit de afstandsbediening.

Batterij van de afstandsbediening vervangen

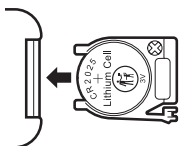


GEVAAR!

- ⊙ Explosiegevaar bij onvakkundige vervanging van de batterij. Vervang de batterij alleen door dezelfde batterij of door een gelijkwaardig type.



1. Druk op de kleine hendel aan de zijkant van de batterijhouder **13** iets naar het midden en trek de batterijhouder vervolgens in de richting van de pijl uit de afstandsbediening **8**.



2. Vervang de oude batterij door een nieuwe. De pluspool (+) van de batterij moet naar boven wijzen.

3. Schuif de batterijhouder **13** in de afstandsbediening **8**.

5.2 Algemene wandmontage



BRANDGEVAAR!

- ⊙ Hou bij het bevestigen van het apparaat een afstand van minimaal 100 cm tot andere objecten aan.



WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Let bij montage op de wand op het volgende:
 - Het bevestigingsmateriaal moet op de hoedanigheid van de wand zijn afgestemd. Gebruik indien nodig ander bevestigingsmateriaal dan het bijgeleverde.
 - Verzeker u ervan, dat zich op de montageplaats geen leidingen (bijv. stroom, water, gas) in de wand bevinden.
 - De muur moet kunnen worden belast met een gewicht van ongeveer 2 kg.
 - Het apparaat mag nooit gelijk boven een wandcontactdoos geplaatst worden, aangezien de vrijkomende hitte voor schade kan zorgen voor bij elektrische installatie.
 - Laat de montage op de wand eventueel uitvoeren door een vakman.

1. **AFBEELDING A:** boor twee gaten met een 34,8 cm ertussen. Gebruik indien nodig de inbegrepen boorsjabloon **21**.
2. Wanneer u de bijgeleverde pluggen **19** gebruikt, dient u een boor met een diameter van 5 mm te gebruiken.
3. Steek de pluggen **19** in de boorgaten.
4. Draai de schroeven **18** in de pluggen **19**. Er moet nog ongeveer een afstand van 10 mm tussen de schroefkoppen en de muur zitten.
5. Hang het apparaat met de wandhouders **20** op. Beide schroefkoppen moe-

ten stevig in de wandhouders **20** aan de achterzijde van het apparaat vastzitten.

- Verplaats het apparaat naar rechts en laat het in de eindpositie naar beneden glijden.

Te respecteren afstanden

- Er moet tussen de boorgaten een afstand van 34,8 cm zitten.
- De afstand tot de zijwanden moet minimaal 30 cm zijn.
- De afstand tot het plafond moet minimaal 45 cm zijn.
- De afstand tot de vloer moet minimaal 1,8 m zijn.

5.3 Wandmontage in de badkamer

Houd voor installatie in de badkamer, naast de instructies voor algemene wandmontage, absoluut ook de volgende veiligheidsinstructie in acht:

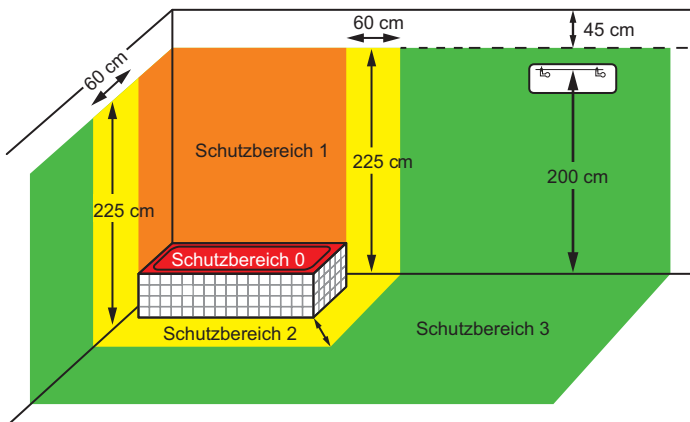
- **De afstand tot de douche of de badkuip moet minimaal 60 cm zijn.**



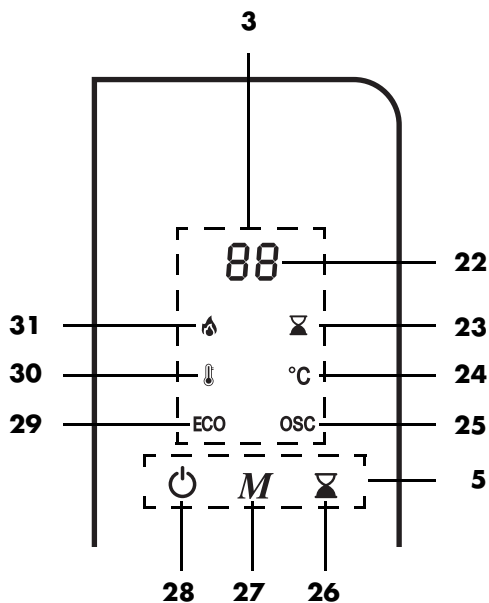
GEVAAR!

- ⊙ De muurverwarming mag alleen in beschermingszone 3 van een badkamer worden gebruikt!

Beschermingszone	Omschrijving
Beschermingszone 0 (Schutzbereich 0)	Hier gaat het om de binnenkant van de douche of de badkuip.
Beschermingszone 1 (Schutzbereich 1)	De randen van deze zone zijn de buitenkanten van de douche of badkuip, met een maximale hoogte van 225 cm.
Beschermingszone 2 (Schutzbereich 2)	Hier gaat het om de oppervlaktes die tot 60 cm afstand hebben tot de randen van zone 1 (buitenkanten douche/badkuip), met wederom een maximale hoogte van 225 cm.
Beschermingszone 3 (Schutzbereich 3)	Alles wat niet bij de drie hierboven genoemde beschermingszones hoort, hoort bij beschermingszone 3.



6. Display en bedieningspaneel in één oogopslag



- 22** Weergave van de temperatuur en verwarmingsvermogenstanden
De actuele kamertemperatuur wordt getoond.
De verwarmingsvermogenstanden *L1* / *L2* worden weergegeven, wanneer deze worden ingesteld.
- 23** ⌚ Timerfunctie/programma is actief
- 24** °C Weergave van de temperatuur
- 25** OSC Zwenkfunctie is ingeschakeld
- 26** ⌚ Timertoets/programma's instellen
- 27** M Toets herhaaldelijk indrukken voor het activeren van de volgende opgeslagen functies:
L1: Verwarmingsvermogenstand *L1* is ingeschakeld
L1 en OSC: Verwarmingsvermogenstand *L1* en zwenkfunctie zijn ingeschakeld
L2: Verwarmingsvermogenstand *L2* is ingeschakeld
L2 en OSC: Verwarmingsvermogenstand *L2* en zwenkfunctie zijn ingeschakeld
- 28** ⏻ Toets Apparaat inschakelen/naar stand-bymodus overschakelen
- 29** ECO ECO-modus is actief
- 30** 🌡 Knippert bij het instellen van de gewenste temperatuur. Brandt wanneer een temperatuur is ingesteld en een verwarmingsvermogenstand is geactiveerd.
- 31** 🔥 Verwarming is ingeschakeld

7. Bedienen

Het apparaat kan worden bediend met de toetsen op het bedieningspaneel **5** of met de afstandsbediening **8**. Toetsen en functies zijn vrijwel identiek. Verderop wordt de bediening met de afstandsbediening beschreven.



7.1 Een overzicht van de toetsenfuncties

U kunt de volgende functies met de toetsen op het apparaat en de afstandsbediening regelen:

Functie	Toets Bedieningspaneel	Toets Afstandsbediening
Apparaat inschakelen/ naar stand-bymodus overschakelen	Op de toets  28 drukken	Op de toets  17 drukken
Waarden/vermogen verhogen	–	Op de toets + 10 drukken
Waarden/vermogen verlagen	–	Op de toets – 9 drukken
Zwenkfunctie	–	Op de toets  16 drukken
ECO-modus	–	Op de toets ECO 14 drukken
Verwarmingsvermogen kiezen	–	Op de toets  12 drukken
Thermostaat instellen	–	Op de toets  11 drukken

Functie	Toets Bedieningspaneel	Toets Afstandsbediening
Timer instellen	Toets X 26 herhaaldelijk indrukken	Toets X 15 herhaaldelijk indrukken
Opgeslagen functie activeren	Toets M 27 herhaaldelijk indrukken	–

7.2 Neem het apparaat in gebruik en schakel het uit





1. Steek de stekker **4** in een stopcontact dat voldoet aan de technische gegevens.
2. Schakel de stroomvoorziening in door de in-/uitschakelknop **6** aan de achterzijde van de muurverwarming **1** op **I** te zetten. Er klinkt een geluidssignaal. Het apparaat is nu gebruiksklaar.
3. Druk op de toets  **17** om het apparaat vanuit stand-bymodus in te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal. Het apparaat start in de ventilatorwerking. De klep van de luchtuitlaat **7** wordt geopend en de actuele temperatuur wordt op het display **3** weergegeven.
4. Druk op de toets  **17**. Er klinkt een geluidssignaal. Na 30 seconden wordt de klep van de luchtuitlaat **7** gesloten en schakelt het apparaat naar de stand-by-modus. De ingestelde tijd wordt op het display weergegeven.

AANWIJZING: als de verbinding tussen het apparaat en het netwerk wordt verbroken, gaan de geselecteerde instellingen verloren. Verbreek de verbinding met het net door de in-/uitschakelknop **6** op **O** te zetten of de stekker **4** uit het stopcontact te trekken.

5. Schakel de stroomvoorziening uit door de in-/uitschakelknop **6** op **O** te zetten.



7.3 Gebruik als ventilator

U kunt het apparaat als ventilator zonder verwarmingsfunctie gebruiken.

1. Druk op de toets  **17** om het apparaat vanuit stand-bymodus in te schakelen.
2. Druk evt. zo vaak op de toets  **12** tot op de display **3** de kamertemperatuur zonder de symbolen  en  wordt weergegeven. Het apparaat wordt gebruikt als ventilator.

7.4 Zwenkfunctie

Het apparaat heeft een zwenkfunctie. Deze zorgt ervoor dat de klep van de luchtuitlaat **7** heen en weer zwenkt en de uitgeblazen lucht daardoor gelijkmatiger in de ruimte wordt verdeeld. De functie kan te allen tijde tijdens het gebruik worden bij- of uitgeschakeld. Bij het uitschakelen blijft de klep **7** in zijn actuele positie.


- Schakel de zwenkfunctie in door op de afstandsbediening op de toets  **16** voor de zwenkfunctie te drukken. Op het display **3** verschijnt *OSC*.
- Schakel de zwenkfunctie uit door opnieuw op de toets  **16** te drukken. *OSC* dooft op het display **3**. De klep van de luchtuitlaat blijft op zijn actuele positie.


7.5 Verwarmingsvermogen kiezen

AANWIJZINGEN:

- Als u de thermostaat of timer niet activeert, gaat het apparaat over naar het continubedrijf. Bij oververhitting wordt het apparaat automatisch uitgeschakeld. Hierna moet het opnieuw worden ingeschakeld (zie "Beveiliging tegen oververhitting" op pagina 79). Deze

functie is met name geschikt voor snel opwarmen.

- De toets  **12** is niet in alle modi beschikbaar. In de ECO-modus is de toets bijvoorbeeld niet beschikbaar, omdat de modus de regeling automatisch uitvoert.

Met de toets  **12** kunt u kiezen tussen twee verwarmingsvermogenstanden:

L1	Apparaat werkt op 1000 watt
L2	Apparaat werkt op 2000 watt

- Druk zo vaak op de toets  **12** tot de gewenste verwarmingsvermogenstand *L1* of *L2* op het display **3** wordt weergegeven.
- Druk tijdens het gebruik op de toets  **12** om de gekozen verwarmingsvermogenstand op het display **3** weer te geven.

7.6 ECO-modus

In de ECO-modus stelt het apparaat de kamertemperatuur automatisch op 22 °C.

- Zodra de kamertemperatuur onder 18 °C daalt, activeert het apparaat automatisch zijn hoogste verwarmingsniveau.
- Zodra de streef temperatuur is bereikt, schakelt het apparaat na ca. 20 seconden over naar de stand-bymodus.
- Wanneer de temperatuur daalt, wordt het apparaat weer automatisch ingeschakeld.
- Druk op de toets **ECO 14**. Op de display wordt *ECO* weergegeven.

AANWIJZING: terwijl de temperatuurweergave in de ECO-modus knippert, kunt u de streef temperatuur wijzigen door op **+ 10** te drukken.

7.7 Thermostaat instellen

1. Druk op de toets \odot **17** om het apparaat vanuit stand-bymodus in te schakelen. Er klinkt een geluidssignaal.
2. Druk op de toets $\mathbb{1}$ **11**. Op het display knippert het symbool $\mathbb{1}$ en wordt de gewenste temperatuur weergegeven.
3. Stel met de toetsen **- 9** en **+ 10** de gewenste temperatuur in.

AANWIJZING: stel maximaal 39 °C

in. Bij een hogere temperatuurinstelling wordt de thermostaat gedeactiveerd en kan het apparaat vanwege oververhitting automatisch worden uitgeschakeld.

4. Bevestig de invoer door te drukken op de toets $\mathbb{1}$ **11**. Op het display wordt het symbool $\mathbb{1}$ nu continu weergegeven. De kamertemperatuur verschijnt op het display.
 - Het apparaat warmt nu op tot de gewenste temperatuur is bereikt. Op het display **3** stijgt de temperatuurweergave tot aan de ingestelde waarde.
 - Het apparaat schakelt de verwarming automatisch in en uit om de ingestelde temperatuur van de kamertemperatuur te compenseren. De ventilator en een evt. ingeschakelde zwenkfunctie blijven daarbij ingeschakeld.

AANWIJZINGEN:

- Wanneer de omgevingstemperatuur duidelijk verandert, bijvoorbeeld omdat een deur gedurende langere tijd openstond, dan moet de instelling van de thermostaat opnieuw worden aangepast.
 - Tijdens de opwarmfase en tot de lucht in de ruimte gelijkmatig is verwarmd, wordt in sommige gevallen een afwijkende, hogere temperatuur op het display weergegeven.
-

5. Druk op de toets \odot **17** om het apparaat uit te schakelen. Het apparaat schakelt nu ca. 30 seconden naar de ventilatorwerking. Daarna schakelt de ventilator ook uit.
6. Schakel de stroomvoorziening uit door de in-/uitschakelknop **6** op **O** te zetten.
7. Trek de stekker **4** uit het stopcontact, wanneer u het apparaat gedurende een langere periode niet gebruikt.

7.8 Looptijd (timer) instellen

AANWIJZING: stel maximaal 39 °C

in. Bij een hogere temperatuurinstelling wordt de thermostaat gedeactiveerd en kan het apparaat vanwege oververhitting automatisch worden uitgeschakeld.

Het apparaat heeft een timer, waarmee u de gewenste looptijd tussen 1 en 24 uur kunt instellen. Na afloop schakelt het apparaat naar de stand-bymodus.

1. Druk bij een ingeschakeld apparaat op de toets \mathbb{X} **15**. Op het display **3** knippert het symbool \mathbb{X} en verschijnt de looptijd in uren.
2. Stel de gewenste looptijd (maximaal 24 uur) door herhaaldelijk indrukken van de toets \mathbb{X} **15** in.
3. Na een korte tijd wordt het symbool \mathbb{X} nu langdurig op het display **3** weergegeven.
4. Na afloop van de ingestelde tijd schakelt het apparaat naar de stand-bymodus.

AANWIJZING: druk 2x op de toets \mathbb{X} 15

wanneer u de functie vóór het verstrijken van de tijd wilt uitschakelen.

7.9 Verwarmingsschema voor de week activeren

Het verwarmingsschema voor de week kan worden gebruikt om op bepaalde dagen en tijden het apparaat met verwarmingsvermogenstand *L1* of *L2* in en uit te schakelen.

AANWIJZINGEN:

- Vóór het instellen van het verwarmingsschema moet de huidige weekdag en de huidige tijd worden ingesteld.
- Door het apparaat met de in-/uitschakelknop **6** uit te schakelen worden de opgeslagen weekdag en tijd gewist. Voor het activeren van het weekschema moeten deze gegevens eerst weer worden ingesteld.
- Op het display **3** knippert het symbool Σ , wanneer een programma *P1* – *P6* actief is.
- Het verwarmingsschema kan alleen in combinatie met een verwarmingsvermogenstand worden gebruikt en niet tijdens de ventilatorwerking. *L1* of *L2* moet van tevoren worden ingesteld.

Weekdag, tijd en programma instellen

1. Druk bij een ingeschakeld apparaat op de toets \heartsuit **12**. Op het display **3** knippert het symbool \heartsuit kortstondig.
2. Druk op de toets Σ **15**. Op het display **3** knippert het symbool Σ en *01* wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **+ 10**. Stel daarna met de toetsen **- 9** en **+ 10** de weekdag in:
 - 1: Maandag
 - 2: Dinsdag
 - 3: Woensdag
 - 4: Donderdag
 - 5: Vrijdag
 - 6: Zaterdag
 - 7: Zondag

4. Druk op de toets Σ **15**. Op het display **3** verschijnt *00*.
5. Stel met de toetsen **- 9** en **+ 10** de uren in.
6. Druk op de toets Σ **15**. Op het display **3** verschijnt *00*.
7. Stel met de toetsen **- 9** en **+ 10** de minuten in.
8. Druk op de toets Σ **15**. Op het display **3** verschijnt *P1*.
9. Stel met de toetsen **- 9** en **+ 10** het gewenste programma *P1* – *P6* in.
10. Druk om het programma te starten op de toets Σ **15**.

Programma	Maandag - vrijdag	Zaterdag - zondag
<i>P1</i>	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00
<i>P2</i>	18:00 - 7:00*	18:00 - 7:00*
<i>P3</i>	8:00 - 17:00	–
<i>P4</i>	18:00 - 7:00*	–
<i>P5</i>	–	–
<i>P6</i>	programmeerbaar	

AANWIJZING: de eindtijden met een * beëindigen het programma op de dag erna.

Programma wijzigen

Wanneer u het verwarmingsschema voor de week wilt wijzigen, gaat u als volgt te werk:

1. Druk bij een ingeschakeld apparaat op de toets **▲ 12**. Op het display **3** knippert het symbool **▲** kortstondig.
2. Druk op de toets **⏏ 15**. Op het display **3** knippert het symbool **⏏** en **01** wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **+ 10**.
4. Druk op de toets **⏏ 15**. De uursweergave verschijnt op het display **3**.
5. Druk op de toets **⏏ 15**. De minuten worden op het display **3** weergegeven.
6. Druk op de toets **⏏ 15**. Op het display **3** verschijnt het ingestelde programma.
7. Stel met de toetsen **- 9** en **+ 10** het gewenste programma **P1 - P6** in.
8. Druk om het programma te starten op de toets **⏏ 15**.

Programma P6 programmeren

Ga als volgt te werk om het programma **P6** te programmeren:

1. Druk bij een ingeschakeld apparaat op de toets **▲ 12**. Op het display **3** knippert het symbool **▲** kortstondig.
2. Druk op de toets **⏏ 15**. Op het display **3** knippert het symbool **⏏** en **01** wordt weergegeven.
3. Druk op de toets **+ 10** en daarna herhaaldelijk op de toets **⏏ 15**, tot het ingestelde programma op het display **3** verschijnt.
4. Stel met de toets **+ 10** het programma **P6** in.
5. Druk op de toets **⏏ 15**. Op het display **3** verschijnt **1** (maandag).

AANWIJZING: wanneer u voor deze dag geen opwarmfase wilt, drukt u zo vaak op de toets **+ 10** tot de gewenste weekdag wordt weergegeven.

6. Druk op de toets **⏏ 15**. Op het display verschijnt **00**.
7. Stel met de toetsen **- 9** en **+ 10** de begintijd in. Alleen de hele uren kunnen worden ingevuld, minuten kunnen worden ingesteld.
8. Druk op de toets **⏏ 15**. Op het display knippert **00**.
9. Stel met de toetsen **- 9** en **+ 10** de eindtijd in.
10. Druk op de toets **⏏ 15**. Op het display **3** verschijnt **2** (dinsdag).
11. Voer nu zoals boven beschreven de start- en eindtijd van de verwarmingsduur in. Wanneer u op een bepaalde dag niet wilt verwarmen, kiest u voor de start- en eindtijd **00**. Na het invoeren van de tijden voor alle dagen drukt u op de toets **⏏ 15**. Op het display **3** knippert het symbool **⏏**. Het apparaat schakelt uit, wanneer de actuele tijd buiten het verwarmingsschema ligt. Het symbool **⏏** blijft knipperen.

Programma deactiveren

Om een lopend programma te deactiveren gaat u als volgt te werk:

- Het indrukken van de toets **⏏ 17** bij geactiveerd programma (**⏏** knippert op het display **3**) schakelt de functie onmiddellijk uit.

7.10 Uitschakelen bij een open venster

AANWIJZING: de automatische uitschakeling is niet mogelijk in de ventilatorwerking. Dit kan alleen wanneer een verwarmingsvermogenstand is geactiveerd.

- 1 minuut na de start van het verwarmingsproces wordt de temperatuur gemeten (starttemperatuur). Na 5 en 10 minuten worden door het apparaat vergelijkende metingen opgenomen. Deze cyclus van tien minuten herhaalt zich voortdurend. Hierbij wordt de tweede vergelijkende meting de nieuwe starttemperatuur van de nieuwe cyclus. Als tijdens de vergelijkende metingen de temperatuur 8 °C lager dan de starttemperatuur ligt, schakelt het apparaat automatisch uit. Daarna moet het verwarmingsproces opnieuw worden gestart.

7.11 Beveiliging tegen oververhitting

Voor uw veiligheid heeft dit apparaat een beveiliging tegen oververhitting. Wanneer de temperatuur binnenin het apparaat te hoog wordt, wordt het automatisch uitgeschakeld.

1. Schakel de stroomvoorziening uit door de in-/uitschakelknop **6** op **O** te zetten.
2. Laat het apparaat volledig afkoelen.
3. Controleer of de luchtinlaat **2** of luchtuitlaat **7** bedekt is en verhelp de oorzaak.
4. Daarna kunt u het apparaat weer inschakelen.

AANWIJZING: als er geen oorzaak kan worden vastgesteld en de storingen zich herhaaldelijk voordoen, neem dan contact op met het servicecenter.

8. Reinigen

Om ervoor te zorgen dat u lang plezier van het apparaat heeft, dient u het regelmatig te reinigen.



GEVAAR voor een elektrische schok!

- ⊙ Trek steeds de stekker **4** uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.
- ⊙ Dompel het apparaat nooit in water.
- ⊙ Laat geen water of reinigingsmiddel in het apparaat lopen.

WAARSCHUWING voor materiële schade!

- ⊙ Gebruik geen scherpe of schurende reinigingsmiddelen.

Afstandsbediening

- Reinig de afstandsbediening **8** met een droge doek.

Apparaat

1. Verwijder grove stofophopingen voorzichtig met een stofzuiger.
2. Reinig de buitenkant van het apparaat met een vochtige doek. U kunt ook een beetje afwasmiddel gebruiken.
3. Veeg na met een doek die vochtig is gemaakt met schoon water.
4. Gebruik het apparaat pas opnieuw, wanneer het volledig droog is.

9. Bewaren

- Wanneer de afstandsbediening **8** langdurig niet wordt gebruikt, moet de batterij worden verwijderd.
- Trek de stekker **4** uit het stopcontact wanneer u het apparaat langere tijd niet gebruikt.

10. Weggoien

Batterijen mogen niet met het huisvuil worden meegegeven. Lege batterijen moeten op de juiste wijze worden afgevoerd. Voor dit doel zijn in winkels die toestellen met batterijen verkopen en bij de gemeentereiniging vergaarbakken beschikbaar voor het afvoeren van batterijen.



Batterijen en accu's die met de volgende letters worden aangeduid, bevatten o.a. de schadelijke stoffen: Cd (cadmium), Hg (kwikzilver), Pb (lood).

Dit product valt onder de Europese richtlijn 2012/19/EU. Het symbool van de doorgestreepte afvalton op wieltjes betekent dat het product in de Europese Unie gescheiden moet worden weggegooid. Dat geldt voor het product en alle met dit symbool aangeduide accessoires. Aldus aangeduide producten mogen niet met het normale huisvuil worden weggegooid, maar moeten bij een innamepunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten worden afgegeven.



Dit recyclingsymbool markeert bijv. een voorwerp of materiaaldelen als waardevol voor de terugwinning. Recycling helpt het verbruik van grondstoffen te reduceren en het milieu te ontlasten.



Verpakking

Als u de verpakking wilt weggooien, houdt u dan aan de betreffende milieuvorschriften in uw land.

11. Problemen oplossen

Wanneer uw apparaat een keer niet functioneert zoals gewenst, doorloopt u eerst deze checklist. Misschien is het een klein probleem dat u zelf kunt oplossen.



GEVAAR voor een elektrische schok!

- ⊙ Probeer in geen geval het apparaat zelf te repareren.

Storing	Mogelijke oorzaken/maatregelen
Geen functie.	<ul style="list-style-type: none">• Is de stroomvoorziening gewaarborgd?• Controleer de aansluiting.• Beveiliging tegen oververhitting is geactiveerd: laat het apparaat afkoelen en reinig het.
Het apparaat heeft het verwarmen automatisch uitgeschakeld.	<ul style="list-style-type: none">• De ingestelde temperatuur is bereikt. Het apparaat schakelt het verwarmen automatisch weer in wanneer de temperatuur daalt.
Geen melding op de afstandsbediening.	<ul style="list-style-type: none">• Is de batterij leeg?• Verklein de afstand tot het apparaat.

12. Technische gegevens

Model:	SKWH 2000 B2
Netspanning:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Beschermingsklasse:	II <input type="checkbox"/>
Vermogen:	2000 W

Informatie over batterijen / accu's volgens EU 2023/1542

Naam/handelsmerk van de fabrikant	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Ma- chong Town, Dongguan, GuangDong, P.R.China
Batterijtype	Lithium knoopcel: CR 2025 Batchnummer: 2404
Merksnaam	TIANQIU
De conformiteitsverklaring wordt uitgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van:	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
De genoemde batterij werd in overeenstemming met de EU-verordening EU 2023/1542 geproduceerd.	

Weergave	Symbool	Waarde	Eenheid
Verwarmingsvermogen			
Nominaal verwarmingsvermogen	P_{nom}	2,00	kW
Minimaal verwarmingsvermogen (richtwaarde)	P_{min}	1,00	kW
Maximaal continu verwarmingsvermogen	$P_{max,c}$	2,00	kW
Hulpstroomverbruik			
Bij nominaal verwarmingsvermogen	$e_{l,max}$	2,00	kW
Bij minimaal verwarmingsvermogen	$e_{l,min}$	1,00	kW
In stand-by	$e_{l,SB}$	0,00033	kW

Weergave	Eenheid
Alleen bij elektrische accumulatorverwarmingstoestellen: type regeling van de warmtetoevoer (selecteer een optie)	
Handmatige regeling van de warmtetoevoer met geïntegreerde thermostaat	Nee
Handmatige regeling van de warmtetoevoer met terugmelding van de kamer- en/of buitentemperatuur	Nee
Elektronische regeling van de warmtetoevoer met terugmelding van de kamer- en/of buitentemperatuur	Nee
Warmteafgifte met ventilatorondersteuning	Nee

Weergave	Eenheid
Type verwarmingsvermogen/kamertemperatuurcontrole (selecteer een optie)	
Eéntraps verwarmingsvermogen, geen kamertemperatuurcontrole	Nee
Twee of meerdere handmatig instelbare standen, geen kamertemperatuurcontrole	Nee
Kamertemperatuurcontrole met mechanische thermostaat	Nee
Met elektronische kamertemperatuurcontrole	Nee
Elektronische kamertemperatuurcontrole en dagtimer	Nee
Elektronische kamertemperatuurcontrole en weektimer	Ja
Overige regelingsopties (meerdere benamingen mogelijk)	
Kamertemperatuurcontrole met precisiedetectie	Nee
Kamertemperatuurcontrole met detectie geopend venster	Ja
Met afstandsbedieningsoptie	Nee
Met adaptieve regeling van het verwarmingsbegin	Nee
Met begrenzing van de werkingsduur	Nee
Met zwarte balsensor	Nee
Contactgegevens	
HOYER Handel GmbH Kühnehöfe 12 DE-22761 Hamburg GERMANY	

Gebruikte symbolen

	Randaarde
	G eproofde S icherheit (geteste veiligheid): apparaten moeten aan de algemeen erkende regels van de techniek voldoen en zijn conform de Wet betreffende productveiligheid (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Met het CE-keurmerk verklaart HOYER Handel GmbH de EU-conformiteit.
	Dit symbool herinnert u eraan om de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg te gooien.
	Herbruikbare materialen zijn gemarkeerd met het recyclingsymbool (3 pijlen). Het materiaal kan aan de hand van het recyclingnummer in het midden (hier: 21) en/of aan een afkorting (hier: PAP) worden gespecificeerd.
	Gelijkstroom
	Wisselspanning
	Met de UKCA-markering verklaart HOYER Handel GmbH de conformiteit voor het Verenigd Koninkrijk.
	Het symbool markeert de productfabrikant.

Technische wijzigingen voorbehouden.

13. Garantie van HOYER Handel GmbH

Geachte klant,
U heeft op dit apparaat 3 jaar garantie vanaf de koopdatum. Wanneer dit product onvolkomenheden vertoont, heeft u wettelijke rechten ten opzichte van de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze hiernavolgend beschreven garantie.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint op de koopdatum. Bewaar de originele kassabon goed. Deze bon is nodig als bewijs dat u het apparaat heeft gekocht.

Indien binnen drie jaar na de koopdatum van dit product een materiaal- of fabricagefout optreedt, wordt het product door ons – naar onze keus – gratis voor u gerepareerd of vervangen, of ontvangt u de aankoopprijs retour. Deze garantie stelt als voorwaarde, dat het defecte apparaat en het koopbewijs (kassabon) binnen de termijn van drie jaar wordt overlegd en dat er kort schriftelijk wordt beschreven, waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan. Wanneer het defect door onze garantie wordt gedekt, ontvangt u het gerepareerde product terug of u krijgt een nieuw exemplaar. Met reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantieperiode en wettelijke garantieaanspraken wegens gebreken

De garantieperiode wordt door de vrijwaring niet verlengd. Dat geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Schades en onvolkomenheden die eventueel al bij de koop aanwezig waren, moeten direct na het uitpakken worden gemeld. Aan reparaties die zich voordoen na het verstrijken van de garantieperiode zijn kosten verbonden.

Omvang van de garantie

Het apparaat werd zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en nauwgezet gecontroleerd vóór levering. De garantie geldt voor materiaal- of fabricagefouten.

Van de garantie uitgesloten zijn slijtonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en beschadigingen van breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, lichtbronnen of andere onderdelen die van glas zijn gemaakt.

Deze garantie vervalt, wanneer het product werd beschadigd of ondeskundig werd gebruikt of onderhouden. Voor een juist gebruik van het product moeten alle instructies die in de handleiding staan vermeld, nauwkeurig worden nageleefd. Gebruiksdoeleinden en handelingen die in de handleiding worden afgeraden of waarvoor wordt gewaarschuwd, moeten beslist worden vermeden. Het product is uitsluitend bedoeld voor particulier gebruik en niet voor commercieel gebruik. Bij een oneigenlijke of ondeskundige behandeling, bij gebruikmaking van geweld en bij ingrepen die niet werden uitgevoerd door ons erkende servicecenter, vervalt de garantie.

Afhandeling in geval van garantie

Om een snelle behandeling van uw verzoek te waarborgen, dient u de volgende aanwijzingen te volgen:

- Houd voor alle aanvragen het artikelnummer **IAN: 459227_2401** en de kassabon als bewijs voor de koop bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, ingegraveerd, op de titelpagina van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderkant van het apparaat.

- Wanneer zich functiestoringen of andere onvolkomenheden voordoen, neemt u eerst **telefonisch** of per **e-mail** contact op met het hierna genoemde servicecenter.
- Een product dat geregistreerd staat als defect, kunt u dan met bijvoeging van de aankoopnota (kassabon) en de vermelding waaruit de onvolkomenheid bestaat en wanneer deze zich heeft voorgedaan, franco naar het serviceadres sturen dat u is meegedeeld.



Leverancier

Let erop, dat het onderstaande adres **geen serviceadres** is. Neem eerst contact op met het bovengenoemde servicecenter.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
DUITSLAND

Op www.lidl-service.com kunt u deze en nog veel meer handleidingen, product-video's en installatiesoftware downloaden.



Met deze QR-code gaat u direct naar de Lidl-service-pagina (www.lidl-service.com) en kunt u door middel van het invoeren van het artikelnummer (IAN) **459227_2401** uw handleiding openen.



Servicecenters

(NL) Service Nederland

Tel.: 0800 0249630

E-Mail: hoyer@lidl.nl

(BE) Service België

Tel.: 0800 12089








E-Mail: hoyer@lidl.be

IAN: 459227_2401

Περιεχόμενα

1. Επισκόπηση	87
2. Ενδειγμένη χρήση.....	88
3. Υποδείξεις ασφαλείας	88
4. Σύνολο παράδοσης.....	93
5. Θέση σε λειτουργία.....	93
5.1 Τηλεχειριστήριο	93
5.2 Γενική τοποθέτηση στον τοίχο	94
5.3 Τοποθέτηση στον τοίχο στο μπάνιο	95
6. Επισκόπηση οθόνης και πεδίου χειρισμού.....	96
7. Χειρισμός.....	97
7.1 Οι λειτουργίες πλήκτρων με μια ματιά	97
7.2 Θέση συσκευής σε λειτουργία και απενεργοποίηση.....	97
7.3 Λειτουργία ως ανεμιστήρας	98
7.4 Λειτουργία περιστροφής	98
7.5 Επιλογή θερμαντικής ισχύος	98
7.6 Λειτουργία ECO	99
7.7 Ρύθμιση θερμοστάτη	99
7.8 Ρύθμιση διάρκειας λειτουργίας (χρονοδιακόπτης).....	100
7.9 Ενεργοποίηση εβδομαδιαίου προγράμματος θέρμανσης.....	100
7.10 Απενεργοποίηση με ανοιχτό παράθυρο	102
7.11 Προστασία υπερθέρμανσης.....	102
8. Καθαρισμός.....	103
9. Φύλαξη.....	103
10. Απόρριψη.....	103
11. Επίλυση προβλημάτων	104
12. Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	104
13. Εγγύηση της εταιρίας HOYER Handel GmbH	107

1. Επισκόπηση

- 1 Αερόθερμο τοίχου
 - 2 Είσοδος αέρα
 - 3 Οθόνη
 - 4 Καλώδιο τροφοδοσίας με φισ τροφοδοσίας
 - 5 Πεδίο χειρισμού
 - 6 I/O Διακόπτης On/Off
 - 7 Έξοδος αέρα με καπάκι
 - 8 Τηλεχειριστήριο
 - 9 - Πλήκτρο μείωση τιμών/ισχύος και χρόνου
 - 10 + Πλήκτρο αύξηση τιμών/ισχύος και χρόνου
 - 11  Πλήκτρο ρύθμισης θερμοκρασίας
 - 12  Πλήκτρο επιλογής θερμοκρασίας ισχύος
L1: Ανεμιστήρας με επίπεδο θερμοκρασίας ισχύος 1 (1.000 W)
L2: Ανεμιστήρας με επίπεδο θερμοκρασίας ισχύος 2 (2.000 W)
Θερμοκρασία δωματίου σε °C χωρίς τα σύμβολα  **30** και  **31**: λειτουργία ως ανεμιστήρας
 - 13 Βάση μπαταρίας
 - 14 ECO Πλήκτρο ECO
 - 15  Πλήκτρο χρονοδιακόπτη/ρύθμισης προγραμμάτων
 - 16  Πλήκτρο ενεργοποίησης/απενεργοποίησης λειτουργίας περιστροφής
 - 17  Πλήκτρο ενεργοποίησης συσκευής / θέσης σε λειτουργία αναμονής
 - 18 Βίδα
 - 19 Αγκύριο
 - 20 Επίτοιχη βάση
- Χωρίς απεικόνιση:**
- 21 Οδηγός διάτρησης

Ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας!

Συγχαρητήρια για το νέο σας αερόθερμο τοίχου.

Για τον ασφαλή χειρισμό και για να γνωρίσετε το σύνολο των δυνατοτήτων της συσκευής:

- Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία, διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Τηρήστε οπωσδήποτε τις υποδείξεις ασφαλείας!
- Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο με τον τρόπο που περιγράφεται στις παρούσες οδηγίες χρήσης.
- Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης.
- Αν χρειαστεί να παραδώσετε τη συσκευή σε τρίτους, συμπεριλάβετε και τις παρούσες οδηγίες χρήσης. Οι οδηγίες χρήσης αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος.

Σας ευχόμαστε να απολαύσετε το νέο σας αερόθερμο τοίχου!

Σύμβολα στη συσκευή



Μην καλύπτετε

Το σύμβολο παραπλεύρως προειδοποιεί να μην καλύπτετε τη συσκευή, γιατί η συσσώρευση θερμότητας που προκαλείται ενδέχεται να οδηγήσει σε ζημιές ή σε κίνδυνο πυρκαγιάς.

2. Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή προορίζεται ως επιπρόσθετη θέρμανση σε στεγνούς εσωτερικούς χώρους μέχρι περ. 15 m².

Αυτό το προϊόν είναι κατάλληλο μόνο για καλά μονωμένους χώρους ή για περιστασιακή χρήση.

Η συσκευή έχει σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται για επαγγελματικούς σκοπούς. Η χρήση της συσκευής επιτρέπεται μόνο σε εσωτερικούς χώρους.

Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί αποκλειστικά και μόνο σε τοίχο.

Αναμενόμενη κακή χρήση



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- ⊙ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώνετε υφάσματα ή άλλα αντικείμενα πάνω ή μπροστά από τη συσκευή.
- ⊙ Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε οχήματα κανενός τύπου.

3. Υποδείξεις ασφαλείας

Προειδοποιήσεις

Στις παρούσες οδηγίες χρήσης χρησιμοποιούνται, εφόσον απαιτείται, οι ακόλουθες προειδοποιήσεις:



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Μεγάλος κίνδυνος: η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να οδηγήσει σε βλάβες της σωματικής ακεραιότητας και της ζωής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μέτριος κίνδυνος: η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς ή σοβαρές υλικές ζημιές.

ΠΡΟΣΟΧΗ: μικρός κίνδυνος: η μη τήρηση της προειδοποίησης μπορεί να προκαλέσει ελαφρούς τραυματισμούς ή υλικές ζημιές.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: θέματα και ιδιαιτερότητες που πρέπει να λαμβάνετε υπόψη όταν χειρίζεστε τη συσκευή.

Οδηγίες για την ασφαλή λειτουργία

- ⊙ Κρατήστε μακριά από τη συσκευή παιδιά ηλικίας κάτω των 3 ετών, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- ⊙ Παιδιά άνω των 3 ετών και μικρότερα των 8 ετών επιτρέπεται να ενεργοποιούν και απενεργοποιούν τη συσκευή μόνο εφόσον επιτηρούνται ή έχουν εκπαιδευτεί σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που απορρέουν από αυτή, υπό την προϋπόθεση ότι η συσκευή έχει τοποθετηθεί ή εγκατασταθεί στην κανονική της θέση χρήσης. Παιδιά άνω των 3 ετών και μικρότερα των 8 ετών δεν επιτρέπεται να εισάγουν το φισ στην πρίζα, να ρυθμίζουν τη συσκευή, να την καθαρίζουν και/ή να πραγματοποιούν τη συντήρηση χρήστη.
- ⊙ Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας άνω των 8 ετών, καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητήριες ή διανοητικές ικανότητες ή/και από άτομα χωρίς εμπειρία ή/και γνώση μόνο εάν επιβλέπονται ή καθοδηγούνται για την ασφαλή χρήση της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους κινδύνους που ενέχει η χρήση της συσκευής αυτής. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από τα παιδιά ως παιχνίδι. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- ⊙ **Ορισμένα εξαρτήματα της συσκευής μπορεί να είναι πολύ καυτά και να προκαλέσουν εγκαύματα. Πρέπει να δίδεται ιδιαίτερη προσοχή όταν είναι παρόντα παιδιά και άτομα που χρήζουν προστασίας.**
-  ⊙ **Μην καλύπτετε!** Για την αποφυγή υπερθέρμανσης της συσκευής θέρμανσης, δεν επιτρέπεται αυτή να καλύπτεται.
- ⊙ Η συσκευή δεν επιτρέπεται να αναρτάται ποτέ ακριβώς πάνω από μια πρίζα τοίχου, γιατί η υψηλή θερμοκρασία που αναπτύσσεται μπορεί να προκαλέσει ζημιές στην ηλεκτρική εγκατάσταση.

- ⊙ Η συσκευή θέρμανσης επιτρέπεται να λειτουργεί μόνο στερεωμένη σωστά σε τοίχο.
- ⊙ Η συσκευή θέρμανσης πρέπει να είναι τοποθετημένη στον τοίχο έτσι, ώστε ένα άτομο το οποίο βρίσκεται στην μπανιέρα ή στην ντουζιέρα να μην μπορεί να ακουμπάει το πεδίο πλήκτρων.
- ⊙ Η συσκευή θέρμανσης δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε μικρούς χώρους, που κατοικούνται από άτομα, τα οποία δεν μπορούν να εγκαταλείψουν μόνα τους τον χώρο, εκτός εάν βρίσκονται υπό συνεχή επίβλεψη.
- ⊙ Για να διατηρηθεί ο κίνδυνος πυρκαγιάς κατά το δυνατό ελάχιστος, θα πρέπει να προσέχετε ώστε να μην πλησιάζουν καμία στιγμή πιο κοντά από 1 m στην έξοδο αέρα υφάσματα, κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα υλικά.
- ⊙ Όταν υποστεί βλάβη το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής αυτής, απαιτείται η αντικατάσταση από τον κατασκευαστή ή από το Κέντρο Σέρβις ή από κάποιο άτομο με παρόμοια προσόντα, ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- ⊙ Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για τη λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού (εκτός του γνήσιου τηλεχειριστηρίου).
- ⊙ Το τηλεχειριστήριο λειτουργεί με μια μπαταρία CR2025 (3 V).
- ⊙ Κατά την τοποθέτηση της μπαταρίας προσέξτε τη σωστή πολικότητα.
- ⊙ **ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!** Απαγορεύεται η φόρτιση των μπαταριών ή η επανενεργοποίηση με άλλα μέσα καθώς και η αποσυναρμολόγηση των μπαταριών, η ρίψη στη φωτιά ή η βραχυκύκλωσή τους.
- ⊙ Δεν επιτρέπεται η βραχυκύκλωση των ακροδεκτών σύνδεσης του τηλεχειριστηρίου.
- ⊙ Απομακρύνετε την μπαταρία από το τηλεχειριστήριο, όταν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή όταν έχουν εξαντληθεί οι μπαταρίες. Η μπαταρία μπορεί να παρουσιάσει διαρροή και να προκαλέσει ζημιά στο τηλεχειριστήριο.
- ⊙ Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε ακραίες συνθήκες, μην τοποθετείτε το τηλεχειριστήριο πάνω σε θερμομαντικά σώματα και μην το εκ-

θέτετε σε άμεση ηλιακή ακτινοβολία. Διαφορετικά υπάρχει ο κίνδυνος εκροής υγρών.

- ⊙ Σε περίπτωση που έχουν εκρεύσει οξέα μπαταριών, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους. Σε περίπτωση επαφής με τα οξέα ξεπλύνετε τα αντίστοιχα σημεία με άφθονο καθαρό νερό και απευθυνθείτε άμεσα σε κάποιον γιατρό.
- ⊙ Οι μπαταρίες αποτελούν κίνδυνο για τη ζωή σε περίπτωση που καταποθούν. Φυλάξτε επομένως τις μπαταρίες σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο σε παιδιά. Σε περίπτωση που καταποθεί μια μπαταρία, επιβάλλεται αμέσως η λήψη ιατρικής βοήθειας.
- ⊙ Πρέπει να κρατάτε μακριά από παιδιά τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες.
- ⊙ Εάν υποψιάζεστε, ότι θα μπορούσε να έχει καταποθεί ή να έχει καταλήξει σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος η μπαταρία, αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- ⊙ Μετά τη χρήση των μπαταριών απαιτείται η σωστή απόρριψή τους.



KINΔYNOΣ για παιδιά!

- ⊙ Τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιδικό παιχνίδι. Τα παιδιά απαγορεύεται να παίζουν με τις πλαστικές σακούλες. Υφίσταται κίνδυνος ασφυξίας.
- ⊙ Φυλάξτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.



KINΔYNOΣ για και από κατοικίδια ζώα και ζώα εκμετάλλευσης!

- ⊙ Οι ηλεκτρικές συσκευές μπορεί να αποτελέσουν πηγή κινδύνων για κατοικίδια και ζώα εκμετάλλευσης. Τα ζώα μπορεί εκτός αυτού να προκαλέσουν ζημιά στη συσκευή. Για τον λόγο αυτό πρέπει τα ζώα να παραμένουν γενικά μακριά από ηλεκτρικές συσκευές.



KINΔYNOΣ ηλεκτροπληξίας λόγω υγρασίας!

- ⊙ Απαγορεύεται η βύθιση της συσκευής, του καλωδίου τροφοδοσίας και του φισ τροφοδοσίας σε νερό ή άλλα υγρά.
- ⊙ Προστατέψτε τη συσκευή από υγρασία και νερό που στάζει ή ψεκάζεται: υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- ⊙ Σε περίπτωση που εισχωρήσει υγρό στη συσκευή, αφαιρέστε αμέσως το φισ τροφοδοσίας. Πριν από την εκ νέου θέση σε λειτουργία αναθέστε τον έλεγχο της συσκευής.
- ⊙ Μη χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
- ⊙ Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει μέσα στο νερό, αποσυνδέστε αμέσως το φισ τροφοδοσίας και μετά μόνο βγάλτε τη συσκευή από το νερό. Αν συμβεί κάτι τέτοιο, μη χρησιμοποιείτε πλέον τη συσκευή, παρά δώστε τη για έλεγχο σε ένα εξειδικευμένο κέντρο επισκευών.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτροπληξίας!

- ⊙ Μη θέτετε τη συσκευή σε λειτουργία, αν η συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας παρουσιάζουν εμφανείς ζημιές ή αν η συσκευή έχει προηγουμένως πέσει κάτω.
- ⊙ Συνδέστε το φως τροφοδοσίας μόνο σε πρίζα που έχει εγκατασταθεί σωστά, είναι εύκολα προσβάσιμη και η τάση της αντιστοιχεί στην τάση της πινακίδας τύπου. Η πρίζα πρέπει να συνεχίζει να είναι εύκολα προσβάσιμη και μετά τη σύνδεση.
- ⊙ Φροντίστε ώστε το καλώδιο τροφοδοσίας να μην υποστεί ζημιές από αιχμηρές ακμές ή καυτές περιοχές.
- ⊙ Προσέχετε κατά τη χρήση της συσκευής ώστε να μην είναι παγιδευμένο, μαγκωμένο ή να μην υπερθερμαίνεται το καλώδιο τροφοδοσίας.
- ⊙ Ακόμη και μετά την απενεργοποίηση η συσκευή δεν είναι εντελώς απομονωμένη από το ηλεκτρικό δίκτυο. Για να το επιτύχετε αυτό, αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα.
- ⊙ Για να βγάλετε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα, τραβάτε πάντα από το φως, ποτέ από το καλώδιο.
- ⊙ Αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας από την πρίζα:
 - σε περίπτωση που παρουσιαστεί βλάβη
 - όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή
 - πριν από τον καθαρισμό της συσκευής
 - σε περίπτωση καταιγίδας
- ⊙ Μην προσπαθείτε ποτέ να βάλετε δάχτυλα ή αντικείμενα μέσω των πλεγμάτων προστασίας στο εσωτερικό της συσκευής.
- ⊙ Προς αποφυγή κινδύνων, μην πραγματοποιείτε αλλαγές στο προϊόν.
- ⊙ Ξετυλίγετε κατά τη λειτουργία τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας, για την αποφυγή υπερθέρμανσης και τήξης.

- ⊙ Κατά τη χρήση ενός καλωδίου προέκτασης, η προέκταση αυτή πρέπει να ανταποκρίνεται στις ισχύουσες διατάξεις ασφαλείας.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- ⊙ Κατά τη λειτουργία δεν επιτρέπεται να υπάρχουν εύφλεκτα αντικείμενα (π.χ. κουρτίνες, χαρτί κτλ.) κοντά στη συσκευή.
- ⊙ Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να στεγνώνετε υφάσματα ή άλλα αντικείμενα πάνω ή μπροστά από τη συσκευή.
- ⊙ Η συσκευή επιτρέπεται να λειτουργεί αποκλειστικά και μόνο στερεωμένη σωστά σε τοίχο.
- ⊙ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής τηρείτε περιμετρικά μια ελάχιστη απόσταση 100 cm από τον τοίχο.
- ⊙ Ποτέ μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή σε εκρηξιμους χώρους ή κοντά σε εύφλεκτα αέρια ή υγρά.
- ⊙ Φροντίζετε πάντα ώστε ο αέρας να μπορεί να εισέρχεται και να εξέρχεται ελεύθερα. Σε διαφορετική περίπτωση μπορεί να συσσωρευτεί θερμότητα στη συσκευή.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ τραυματισμού από έγκαυμα!

- ⊙ Ακόμη και μετά την απενεργοποίηση, η συσκευή εξακολουθεί να καίει και δεν επιτρέπεται να την ακουμπάτε.
- ⊙ Πριν τον καθαρισμό αφήστε τη συσκευή να κρυώσει τόσο, ώστε να μην υπάρχει πλέον κίνδυνος εγκαύματος.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για υλικές ζημιές!

- ⊙ Μην λειτουργείτε τη συσκευή ποτέ κοντά σε άλλες πηγές θερμότητας ή γυμνές φλόγες.
- ⊙ Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα.
- ⊙ Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά μέσα καθαρισμού ή μέσα καθαρισμού που χάρσσουν.

4. Σύνολο παράδοσης

- 1 αερόθερμο τοίχου **1**
- 1 τηλεχειριστήριο **8** με τοποθετημένη μπαταρία CR2025 (3 V)
- 2 βίδες 25 mm **18**
- 2 αγκύρια **19**
- 1 οδηγός διάτρησης **21**
- 1 σύντομες οδηγίες (συνημμένες)
- 1 οδηγίες χρήσης (online)

Αφαίρεση συσκευασίας

1. Αφαιρέστε όλα τα εξαρτήματα από τη συσκευασία.
2. Ελέγξτε αν παραλάβετε όλα τα τμήματα και αν όλα τα τμήματα είναι σε άψογη κατάσταση.

5. Θέση σε λειτουργία

5.1 Τηλεχειριστήριο

Το τηλεχειριστήριο **8** παραδίδεται με μια τοποθετημένη μπαταρία CR2025 (3 V).

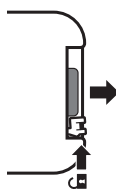
- Πριν από τη θέση σε λειτουργία τραβήξτε την πλαστική ταινία από το τηλεχειριστήριο.

Αντικατάσταση μπαταρίας τηλεχειριστηρίου

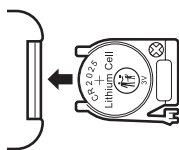


ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- ⊙ Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση ακατάλληλης αντικατάστασης της μπαταρίας. Αντικατάσταση μόνο με μπαταρίες του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου.



1. Πιέστε τον μικρό μοχλό στο πλάι της βάσης μπαταρίας **13** λίγο προς το κέντρο και αφαιρέστε στη συνέχεια τη βάση της μπαταρίας με τη φορά του βέλους από το τηλεχειριστήριο **8**.



2. Αντικαταστήστε την παλιά μπαταρία με μια καινούργια. Ο θετικός πόλος (+) της μπαταρίας πρέπει να είναι στραμμένος προς τα επάνω.

3. Ωθήστε τη βάση μπαταρίας **13** στο τηλεχειριστήριο **8**.

5.2 Γενική τοποθέτηση στον τοίχο



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΥΡΚΑΓΙΑΣ!

- ⊙ Κατά την τοποθέτηση της συσκευής τηρείτε περιμετρικά μια ελάχιστη απόσταση 100 cm από τον τοίχο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για υλικές ζημιές!

- ⊙ Κατά την τοποθέτηση στον τοίχο λάβετε υπόψη σας:
 - Το υλικό στερέωσης πρέπει να είναι κατάλληλο για το είδος του τοίχου. Χρησιμοποιήστε ενδεχ. άλλα υλικά στερέωσης από αυτά που περιλαμβάνονται στην παράδοση.
 - Βεβαιωθείτε ότι στην περιοχή τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν αγωγοί (π.χ. ρεύματος, νερού, αερίου).
 - Ο τοίχος πρέπει να μπορεί να δέχεται φορτίο βάρους περ. 2 kg.
 - Η συσκευή δεν επιτρέπεται να αναρτάται ποτέ ακριβώς πάνω από μια πρίζα τοίχου, γιατί η υψηλή θερμοκρασία που αναπτύσσεται μπορεί να προκαλέσει ζημιές στην ηλεκτρική εγκατάσταση.
 - Αν είναι αναγκαίο, αναθέστε σε κάποιον ειδικό την τοποθέτηση της συσκευής στον τοίχο.

απόσταση ακόμη περ. 10 mm από τον τοίχο.

5. Κρεμάστε τη συσκευή με τις επίτοιχες βάσεις **20**. Οι δύο κεφαλές βίδας πρέπει να εμπλέκονται με ασφάλεια στις επίτοιχες βάσεις **20** στην πίσω πλευρά της συσκευής.
6. Μετακινήστε τη συσκευή προς τα δεξιά και αφήστε την να γλιστρήσει στην τελική θέση προς τα κάτω.

Αποστάσεις που πρέπει να τηρούνται

- Η απόσταση ανάμεσα στις οπές διάτρησης πρέπει να είναι 34,8 cm.
- Η απόσταση από τα πλευρικά τοιχώματα πρέπει να είναι τουλάχιστον 30 cm.
- Η απόσταση από το ταβάνι πρέπει να είναι τουλάχιστον 45 cm.
- Η απόσταση από το δάπεδο πρέπει να είναι τουλάχιστον 1,8 m.

1. **ΕΙΚΟΝΑ A:** ανοίξτε 2 τρύπες σε απόσταση 34,8 cm. Χρησιμοποιήστε ενδεχ. τον οδηγό διάτρησης **21** που παραλάβατε.
2. Εάν χρησιμοποιήσετε τα αγκύρια **19** που παραλάβατε, χρησιμοποιήστε ένα τρυπάνι με διάμετρο 5 mm.
3. Τοποθετήστε τα αγκύρια **19** στις οπές διάτρησης.
4. Βιδώστε τις βίδες **18** στα αγκύρια **19**. Οι κεφαλές βίδας πρέπει να έχουν μια

5.3 Τοποθέτηση στον τοίχο στο μπάνιο

Πέραν των υποδείξεων για τη γενική τοποθέτηση στον τοίχο, προσέξτε για την τοποθέτηση στο μπάνιο οπωσδήποτε την ακόλουθη υπόδειξη ασφαλείας:

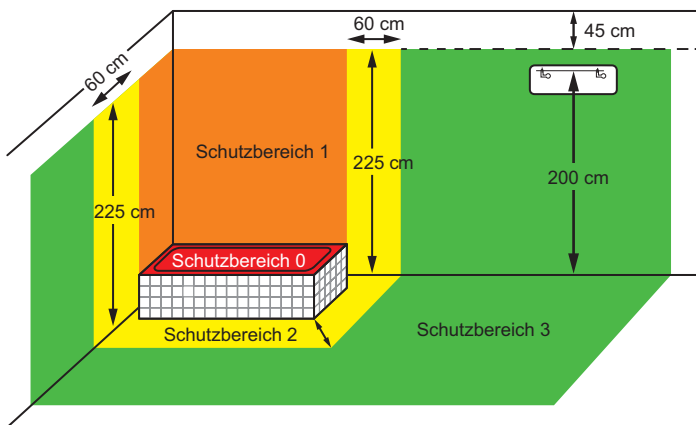
- Η απόσταση από ένα ντους/μια μπανιέρα πρέπει να είναι τουλάχιστον 60 cm.



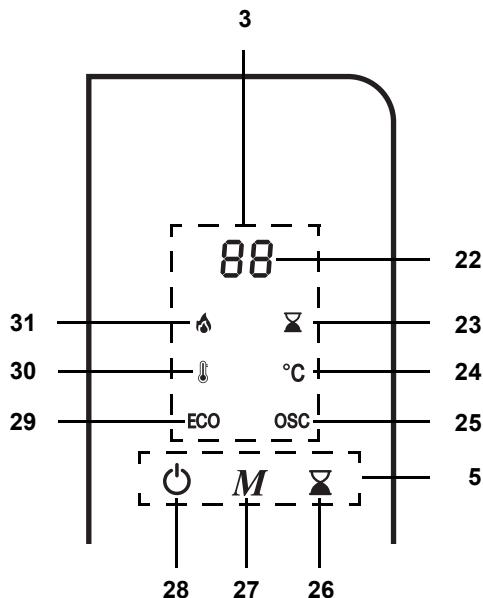
ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

- ⊙ Το αερόθερμο τοίχου επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο στην περιοχή προστασίας 3 ενός μπάνιου!

Περιοχή προστασίας	Περιγραφή
Περιοχή προστασίας 0 (Schutzbereich 0)	Αυτή η περιοχή είναι το εσωτερικό της ντουζιέρας ή της μπανιέρας.
Περιοχή προστασίας 1 (Schutzbereich 1)	Αυτή η περιοχή περιορίζεται σε ύψος (225 cm) και στις εξωτερικές ακμές της ντουζιέρας και της μπανιέρας.
Περιοχή προστασίας 2 (Schutzbereich 2)	Αυτή η περιοχή περιορίζεται σε ύψος (225 cm) και στις κάθετες επιφάνειες στο όριο της περιοχής 1 και τις παράλληλες με αυτές κάθετες επιφάνειες σε απόσταση 60 cm από το όριο της περιοχής 1.
Περιοχή προστασίας 3 (Schutzbereich 3)	Έξω από τις 3 προαναφερόμενες περιοχές προστασίας ισχύει η περιοχή προστασίας 3.



6. Επισκόπηση οθόνης και πεδίου χειρισμού



- 22** Ένδειξη θερμοκρασίας και επιπέδων θερμαντικής ισχύος
Εμφανίζεται η τρέχουσα θερμοκρασία δωματίου.
Τα επίπεδα θερμαντικής ισχύος *L1* / *L2* εμφανίζονται κατά τη ρύθμισή τους.
- 23** Η λειτουργία χρονοδιακόπτη/προγράμματος είναι ενεργή
- 24** °C Ένδειξη της θερμοκρασίας
- 25** **OSC** Η λειτουργία περιστροφής είναι ενεργοποιημένη
- 26** Πλήκτρο χρονοδιακόπτη/ρύθμισης προγραμμάτων
- 27** **M** Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο για ενεργοποίηση των ακόλουθων αποθηκευμένων λειτουργιών:
L1: Το επίπεδο θερμαντικής ισχύος *L1* είναι ενεργοποιημένο
L1 και *OSC*: Το επίπεδο θερμαντικής ισχύος *L1* και η λειτουργία περιστροφής είναι ενεργοποιημένα
L2: Το επίπεδο θερμαντικής ισχύος *L2* είναι ενεργοποιημένο
L2 και *OSC*: Το επίπεδο θερμαντικής ισχύος *L2* και η λειτουργία περιστροφής είναι ενεργοποιημένα
- 28** Πλήκτρο ενεργοποίησης συσκευής / θέσης σε λειτουργία αναμονής
- 29** **ECO** Η λειτουργία ECO είναι ενεργή
- 30** Αναβοσβήνει κατά τη ρύθμιση της επιθυμητής θερμοκρασίας. Ανάβει, όταν είναι ρυθμισμένη μια θερμοκρασία και ενεργοποιημένο ένα επίπεδο θερμαντικής ισχύος.
- 31** Η θέρμανση είναι ενεργοποιημένη

7. Χειρισμός

Ο χειρισμός της συσκευής είναι δυνατός με τα πλήκτρα στο πεδίο χειρισμού **5** ή με το τηλεχειριστήριο **8**. Τα πλήκτρα και οι λειτουργίες είναι ως επί το πλείστον ίδια. Στη συνέχεια περιγράφεται ο χειρισμός με το τηλεχειριστήριο.

7.1 Οι λειτουργίες πλήκτρων με μια ματιά

Μπορείτε να ελέγχετε τις εξής λειτουργίες με τα πλήκτρα στη συσκευή και με το τηλεχειριστήριο:

Λειτουργία	Πλήκτρο πεδίου χειρισμού	Πλήκτρο τηλεχειριστηρίου
Ενεργοποίηση συσκευής / θέση σε λειτουργία αναμονής	Πατήστε το πλήκτρο ⏻ 28	Πατήστε το πλήκτρο ⏻ 17
Αύξηση τιμών/επιπέδου απόδοσης	–	Πατήστε το πλήκτρο + 10
Μείωση τιμών/επιπέδου απόδοσης	–	Πατήστε το πλήκτρο – 9
Λειτουργία περιστροφής	–	Πατήστε το πλήκτρο ⚙️ 16
Λειτουργία ECO	–	Πατήστε το πλήκτρο ECO 14
Επιλογή θερμαντικής ισχύος	–	Πατήστε το πλήκτρο 🔥 12

Λειτουργία	Πλήκτρο πεδίου χειρισμού	Πλήκτρο τηλεχειριστηρίου
Ρύθμιση θερμοστάτη	–	Πατήστε το πλήκτρο 🌡️ 11
Ρύθμιση χρονοδιακόπτη	Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο ⌚ 26	Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο ⌚ 15
Ενεργοποίηση αποθηκευμένης λειτουργίας	Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο M 27	–

7.2 Θέση συσκευής σε λειτουργία και απενεργοποίηση

1. Συνδέστε το φις τροφοδοσίας **4** σε μια πρίζα που ανταποκρίνεται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
2. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος, θέτοντας τον διακόπτη On/Off **6** στην πίσω πλευρά του αερόθερμου τοίχου **1** στο I. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα. Η συσκευή είναι τώρα έτοιμη για λειτουργία.
3. Πιέστε το πλήκτρο **⏻ 17**, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή από τη λειτουργία αναμονής. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα. Η συσκευή ξεκινάει στη λειτουργία ανεμιστήρα. Το καπάκι στην έξοδο αέρα **7** ανοίγει και η τρέχουσα θερμοκρασία εμφανίζεται στην οθόνη **3**.
4. Πατήστε το πλήκτρο **⏻ 17**. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα. Μετά από 30 δευτερόλεπτα κλείνει το καπάκι στην έξοδο αέρα **7** και η συσκευή τίθεται στη λειτουργία αναμονής. Ο χρόνος που απομένει εμφανίζεται στην οθόνη.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: όταν αποσυνδέεται η συσκευή από το δίκτυο, χάνονται οι επιλεγμένες ρυθμίσεις. Μια αποσύνδεση από το δίκτυο πραγματοποιείται, θέτοντας τον διακόπτη On/Off **6** στο **O** ή αποσυνδέοντας το φις τροφοδοσίας **4** από την πρίζα.

5. Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος, θέτοντας τον διακόπτη On/Off **6** στο **O**.

7.3 Λειτουργία ως ανεμιστήρας

Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή ως ανεμιστήρα χωρίς τη λειτουργία θέρμανσης.

1. Πιέστε το πλήκτρο **17**, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή από τη λειτουργία αναμονής.
2. Πατήστε ενδεχομένως τόσες φορές το πλήκτρο **12**, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη **3** η θερμοκρασία δωματίου χωρίς τα σύμβολα **1** και **2**. Η συσκευή είναι στη λειτουργία ως ανεμιστήρας.

7.4 Λειτουργία περιστροφής

Η συσκευή διαθέτει μια λειτουργία περιστροφής. Αυτή έχει ως αποτέλεσμα να περυστρέφεται το καπάκι στην έξοδο αέρα **7** πέρα-δώθε και έτσι ο εξερχόμενος αέρας κατανέμεται πιο ομοιόμορφα στον χώρο. Τη λειτουργία μπορείτε να την ενεργοποιήσετε ή να την απενεργοποιήσετε ανά πάσα στιγμή κατά τη λειτουργία. Στην απενεργοποίηση το καπάκι **7** παραμένει στην τρέχουσα θέση του.

- Ενεργοποιήστε τη λειτουργία περιστροφής, πατώντας στο τηλεχειριστήριο το πλήκτρο **16** για τη λειτουργία περιστροφής. Στην οθόνη **3** εμφανίζεται OSC.

- Απενεργοποιήστε τη λειτουργία περιστροφής, πατώντας ξανά το πλήκτρο **16**. Το OSC σβήνει στην οθόνη **3**. Το καπάκι στην έξοδο αέρα παραμένει στην τρέχουσα θέση του.

7.5 Επιλογή θερμοκρασίας ισχύος

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Εάν δεν ρυθμίσετε θερμοστάτη ή χρονοδιακόπτη, η συσκευή βρίσκεται σε συνεχή λειτουργία. Εάν προκληθεί υπερθέρμανση, η συσκευή απενεργοποιείται. Μετά πρέπει να ενεργοποιηθεί ξανά (βλέπε “Προστασία υπερθέρμανσης” σελίδα 102). Αυτή η λειτουργία είναι κατάλληλη περισσότερο για σύντομη προθέρμανση.
- Το πλήκτρο **12** δεν είναι διαθέσιμο για όλες τις λειτουργίες. Για παράδειγμα όχι στη λειτουργία ECO, επειδή εδώ η ρύθμιση πραγματοποιείται αυτόματα από τη λειτουργία.

Με το πλήκτρο **12** μπορείτε να επιλέξετε ανάμεσα σε δύο επίπεδα θερμοκρασίας ισχύος:

L1	Η συσκευή λειτουργεί με 1.000 Watt
L2	Η συσκευή λειτουργεί με 2.000 Watt

- Πατήστε τόσες φορές το πλήκτρο **12**, μέχρι να εμφανιστεί το επιθυμητό επίπεδο θερμοκρασίας ισχύος **L1** ή **L2** στην οθόνη **3**.
- Πατήστε κατά τη λειτουργία το πλήκτρο **12**, για να εμφανιστεί το επιλεγμένο επίπεδο θερμοκρασίας ισχύος στην οθόνη **3**.

7.6 Λειτουργία ECO

Στη λειτουργία ECO, η συσκευή ρυθμίζει τη θερμοκρασία δωματίου αυτόματα στους 22 °C.

- Μόλις η θερμοκρασία δωματίου πέσει κάτω από τους 18 °C, η συσκευή ενεργοποιεί αυτόματα την υψηλότερη βαθμίδα θέρμανσης.
- Μόλις επιτευχθεί η ονομαστική θερμοκρασία, η συσκευή τίθεται μετά από περ. 20 δευτερόλεπτα στη λειτουργία αναμονής.
- Όταν μειωθεί η θερμοκρασία, η συσκευή ενεργοποιείται ξανά αυτόματα.
- Πατήστε το πλήκτρο **ECO 14**. Στην οθόνη εμφανίζεται **ECO**.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: όσο αναβοσβήνει η ένδειξη θερμοκρασίας στη λειτουργία ECO, μπορείτε να αλλάξετε την ονομαστική θερμοκρασία πατώντας το **+ 10**.

7.7 Ρύθμιση θερμοστάτη

1. Πιέστε το πλήκτρο **ϕ 17**, για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή από τη λειτουργία αναμονής. Ακούγεται ένα ηχητικό σήμα.
2. Πατήστε το πλήκτρο **⏏ 11**. Στην οθόνη αναβοσβήνει το σύμβολο **⏏** και εμφανίζεται η επιθυμητή θερμοκρασία.
3. Ρυθμίστε με τα πλήκτρα **- 9** και **+ 10** την επιθυμητή θερμοκρασία.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: ρυθμίστε το **μέγιστο 39 °C**. Σε ρυθμίσεις πέραν αυτής, ο θερμοστάτης είναι απενεργοποιημένος και μπορεί να προκληθεί αυτόματη απενεργοποίηση λόγω υπερθέρμανσης.

4. Επιβεβαιώστε την καταχώρηση πατώντας το πλήκτρο **⏏ 11**. Στην οθόνη εμφανίζεται πλέον μόνιμα το σύμβολο **⏏**.

Η θερμοκρασία δωματίου εμφανίζεται στην οθόνη.

- Η συσκευή ζεσταίνει τώρα μέχρι να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία. Στην οθόνη **3** αυξάνεται η ένδειξη θερμοκρασίας μέχρι τη ρυθμισμένη τιμή.
- Η συσκευή ενεργοποιεί και απενεργοποιεί αυτόματα τη θέρμανση για την προσαρμογή της ρυθμισμένης θερμοκρασίας στη θερμοκρασία δωματίου. Παραμένει ενεργοποιημένος ο ανεμιστήρας και η ενδεχομένως ενεργοποιημένη λειτουργία περιστροφής.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Εάν αλλάξει σημαντικά η θερμοκρασία περιβάλλοντος, για παράδειγμα επειδή ήταν ανοιχτή μια πόρτα για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, πρέπει να προσαρμόσετε ξανά τη ρύθμιση του θερμοστάτη.
 - Στο στάδιο προθέρμανσης και μέχρι να θερμανθεί ομοίμορφα ο αέρας στον χώρο, εμφανίζεται στην οθόνη μεταξύ άλλων μια διαφορετική, υψηλότερη θερμοκρασία.
-
5. Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε το πλήκτρο **ϕ 17**. Η συσκευή τίθεται τώρα για 30 δευτερόλεπτα στη λειτουργία ανεμιστήρα. Τότε απενεργοποιείται και ο ανεμιστήρας.
 6. Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος, θέτοντας τον διακόπτη On/Off **6** στο **0**.
 7. Εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, αποσυνδέστε το φως τροφοδοσίας **4** από την πρίζα.

7.8 Ρύθμιση διάρκειας λειτουργίας (χρονοδιακόπτης)

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: ρυθμίστε το **μέγιστο 39 °C**. Σε ρυθμίσεις πέραν αυτής, ο θερμοστάτης είναι απενεργοποιημένος και μπορεί να προκληθεί αυτόματη απενεργοποίηση λόγω υπερθέρμανσης.

Η συσκευή διαθέτει έναν χρονοδιακόπτη, με τον οποίο μπορείτε να ρυθμίζετε την επιθυμητή διάρκεια λειτουργίας μεταξύ 1 και 24 ωρών. Με τη λήξη, η συσκευή τίθεται στη λειτουργία αναμονής.

1. Πατήστε με ενεργοποιημένη συσκευή το πλήκτρο **⏏ 15**. Στην οθόνη **3** αναβοσβήνει το σύμβολο **⏏** και εμφανίζεται η διάρκεια λειτουργίας σε ώρες.
2. Ρυθμίστε την επιθυμητή διάρκεια λειτουργίας (μέγιστο 24 ώρες) πατώντας επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο **⏏ 15**.
3. Μετά από σύντομο χρονικό διάστημα εμφανίζεται το σύμβολο **⏏** πλέον μόνιμα στην οθόνη **3**.
4. Με τη λήξη του ρυθμισμένου χρόνου, η συσκευή τίθεται στη λειτουργία αναμονής.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: πατήστε 2x το πλήκτρο **⏏ 15**, εάν θέλετε να απενεργοποιήσετε τη λειτουργία πριν τελειώσει ο χρόνος.

7.9 Ενεργοποίηση εβδομαδιαίου προγράμματος θέρμανσης

Το εβδομαδιαίο πρόγραμμα θέρμανσης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την ενεργοποίηση και απενεργοποίηση της συσκευής σε συγκεκριμένες ημέρες και σε συγκεκριμένες ώρες με το επίπεδο θερμοκρασίας ισχύος L1 ή L2.

ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ:

- Πριν τη ρύθμιση του εβδομαδιαίου προγράμματος θέρμανσης πρέπει να ρυθμίσετε την τρέχουσα ημέρα της εβδομάδας και την τρέχουσα ώρα.
- Από την απενεργοποίηση με τον διακόπτη On/Off **6** διαγράφονται οι καταχωρήσεις για την ημέρα της εβδομάδας και την ώρα. Για την ενεργοποίηση του εβδομαδιαίου προγράμματος θέρμανσης πρέπει πρώτα να τις ρυθμίσετε ξανά.
- Στην οθόνη **3** αναβοσβήνει το σύμβολο **⏏**, όταν είναι ενεργό ένα πρόγραμμα P1 – P6.
- Το εβδομαδιαίο πρόγραμμα θέρμανσης δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί στη λειτουργία ανεμιστήρα, μόνο μαζί με ένα επίπεδο θερμοκρασίας ισχύος. Προηγουμένως πρέπει να έχετε ρυθμίσει τα L1 ή L2.

Ρύθμιση ημέρας εβδομάδας, ώρας και προγράμματος

1. Πατήστε με ενεργοποιημένη συσκευή το πλήκτρο **⏏ 12**. Στην οθόνη **3** αναβοσβήνει για λίγο το σύμβολο **⏏**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **⏏ 15**. Στην οθόνη **3** αναβοσβήνει το σύμβολο **⏏** και εμφανίζεται 01.
3. Πατήστε το πλήκτρο **+ 10**. Ρυθμίστε μετά με τα πλήκτρα **- 9** και **+ 10** την ημέρα της εβδομάδας:
1: Δευτέρα
2: Τρίτη
3: Τετάρτη
4: Πέμπτη
5: Παρασκευή
6: Σάββατο
7: Κυριακή
4. Πατήστε το πλήκτρο **⏏ 15**. Στην οθόνη **3** εμφανίζεται 00.
5. Ρυθμίστε με τα πλήκτρα **- 9** και **+ 10** τις ώρες.

6. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη **3** εμφανίζεται **00**.
7. Ρυθμίστε με τα πλήκτρα **- 9** και **+ 10** τα λεπτά.
8. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη **3** εμφανίζεται **P1**.
9. Ρυθμίστε με τα πλήκτρα **- 9** και **+ 10** το επιθυμητό πρόγραμμα **P1 – P6**.
10. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**, για έναρξη του προγράμματος.

Πρόγραμμα	Δευτέρα – Παρασκευή	Σάββατο – Κυριακή
P1	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00
P2	18:00 - 7:00*	18:00 - 7:00*
P3	8:00 - 17:00	–
P4	18:00 - 7:00*	–
P5	–	–
P6	προγραμματιζόμενο	

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: οι ώρες λήξης που επισημαίνονται με * τερματίζουν το πρόγραμμα την επόμενη ημέρα.

Αλλαγή προγράμματος

Εάν θέλετε να αλλάξετε το εβδομαδιαίο πρόγραμμα θέρμανσης, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Πατήστε με ενεργοποιημένη συσκευή το πλήκτρο **♣ 12**. Στην οθόνη **3** αναβοσβήνει για λίγο το σύμβολο **♣**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη **3** αναβοσβήνει το σύμβολο **Σ** και εμφανίζεται **01**.
3. Πατήστε το πλήκτρο **+ 10**.
4. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη **3** εμφανίζεται η ένδειξη ωρών.
5. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη **3** εμφανίζεται η ένδειξη λεπτών.

6. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη **3** εμφανίζεται το ρυθμισμένο πρόγραμμα.
7. Ρυθμίστε με τα πλήκτρα **- 9** και **+ 10** το επιθυμητό πρόγραμμα **P1 – P6**.
8. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**, για έναρξη του προγράμματος.

Προγραμματισμός προγράμματος P6

Για να προγραμματίσετε το πρόγραμμα **P6**, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

1. Πατήστε με ενεργοποιημένη συσκευή το πλήκτρο **♣ 12**. Στην οθόνη **3** αναβοσβήνει για λίγο το σύμβολο **♣**.
2. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη **3** αναβοσβήνει το σύμβολο **Σ** και εμφανίζεται **01**.
3. Πατήστε το πλήκτρο **+ 10** και μετά επαναλαμβανόμενα το πλήκτρο **Σ 15**, μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη **3** το ρυθμισμένο πρόγραμμα.
4. Ρυθμίστε με το πλήκτρο **+ 10** το πρόγραμμα **P6**.
5. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη **3** εμφανίζεται **1** (Δευτέρα).

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: εάν δεν επιθυμείτε φάση θέρμανσης για αυτή την ημέρα, πατήστε τόσες φορές το πλήκτρο **+ 10**, μέχρι να εμφανιστεί η επιθυμητή ημέρα της εβδομάδας.

6. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη εμφανίζεται **00**.
7. Ρυθμίστε με τα πλήκτρα **- 9** και **+ 10** την ώρα έναρξης. Η καταχώρηση πραγματοποιείται μόνο για γεμάτες ώρες, δεν είναι δυνατή η ρύθμιση λεπτών.
8. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη αναβοσβήνει **00**.
9. Ρυθμίστε με τα πλήκτρα **- 9** και **+ 10** την ώρα λήξης.
10. Πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη **3** εμφανίζεται **2** (Τρίτη).

11. Εισαγάγετε όπως περιγράφεται παραπάνω την ώρα έναρξης και την ώρα λήξης της διάρκειας θέρμανσης. Εάν δεν επιθυμείτε θέρμανση μια συγκεκριμένη ημέρα, επιλέξτε την ώρα έναρξης και την ώρα λήξης 00. Μετά την καταχώρηση των ωρών για όλες τις ημέρες πατήστε το πλήκτρο **Σ 15**. Στην οθόνη **3** αναβοσβήνει το σύμβολο **Σ**. Η συσκευή απενεργοποιείται πλέον, όταν η τρέχουσα ώρα δεν υπάρχει στο πρόγραμμα θέρμανσης. Το σύμβολο **Σ** συνεχίζει να αναβοσβήνει.

Απενεργοποίηση προγράμματος

Για να απενεργοποιήσετε ένα τρέχον πρόγραμμα, ακολουθήστε την εξής διαδικασία:

- Το πάτημα του πλήκτρου **ϕ 17** με ενεργοποιημένο πρόγραμμα (το **Σ** αναβοσβήνει στην οθόνη **3**) απενεργοποιεί αμέσως τη λειτουργία.

7.10 Απενεργοποίηση με ανοιχτό παράθυρο

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: η αυτόματη απενεργοποίηση δεν μπορεί να πραγματοποιηθεί στη λειτουργία ανεμιστήρα, μόνο όταν είναι ενεργοποιημένο ένα επίπεδο θερμαντικής ισχύος.

- 1 λεπτό μετά την έναρξη της διαδικασίας θέρμανσης γίνεται μέτρηση της θερμοκρασίας (θερμοκρασία έναρξης). Μετά από 5 και 10 λεπτά πραγματοποιούνται από τη συσκευή συγκριτικές μετρήσεις. Ο δεκάλεπτος κύκλος επαναλαμβάνεται συνεχώς. Η δεύτερη συγκριτική μέτρηση γίνεται η νέα θερμοκρασία έναρξης του νέου κύκλου. Εάν κατά τις συγκριτικές μετρήσεις μειωθεί κατά 8 °C ή περισσότερους βαθμούς σε σύγκριση με τη θερμοκρασία έναρξης, η συσκευή απενεργοποιείται. Μετά πρέπει να ξεκινήσει εκ νέου η διαδικασία θέρμανσης.

7.11 Προστασία υπερθέρμανσης

Για την ασφάλεια σας η παρούσα συσκευή διαθέτει προστασία υπερθέρμανσης. Στην περίπτωση που η θερμοκρασία στο εσωτερικό της συσκευής αυξηθεί υπερβολικά, η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα.

1. Απενεργοποιήστε την τροφοδοσία ρεύματος, θέτοντας τον διακόπτη On/Off **6** στο **Ο**.
2. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει εντελώς.
3. Ελέγξτε εάν είναι καλυμμένη η είσοδος αέρα **2** ή η έξοδος αέρα **7** και εξαλείψτε την αιτία.
4. Μετά μπορείτε να θέσετε ξανά σε λειτουργία τη συσκευή.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ: εάν δεν διαπιστώνεται καμία αιτία και το σφάλμα συνεχίζει να εμφανίζεται, απευθυνθείτε στο κέντρο σέρβις.

8. Καθαρισμός

Για να μείνετε ικανοποιημένοι από τη συσκευή σας για μεγάλο χρονικό διάστημα, πρέπει να την καθαρίζετε τακτικά.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτροπληξίας!

- ⊙ Πριν από κάθε καθαρισμό αποσυνδέετε το φως τροφοδοσίας 4 από την πρίζα.
- ⊙ Ποτέ μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό.
- ⊙ Μην αφήνετε νερό ή μέσα καθαρισμού να εισχωρήσουν στη συσκευή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ για υλικές ζημιές!

- ⊙ Μη χρησιμοποιείτε αιχμηρά μέσα καθαρισμού ή μέσα καθαρισμού που χάρασσουν.

Τηλεχειριστήριο

- Καθαρίστε το τηλεχειριστήριο 8 με στεγνό πανί.

Συσκευή

1. Απομακρύνετε προσεκτικά χονδρές εναποθέσεις σκόνης με μια ηλεκτρική σκούπα.
2. Καθαρίστε τη συσκευή εξωτερικά με ένα βρεγμένο πανί. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε λίγο απορρυπαντικό πιάτων.
3. Σκουπίστε με ένα πανί, το οποίο θα είναι νοτισμένο με καθαρό νερό.
4. Χρησιμοποιήστε ξανά τη συσκευή μόνο όταν έχει στεγνώσει τελείως.

9. Φύλαξη

- Αφαιρείτε τις μπαταρίες από το τηλεχειριστήριο 8 αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Αποσυνδέετε το φως τροφοδοσίας 4, όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα.

10. Απόρριψη

Οι μπαταρίες δεν πρέπει να καταλήγουν στα οικιακά απορρίμματα. Οι εξαντλημένες μπαταρίες θα πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κανονισμούς. Για το σκοπό αυτό υπάρχουν κατάλληλα δοχεία για την απόρριψη μπαταριών τόσο στα καταστήματα που ειδικεύονται στις μπαταρίες καθώς και σε κοινωτικές θέσεις συλλογής. Μπαταρίες και συσσωρευτές που φέρουν τα ακόλουθα γράμματα, περιέχουν μεταξύ άλλων τις ακόλουθες βλαβερές ύλες: Cd (κάδμιο), Hg (υδράργυρο), Pb (μόλυβδο).

Το προϊόν αυτό υπόκειται στην Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ. Το σύμβολο με το διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων πάνω σε τροχούς σημαίνει ότι το προϊόν πρέπει να οδηγηθεί σε ξεχωριστή συλλογή απορριμμάτων σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Ένωση. Το ίδιο ισχύει για το προϊόν και όλα τα εξαρτήματα με το σύμβολο αυτό. Τα επισήμασμένα προϊόντα απαγορεύεται να απορριφθούν μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να παραδοθούν σε μία θέση συλλογής για την ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Αυτό το σύμβολο ανακύκλωσης σηματοδοτεί π.χ. ένα αντικείμενο ή τμήματα υλικών ως πολύτιμα για ανάκτηση. Η ανακύκλωση συμβάλλει στη μείωση κατανάλωσης πρώτων υλών και στην προστασία του περιβάλλοντος.



Συσκευασία

Όταν θελήσετε να απορρίψετε τη συσκευασία, πρέπει να λάβετε υπόψη σας τις αντίστοιχες περιβαλλοντικές διατάξεις της χώρας σας.

11. Επίλυση προβλημάτων

Εάν η συσκευή σας δεν λειτουργεί όπως πρέπει, ελέγξτε πρώτα αυτή τη λίστα ελέγχου. Ενδέχεται να πρόκειται για κάποιο μικρό πρόβλημα, το οποίο μπορείτε να αντιμετωπίσετε μόνοι σας.



ΚΙΝΔΥΝΟΣ ηλεκτροπληξίας!

- ⊙ Μην προσπαθήσετε σε καμία περίπτωση να επισκευάσετε μόνοι σας τη συσκευή.

12. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Μοντέλο:	SKWH 2000 B2
Τάση δικτύου:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Κατηγορία προστασίας:	II <input type="checkbox"/>
Ισχύς:	2.000 W

Πληροφορίες για μπαταρίες / επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σύμφωνα με ΕΕ 2023/1542

Πρόβλημα	Πιθανές αιτίες / μέτρα αντιμετώπισης
Καμία λειτουργία.	<ul style="list-style-type: none">Είναι εξασφαλισμένη η τροφοδοσία ρεύματος;Ελέγξτε τη σύνδεση.Ενεργοποιήθηκε η προστασία υπερθέρμανσης: αφήστε τη συσκευή να κρυώσει και καθαρίστε την.
Η συσκευή απενεργοποιήσε αυτόματα τη θέρμανση.	<ul style="list-style-type: none">Η ρυθμισμένη θερμοκρασία επιτεύχθηκε. Η συσκευή ενεργοποιεί ξανά αυτόματα τη θέρμανση όταν μειωθεί η θερμοκρασία.
Καμία αντίδραση στο τηλεχειριστήριο.	<ul style="list-style-type: none">Η μπαταρία είναι άδεια;Μειώστε την απόσταση από τη συσκευή.

Όνομα / εμπορική επωνυμία του κατασκευαστή	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, Guangdong, P.R.China
Τύπος μπαταρίας	Μπαταρία λιθίου τύπου ρολογιού: CR 2025 Αριθμός παρτίδας: 2404
Μάρκα	TIANQIU
Η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με τη μοναδική ευθύνη της:	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
Η αναφερόμενη μπαταρία κατασκευάστηκε σύμφωνα με τον κανονισμό της Ευρωπαϊκής Ένωσης ΕΕ2023/1542.	










Στοιχείο	Σύμβολο	Τιμή	Μονάδα μέτρησης
Θερμαντική ισχύς			
Ονομαστική θερμαντική ισχύς	P_{nom}	2,00	kW
Ελάχιστη θερμαντική ισχύς (ενδεικτική τιμή)	P_{min}	1,00	kW
Μέγιστη συνεχής θερμαντική ισχύς	$P_{max,c}$	2,00	kW
Κατανάλωση βοηθητικού ρεύματος			
Σε ονομαστική θερμαντική ισχύ	el_{max}	2,00	kW
Σε ελάχιστη θερμαντική ισχύ	el_{min}	1,00	kW
Σε κατάσταση ετοιμότητας	el_{SB}	0,00033	kW

Στοιχείο	Μονάδα μέτρησης
Μόνο σε ηλεκτρικούς θερμοσυσσωρευτές μεμονωμένων χώρων: τρόπος της ρύθμισης της παροχής θερμότητας (επιλέξτε μία δυνατότητα)	
Χειροκίνητη ρύθμιση της παροχής θερμότητας με ενσωματωμένο θερμοστάτη	Όχι
Χειροκίνητη ρύθμιση της παροχής θερμότητας με απόκριση της θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικής θερμοκρασίας	Όχι

Στοιχείο	Μονάδα μέτρησης
Ηλεκτρονική ρύθμιση της παροχής θερμότητας με απόκριση της θερμοκρασίας δωματίου και/ή εξωτερικής θερμοκρασίας	Όχι
Παροχή θερμότητας με υποστήριξη ανεμιστήρα	Όχι
Τρόπος της θερμαντικής ισχύος/έλεγχου θερμοκρασίας δωματίου (επιλέξτε μία δυνατότητα)	
Μονοβάθμια θερμαντική ισχύς, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	Όχι
Δύο ή περισσότερα ρυθμιζόμενα επίπεδα, χωρίς έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	Όχι
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με μηχανικό θερμοστάτη	Όχι
Με ηλεκτρονικό έλεγχο θερμοκρασίας δωματίου	Όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου και ρύθμιση ώρας ημέρας	Όχι
Ηλεκτρονικός έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου και ρύθμιση ημέρας εβδομάδας	Ναι
Λοιπές επιλογές ρύθμισης (δυνατότητα πολλαπλών επιλογών)	
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με αναγνώριση παρουσίας	Όχι
Έλεγχος θερμοκρασίας δωματίου με αναγνώριση ανοιχτών παραθύρων	Ναι
Με επιλογή τηλεχειριστηρίου	Όχι
Με προσαρμοζόμενη ρύθμιση έναρξης θέρμανσης	Όχι
Με περιορισμό χρόνου λειτουργίας	Όχι
Με μαύρο σφαιρικό αισθητήρα	Όχι

Στοιχείο	Μονάδα μέτρησης
Στοιχεία επικοινωνίας	
HOYER Handel GmbH Kühnehöfe 12 DE-22761 Hamburg GERMANY	

Σύμβολα που χρησιμοποιούνται

	Προστατευτική μόνωση
	Geprüfte Sicherheit (Έλεγχος Ασφαλείας): Οι συσκευές πρέπει να πληρούν τους γενικούς κανόνες της τεχνολογίας και να συμμορφώνονται με το Διάταγμα για την Ασφάλεια Προϊόντων (Produktsicherheitsgesetz - ProdSG).
	Με τη σήμανση CE η HOYER Handel GmbH δηλώνει τη συμμόρφωσή της με την ΕΕ.
	Αυτό το σύμβολο σας υπενθυμίζει να απορρίψετε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.
	Με το σύμβολο της ανακύκλωσης (3 βέλη) επισημαίνονται τα ανακυκλώσιμα υλικά. Το υλικό μπορεί να εντοπιστεί μέσω του αριθμού ανακύκλωσης στη μέση (εδώ: 21) και/ή μιας σύντημησης (εδώ: PAP).
	Συνεχές ρεύμα
	Εναλλασσόμενη τάση
	Με τη σήμανση UKCA η HOYER Handel GmbH δηλώνει τη συμμόρφωση για το Ηνωμένο Βασίλειο.
	Το σύμβολο αυτό υποδηλώνει τον κατασκευαστή προϊόντος.

Διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών.

13. Εγγύηση της εταιρίας HOYER Handel GmbH

Αξιότιμη πελάτισσα, αξιότιμε πελάτη, για τη συσκευή αυτή λαμβάνετε εγγύηση 3 ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττώματος του προϊόντος αυτού έχετε νομικά δικαιώματα έναντι του πωλητή του προϊόντος. Αυτά τα νομικά δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύηση που παρουσιάζεται παρακάτω.

Όροι εγγύησης

Η προθεσμία της εγγύησης ξεκινά με την ημερομηνία αγοράς. Παρακαλούμε, φυλάξτε καλά την πρωτότυπη απόδειξη αγοράς. Το έγγραφο αυτό είναι απαραίτητο ως αποδεικτικό στοιχείο αγοράς.

Αν εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς του προϊόντος αυτού εμφανιστεί ελάττωμα που οφείλεται στο υλικό ή την κατασκευή, θα επισκευάσουμε ή θα αντικαταστήσουμε το προϊόν δωρεάν ή θα επιστρέψουμε την τιμή αγοράς, κατά την κρίση μας. Προϋπόθεση για την παροχή εγγύησης είναι πως εντός της προθεσμίας των τριών ετών το ελαττωματικό προϊόν θα παρουσιαστεί συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς, και πως ο πελάτης θα δώσει σύντομη γραπτή περιγραφή του είδους της βλάβης και της χρονικής στιγμής που παρουσιάστηκε.

Αν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, το προϊόν θα σάς επιστραφεί επισκευασμένο ή θα αντικατασταθεί.

Για την Ελλάδα ισχύει: Η αντικατάσταση του προϊόντος συνεπάγεται, σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994, ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Για την Κύπρο ισχύει: Η επισκευή ή η αντικατάσταση του προϊόντος δε συνεπάγεται ανανέωση του χρόνου εγγύησης.

Χρόνος εγγύησης και νομικές αξιώσεις έναντι ελαττώματος

Ο χρόνος εγγύησης δεν παρατείνεται μέσω της ευθύνης του πωλητή. Τα παραπάνω ισχύουν και για τα τεμάχια που αντικαταστάθηκαν ή επισκευάστηκαν. Τυχόν ζημιές και ελαττώματα που υφίστανται κατά την αγορά πρέπει να δηλώνονται αμέσως μετά την αφαίρεση της συσκευασίας. Επισκευές που εκτελούνται μετά τη λήξη της εγγύησης είναι πληρωτέες.

Εύρος εγγύησης

Η συσκευή αυτή κατασκευάστηκε σύμφωνα με αυστηρούς κανονισμούς ποιότητας και υποβλήθηκε σε σχολαστικό έλεγχο πριν την παράδοση.

Η εγγύηση περιλαμβάνει ελαττώματα που οφείλονται τόσο στο υλικό, όσο και στην κατασκευή.

Στην εγγύηση δεν περιλαμβάνονται αναλώσιμα μέρηματα που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και ζημιές που προκλήθηκαν σε εύθραυστα μέρηματα, π.χ. διακόπτες, φωτιστικά μέσα ή άλλα γυάλινα τεμάχια.

Η εγγύηση αυτή εκπίπτει, σε περίπτωση που το προϊόν υπέστη ζημιά από απροσεξία, ακατάλληλη χρήση ή συντήρηση με πρωτοβουλία του αγοραστή. Για να γίνεται σωστή χρήση του προϊόντος πρέπει να τηρούνται όλες οι υποδείξεις που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού. Αποφεύγετε οπωσδήποτε χρήσεις και χειρισμούς, για τα οποία οι οδηγίες χειρισμού προειδοποιούν πως πρέπει να αποφεύγονται.

Το προϊόν προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για επαγγελματική χρήση. Σε περίπτωση κακού και ακατάλληλου χειρισμού και χρήσης βίας, καθώς και στην περίπτωση επέμβασης στη συσκευή, η οποία δε διεξήχθη από το διαπιστευμένο κέντρο σέρβις μας, η εγγύηση εκπίπτει.

Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για να μπορέσουμε να επεξεργαστούμε το αίτημά σας το συντομότερο δυνατό, παρακαλούμε, ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- Έχετε πάντα διαθέσιμα, για όποτε σας ζητηθούν, τον αριθμό προϊόντος **IAN: 459227_2401** και την απόδειξη ως αποδεικτικό στοιχείο αγοράς.
- Θα βρείτε τον αριθμό προϊόντος στην πινακίδα τύπου, σε κάποια εγχάραξη, στο εξώφυλλο των οδηγιών χειρισμού (κάτω αριστερά) ή ως αυτοκόλλητο στην πίσω ή κάτω πλευρά της συσκευής.
- Αν εμφανιστούν λειτουργικές βλάβες ή άλλα ελαττώματα, επικοινωνήστε πρώτα με το ακόλουθο κέντρο σέρβις **τηλεφωνικά** ή με **email**.
- Στη συνέχεια, και εφόσον το προϊόν θεωρηθεί ελαττωματικό, μπορείτε να το αποστείλετε στη διεύθυνση που σας δόθηκε, ελεύθερο από ταχυδρομικά τέλη, συνοδευόμενο από την απόδειξη αγοράς και ένα σημείωμα σχετικά με το είδος της βλάβης και τη χρονική στιγμή που εμφανίστηκε.

Στον ιστότοπο www.lidl-service.com μπορείτε να μεταφορτώσετε το παρόν ή περισσότερα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικά εγκατάστασης.



Με αυτόν τον κωδικό QR μεταβαίνετε απευθείας στη σελίδα του σέρβις της Lidl (www.lidl-service.com) και καταχωρώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) **459227_2401** μπορείτε να ανοίξετε τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος σας.



Κέντρο σέρβις

GR Σέρβις Ελλάδα
Tel.: 00800 490826606
E-Mail: hoyer@lidl.gr

CY Σέρβις Κύπρος
Tel.: 8009 4241
E-Mail: hoyer@lidl.com.cy

IAN: 459227_2401



Προμηθευτής








Παρακαλούμε, λάβετε υπόψη σας πως η ακόλουθη διεύθυνση **δεν είναι διεύθυνση σέρβις**. Επικοινωνήστε πρώτα με το κέντρο σέρβις που αναγράφεται παραπάνω.

HOYER Handel GmbH
Kühnehöfe 12
22761 Hamburg
GERMANIA

Inhalt

1. Übersicht	111
2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	112
3. Sicherheitshinweise	112
4. Lieferumfang	116
5. Inbetriebnahme	117
5.1 Fernbedienung	117
5.2 Allgemeine Wandmontage	117
5.3 Wandmontage im Badezimmer	118
6. Display und Bedienfeld im Überblick	119
7. Bedienen	120
7.1 Die Tastenfunktionen im Überblick	120
7.2 Gerät in Betrieb nehmen und ausschalten	120
7.3 Betrieb als Lüfter	121
7.4 Schwenkfunktion	121
7.5 Heizleistung wählen	121
7.6 ECO Modus	121
7.7 Thermostat einstellen	122
7.8 Laufdauer (Timer) einstellen	122
7.9 Wochenheizplan aktivieren	123
7.10 Abschaltung bei offenem Fenster	124
7.11 Überhitzungsschutz	125
8. Reinigen	125
9. Aufbewahren	125
10. Entsorgen	125
11. Problemlösung	126
12. Technische Daten	127
13. Garantie der HOYER Handel GmbH	129

1. Übersicht

- 1** Wandheizlüfter
 - 2** Lufteintritt
 - 3** Display
 - 4** Netzanschlussleitung mit Netzstecker
 - 5** Bedienfeld
 - 6** **I/O** Ein-/Aus-Schalter
 - 7** Luftaustritt mit Klappe
 - 8** Fernbedienung
 - 9** **-** Taste Werte/Leistung und Zeit verringern
 - 10** **+** Taste Werte/Leistung und Zeit erhöhen
 - 11**  Taste Temperatur einstellen
 - 12**  Taste Heizleistung wählen
L1: Gebläse mit Heizleistungsstufe 1 (1.000 W)
L2: Gebläse mit Heizleistungsstufe 2 (2.000 W)
Raumtemperatur in °C ohne die Symbole  **30** und  **31**: Betrieb als Lüfter
 - 13** Batteriehalter
 - 14** **ECO** Taste ECO
 - 15**  Taste Timer/Programme einstellen
 - 16**  Taste Schwenkfunktion ein-/ausschalten
 - 17**  Taste Gerät einschalten / in Standby-Betrieb schalten
 - 18** Schraube
 - 19** Dübel
 - 20** Wandhalterung
- ohne Abbildung:**
- 21** Bohrschablone

Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen!

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrem neuen Wandheizlüfter.

Für einen sicheren Umgang mit dem Gerät und um den ganzen Leistungsumfang kennenzulernen:

- **Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch.**
- **Befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!**
- **Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.**
- **Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf.**
- **Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil des Produktes.**

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Wandheizlüfter!

Symbole am Gerät



Nicht abdecken

Nebstehendes Symbol warnt davor, das Gerät abzudecken, da der dabei entstehende Hitzestau zu Schäden und Brandgefahr führen könnte.

2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist geeignet als Zusatzheizung für trockene Innenräume bis ca. 15 m².

Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden. Das Gerät darf ausschließlich an einer Wand montiert betrieben werden.

Vorhersehbarer Missbrauch



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Benutzen Sie das Gerät niemals dazu, Textilien oder andere Dinge auf, über oder vor dem Gerät zu trocknen.
- ⊙ Das Gerät darf nicht in Fahrzeugen jeglicher Art verwendet werden.

3. Sicherheitshinweise

Warnhinweise

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:




GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.

WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.

VORSICHT! Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- ⊙ Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- ⊙ Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- ⊙ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauches des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ⊙ **Einige Teile des Gerätes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.**
-  ⊙ **Nicht abdecken!** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- ⊙ Das Gerät darf niemals direkt über einer Wandsteckdose aufgehängt werden, da die entstehende Hitze zu Schäden an der elektrischen Installation führen könnte.
- ⊙ Das Heizgerät darf nur korrekt an einer Wand befestigt betrieben werden.
- ⊙ Das Heizgerät muss so an der Wand angebracht sein, dass das Tastenfeld nicht von einer sich in der Badewanne oder unter der Dusche stehenden Person berührt werden kann.

- ⊙ Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, sie stehen unter ständiger Beaufsichtigung.
- ⊙ Um die Gefahr eines Brands möglichst gering zu halten, sollten Sie darauf achten, dass Textilien, Vorhänge oder andere brennbare Stoffe zu keinem Zeitpunkt näher als 1 m an den Luftauslass heranreichen.
- ⊙ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ⊙ Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirksystem (außer der Original-Fernbedienung) betrieben zu werden.
- ⊙ Die Fernbedienung wird mit einer Batterie CR2025 (3 V) betrieben.
- ⊙ Beachten Sie beim Einlegen der Batterie die richtige Polarität.
- ⊙ **EXPLOSIONSGEFAHR!** Batterien dürfen nicht geladen oder mit anderen Mitteln reaktiviert, nicht auseinandergenommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- ⊙ Die Anschlussklemmen der Fernbedienung dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- ⊙ Entfernen Sie die Batterie aus der Fernbedienung, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen oder wenn die Batterieleistung erschöpft ist. Die Batterie könnte auslaufen und die Fernbedienung beschädigen.
- ⊙ Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, legen Sie z. B. die Fernbedienung nicht auf Heizkörpern ab und setzen Sie sie nicht direkter Sonneneinstrahlung aus. Es besteht ansonsten erhöhte Auslaufgefahr.
- ⊙ Wenn Batteriesäure ausgelaufen ist, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Spülen Sie bei Kontakt mit der Säure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

- ⊙ Batterien können beim Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie deshalb Batterien für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort ärztliche Hilfe in Anspruch genommen werden.
- ⊙ Neue und gebrauchte Batterien sind von Kindern fernzuhalten.
- ⊙ Wenn Sie vermuten, die Batterie könnte verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.
- ⊙ Batterien müssen nach dem Gebrauch ordnungsgemäß entsorgt werden.



GEFAHR für Kinder!

- ⊙ Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug. Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ⊙ Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



GEFAHR für und durch Haus- und Nutztiere!

- ⊙ Von Elektrogeräten können Gefahren für Haus- und Nutztiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.



GEFAHR von Stromschlag durch Feuchtigkeit!

- ⊙ Das Gerät, die Netzanschlussleitung und der Netzstecker dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- ⊙ Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser: Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.
- ⊙ Sollte Flüssigkeit in das Gerät gelangen, sofort den Netzstecker ziehen. Vor einer erneuten Inbetriebnahme das Gerät prüfen lassen.
- ⊙ Bedienen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen.

- ⊙ Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort den Netzstecker und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es von einer Fachwerkstatt überprüfen.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät oder die Netzanschlussleitung sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.
- ⊙ Schließen Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ⊙ Achten Sie darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- ⊙ Achten Sie beim Gebrauch des Gerätes darauf, dass die Netzanschlussleitung nicht eingeklemmt, gequetscht oder stark erhitzt wird.
- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten nicht vollständig vom Netz getrennt. Um dies zu tun, ziehen Sie den Netzstecker.

- ⊙ Um den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, immer am Stecker, nie am Kabel ziehen.
- ⊙ Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose:
 - wenn eine Störung auftritt
 - wenn Sie das Gerät nicht benutzen
 - bevor Sie das Gerät reinigen
 - bei Gewitter
- ⊙ Versuchen Sie niemals, Finger oder Gegenstände durch die Lüftungsgitter in das Innere des Gerätes einzuführen.
- ⊙ Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor.
- ⊙ Wickeln Sie die Netzanschlussleitung im Betrieb vollständig ab, um eine Überhitzung und Durchschmoren zu verhindern.
- ⊙ Bei Verwendung eines Verlängerungskabels muss dieses den gültigen Sicherheitsbestimmungen entsprechen.



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Während des Betriebes dürfen sich keine brennbaren Gegenstände (z. B. Vorhänge, Papier usw.) in unmittelbarer Umgebung des Gerätes befinden.
- ⊙ Benutzen Sie das Gerät niemals dazu, Textilien oder andere Dinge auf, über oder vor dem Gerät zu trocknen.
- ⊙ Das Gerät darf ausschließlich korrekt an einer Wand befestigt betrieben werden.
- ⊙ Halten Sie beim Anbringen des Gerätes ringsherum einen Mindestabstand von 100 cm zu anderen Gegenständen ein.
- ⊙ Betreiben Sie das Gerät nie in explosionsgefährdeten Räumen oder in der Nähe von brennbaren Gasen oder Flüssigkeiten.
- ⊙ Achten Sie immer darauf, dass die Luft frei ein- und austreten kann. Ansonsten kann es zu einem Hitzestau in dem Gerät kommen.



GEFAHR von Verletzung durch Verbrennen!

- ⊙ Das Gerät ist auch nach dem Ausschalten noch sehr heiß und darf nicht berührt werden.
- ⊙ Lassen Sie das Gerät vor dem Reinigen soweit abkühlen, dass keine Verbrennungsgefahr mehr besteht.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von anderen Wärmequellen oder offenem Feuer.
- ⊙ Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

4. Lieferumfang

- 1 Wandheizlüfter **1**
- 1 Fernbedienung **8** mit eingelegter Batterie CR2025 (3 V)
- 2 Schrauben 25 mm **18**
- 2 Dübel **19**
- 1 Bohrschablone **21**
- 1 Kurzanleitung (beiliegend)
- 1 Bedienungsanleitung (online)

Auspacken

1. Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie die Teile auf Vollständigkeit und darauf, ob alle Teile unversehrt sind.

5. Inbetriebnahme

5.1 Fernbedienung

Die Fernbedienung **8** wird mit einer eingelegten Batterie CR2025 (3 V) geliefert.

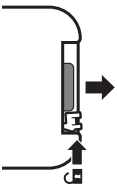
- Ziehen Sie vor der Inbetriebnahme den Kunststoffstreifen aus der Fernbedienung.

Batterie der Fernbedienung wechseln

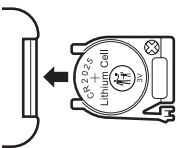


GEFAHR!

- ⊙ Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie. Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.



1. Drücken Sie den kleinen Hebel an der Seite des Batteriehalters **13** etwas in Richtung Mitte und ziehen anschließend den Batteriehalter in Pfeilrichtung aus der Fernbedienung **8**.



2. Tauschen Sie die alte Batterie gegen eine neue. Der Pluspol (+) der Batterie muss nach oben zeigen.

3. Schieben Sie den Batteriehalter **13** in die Fernbedienung **8**.

5.2 Allgemeine Wandmontage



BRANDGEFAHR!

- ⊙ Halten Sie beim Anbringen des Gerätes ringsherum einen Mindestabstand von 100 cm zu anderen Gegenständen ein.



WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Beachten Sie bei der Wandmontage:
 - Das Befestigungsmaterial muss auf die Beschaffenheit der Wand abgestimmt sein. Verwenden Sie ggf. anderes Befestigungsmaterial als das Mitgelieferte.
 - Vergewissern Sie sich, dass sich am Montageort in der Wand keine Leitungen (z. B. Strom, Wasser, Gas) befinden.
 - Die Wand muss mit einem Gewicht von ca. 2 kg belastet werden können.
 - Das Gerät darf niemals direkt über einer Wandsteckdose aufgehängt werden, da die entstehende Hitze zu Schäden an der elektrischen Installation führen könnte.
 - Lassen Sie ggf. die Wandmontage durch einen Fachmann ausführen.

1. **BILD A:** Bohren Sie 2 Löcher im Abstand von 34,8 cm. Verwenden Sie ggf. die beiliegende Bohrschablone **21**.
2. Wenn Sie die mitgelieferten Dübel **19** verwenden, benutzen Sie einen Bohrer mit 5 mm Durchmesser.
3. Stecken Sie die Dübel **19** in die Bohrlöcher.
4. Drehen Sie die Schrauben **18** in die Dübel **19**. Die Schraubenköpfe müssen noch ca. 10 mm Abstand zur Wand haben.
5. Hängen Sie das Gerät mit den Wandhalterungen **20** auf. Beide Schraubenköpfe müssen sicher in die Wandhalterun-

- gen **20** auf der Rückseite des Gerätes greifen.
6. Bewegen Sie das Gerät nach rechts und lassen es in die Endposition nach unten gleiten.

Einzuhaltende Abstände

- Der Abstand zwischen den Bohrlochern muss 34,8 cm betragen.
- Der Abstand zu Seitenwänden muss mindestens 30 cm betragen.
- Der Abstand zur Zimmerdecke muss mindestens 45 cm betragen.
- Der Abstand zum Boden muss mindestens 1,8 m betragen.

5.3 Wandmontage im Badezimmer

Zuzüglich zu den Hinweisen zur allgemeinen Wandmontage, beachten Sie für die Anbringung im Bad unbedingt folgenden Sicherheitshinweis:

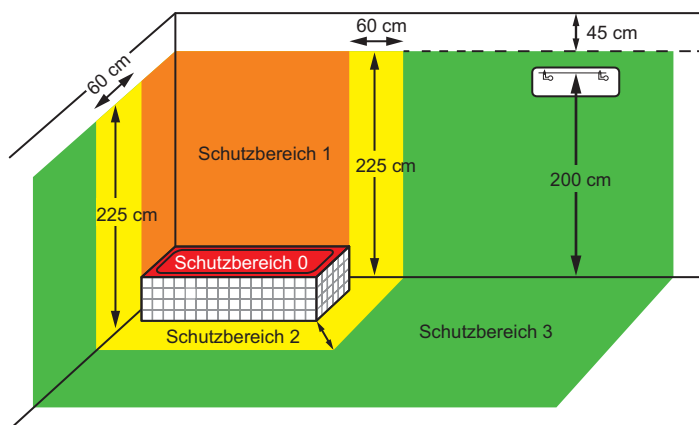
- **Der Abstand zu einer Dusch-/Badewanne muss mindestens 60 cm betragen.**



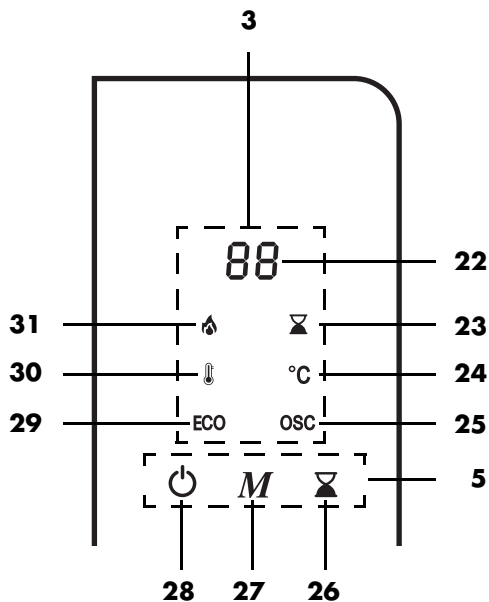
GEFAHR!

- ⊙ Der Wandheizlüfter darf nur im Schutzbereich 3 eines Badezimmers eingesetzt werden!

Schutzbereich	Beschreibung
Schutzbereich 0	Dieser Bereich ist das Innere der Dusch- oder Badewanne.
Schutzbereich 1	Dieser Bereich ist begrenzt in der Höhe (225 cm) und an den Außenkanten der Dusch- oder Badewanne.
Schutzbereich 2	Dieser Bereich ist begrenzt in der Höhe (225 cm) und an den senkrechten Flächen an der Grenze des Bereichs 1 und die dazu parallelen senkrechten Flächen in 60 cm Abstand von der Grenze des Bereichs 1
Schutzbereich 3	Außerhalb der 3 oben genannten Schutzbereiche gilt der Schutzbereich 3.



6. Display und Bedienfeld im Überblick



- 22** Anzeige von Temperatur und Heizleistungsstufen
Die aktuelle Raumtemperatur wird angezeigt.
Die Heizleistungsstufen *L1* / *L2* werden bei ihrem Einstellen angezeigt.
- 23** ⌚ Funktion Timer/Programm ist aktiv
- 24** °C Anzeige der Temperatur
- 25** OSC Schwenkfunktion ist eingeschaltet
- 26** ⌚ Taste Timer/Programme einstellen
- 27** M Taste zum Aktivieren folgender gespeicherter Funktionen wiederholt drücken:
L1: Heizleistungsstufe *L1* ist eingeschaltet
L1 und OSC: Heizleistungsstufe *L1* und Schwenkfunktion sind eingeschaltet
L2: Heizleistungsstufe *L2* ist eingeschaltet
L2 und OSC: Heizleistungsstufe *L2* und Schwenkfunktion sind eingeschaltet
- 28** ⏻ Taste Gerät einschalten / in Standby-Betrieb schalten
- 29** ECO ECO Modus ist aktiv
- 30** 🌡 Blinkt beim Einstellen der gewünschten Temperatur. Leuchtet, wenn eine Temperatur eingestellt und eine Heizleistungsstufe aktiviert ist.
- 31** 🔥 Heizung ist zugeschaltet

7. Bedienen

Das Gerät kann mit den Tasten am Bedienfeld **5** oder mit der Fernbedienung **8** bedient werden. Tasten und Funktionen sind weitgehend identisch. Im weiteren Verlauf wird die Bedienung mit der Fernbedienung beschrieben.

7.1 Die Tastenfunktionen im Überblick

Folgende Funktionen können Sie mit den Tasten am Gerät und der Fernbedienung steuern:

Funktion	Taste Bedienfeld	Taste Fernbedienung
Gerät einschalten / in Standby-Betrieb schalten	Taste ⏻ 28 drücken	Taste ⏻ 17 drücken
Werte/Leistung erhöhen	–	Taste + 10 drücken
Werte/Leistung verringern	–	Taste - 9 drücken
Schwenkfunktion	–	Taste ↻ 16 drücken
ECO Modus	–	Taste ECO 14 drücken
Heizleistung wählen	–	Taste 🔥 12 drücken
Thermostat einstellen	–	Taste 📏 11 drücken
Timer stellen	Taste ⌚ 26 wiederholt drücken	Taste ⌚ 15 wiederholt drücken

Funktion	Taste Bedienfeld	Taste Fernbedienung
Gespeicherte Funktion aktivieren	Taste M 27 wiederholt drücken	–

7.2 Gerät in Betrieb nehmen und ausschalten

1. Stecken Sie den Netzstecker **4** in eine Netzsteckdose, die den technischen Daten entspricht.
2. Schalten Sie die Stromversorgung ein, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** auf der Rückseite des Wandheizlüfters **1** auf **I** stellen. Ein akustisches Signal ertönt. Das Gerät ist nun betriebsbereit.
3. Drücken Sie die Taste **⏻ 17**, um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten. Ein akustisches Signal ertönt. Das Gerät startet im Lüfterbetrieb. Die Klappe am Luftaustritt **7** wird geöffnet und die aktuelle Temperatur im Display **3** angezeigt.
4. Drücken Sie die Taste **⏻ 17**. Ein akustisches Signal ertönt. Nach 30 Sekunden wird die Klappe am Luftaustritt **7** geschlossen und das Gerät schaltet in den Standby-Betrieb. Die verbleibende Zeit wird im Display angezeigt.

HINWEIS: Wird das Gerät vom Netz getrennt, gehen die gewählten Einstellungen verloren. Eine Trennung vom Netz erfolgt, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** auf **O** stellen oder den Netzstecker **4** aus der Steckdose ziehen.

5. Schalten Sie die Stromversorgung aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** auf **O** stellen.

7.3 Betrieb als Lüfter

Sie können das Gerät als Lüfter ohne die Heizfunktion verwenden.

1. Drücken Sie die Taste **⏻ 17**, um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten.
2. Drücken Sie ggf. sooft die Taste **⬆️ 12**, bis im Display **3** die Raumtemperatur ohne die Symbole **🌡️** und **⬆️** angezeigt wird. Das Gerät ist im Betrieb als Lüfter.

7.4 Schwenkfunktion

Das Gerät besitzt eine Schwenkfunktion. Diese bewirkt, dass die Klappe am Luftaustritt **7** hin und her schwenkt und dadurch austretende Luft gleichmäßiger im Raum verteilt wird. Die Funktion kann jederzeit im Betrieb hinzu- oder abgeschaltet werden. Beim Abschalten verweilt die Klappe **7** in ihrer aktuellen Position.

- Schalten Sie die Schwenkfunktion ein, indem Sie auf der Fernbedienung die Taste **🌀 16** für die Schwenkfunktion drücken. Im Display **3** erscheint **OSC**.
- Schalten Sie die Schwenkfunktion aus, indem Sie die Taste **🌀 16** erneut drücken. **OSC** erlischt im Display **3**. Die Klappe am Luftaustritt verweilt in ihrer aktuellen Position.

7.5 Heizleistung wählen

HINWEISE:

- Wird kein Thermostat oder Timer eingestellt, befindet sich das Gerät im Dauerbetrieb. Wenn es zu einer Überhitzung kommt, schaltet sich das Gerät ab. Danach muss es wieder neu eingeschaltet werden (siehe "Überhitzungsschutz" auf Seite 125). Diese Funktion eignet sich eher zum kurzzeitigen Aufheizen.

- Die Taste **⬆️ 12** ist nicht in allen Modi frei verfügbar. So zum Beispiel nicht im ECO Modus, da hier die Regelung automatisch durch den Modus erfolgt.

Mit der Taste **⬆️ 12** können Sie zwischen zwei Heizleistungsstufen wählen:

L1	Gerät arbeitet mit 1.000 Watt
L2	Gerät arbeitet mit 2.000 Watt

- Drücken Sie sooft die Taste **⬆️ 12**, bis die gewünschte Heizleistungsstufe **L1** oder **L2** im Display **3** angezeigt wird.
- Drücken Sie im Betrieb die Taste **⬆️ 12**, um die gewählte Heizleistungsstufe im Display **3** anzuzeigen.

7.6 ECO Modus

Im ECO-Modus regelt das Gerät die Raumtemperatur automatisch auf 22 °C.

- Sobald die Raumtemperatur unter 18 °C sinkt, aktiviert das Gerät automatisch seine höchste Heizstufe.
- Sobald die Soll-Temperatur erreicht ist, schaltet das Gerät nach ca. 20 Sekunden in den Standby-Betrieb.
- Sinkt die Temperatur, schaltet sich das Gerät automatisch wieder ein.
- Drücken Sie die Taste **ECO 14**. Im Display wird **ECO** angezeigt.

HINWEIS: Während die Temperaturanzeige im ECO-Modus blinkt, können Sie die Soll-Temperatur durch drücken von **+ 10** verändern.

7.7 Thermostat einstellen

1. Drücken Sie die Taste **⏻ 17**, um das Gerät aus dem Standby-Betrieb einzuschalten. Ein akustisches Signal ertönt.
2. Drücken Sie die Taste **⏸ 11**. Im Display blinkt das Symbol **⏸** und die gewünschte Temperatur wird angezeigt.
3. Stellen Sie mit den Tasten **- 9** und **+ 10** die gewünschte Temperatur ein.

HINWEIS: Stellen Sie **maximal 39 °C** ein. Bei Einstellungen darüber ist das Thermostat deaktiviert und es kann zur automatischen Abschaltung wegen Überhitzung kommen.

4. Bestätigen Sie die Eingabe durch Drücken der Taste **⏸ 11**. Im Display wird das Symbol **⏸** nun dauerhaft angezeigt. Die Raumtemperatur erscheint im Display.
 - Das Gerät heizt nun, bis die gewünschte Temperatur erreicht ist. Im Display **3** steigt die Temperaturanzeige bis zum eingestellten Wert an.
 - Das Gerät schaltet die Heizung automatisch ein und aus, um die eingestellte Temperatur der Raumtemperatur anzugleichen. Der Lüfter und eine ggf. eingeschaltete Schwenkfunktion bleiben dabei eingeschaltet.

HINWEISE:

- Wenn sich die Umgebungstemperatur deutlich ändert, zum Beispiel, weil eine Tür längere Zeit offen war, dann muss die Einstellung des Thermostats erneut angepasst werden.
- In der Aufwärmphase und bis sich die Luft gleichmäßig im Raum erwärmt hat, wird im Display u. U. eine abweichende, höhere Temperatur angezeigt.

5. Um das Gerät auszuschalten, drücken Sie die Taste **⏻ 17**. Das Gerät schaltet nun

für 30 Sekunden in den Lüfterbetrieb. Dann schaltet sich auch der Lüfter aus.

6. Schalten Sie die Stromversorgung aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** auf **⏻** stellen.
7. Bei längerem Nichtgebrauch ziehen Sie den Netzstecker **4** aus der Steckdose.

7.8 Laufdauer (Timer) einstellen

HINWEIS: Stellen Sie **maximal 39 °C** ein. Bei Einstellungen darüber ist das Thermostat deaktiviert und es kann zur automatischen Abschaltung wegen Überhitzung kommen.

Das Gerät besitzt einen Timer, mit dem Sie die gewünschte Laufdauer zwischen 1 und 24 Stunden einstellen können. Nach Ablauf schaltet das Gerät in den Standby-Betrieb.

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **⏸ 15**. Im Display **3** blinkt das Symbol **⏸** und die Laufdauer in Stunden erscheint.
2. Stellen Sie die gewünschte Laufdauer (maximal 24 Stunden) durch wiederholtes Drücken der Taste **⏸ 15** ein.
3. Nach kurzer Zeit wird das Symbol **⏸** nun dauerhaft im Display **3** angezeigt.
4. Nach Ablauf der eingestellten Zeit schaltet das Gerät in den Standby-Betrieb.

HINWEIS: Drücken Sie 2x die Taste **⏸ 15**, wenn Sie die Funktion vor Ablauf der Zeit ausschalten wollen.

7.9 Wochenheizplan aktivieren

Der Wochenheizplan kann dazu verwendet werden, an bestimmten Tagen und zu festgelegten Zeiten das Gerät mit der Heizleistungsstufe L1 oder L2 ein- und auszuschalten.

HINWEISE:

- Vor dem Einstellen des Wochenheizplans muss der aktuelle Wochentag und die aktuelle Uhrzeit eingestellt werden.
- Durch das Ausschalten mit dem Ein-/Aus-Schalter **6** werden die Eingaben für Wochentag und Uhrzeit gelöscht. Für das Aktivieren des Wochenheizplans müssen diese erst wieder eingestellt werden.
- Im Display **3** blinkt das Symbol Σ , wenn ein Programm P1 – P6 aktiv ist.
- Der Wochenheizplan kann nicht im Lüfterbetrieb, nur zusammen mit einer Heizleistungsstufe verwendet werden. L1 oder L2 muss vorher eingestellt werden.

Wochentag, Zeit und Programm einstellen

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste \heartsuit **12**. Im Display **3** blinkt kurze Zeit das Symbol \heartsuit .
2. Drücken Sie die Taste Σ **15**. Im Display **3** blinkt das Symbol Σ und 01 erscheint.
3. Drücken Sie die Taste **+ 10**. Stellen Sie danach mit den Tasten **- 9** und **+ 10** den Wochentag ein:
 - 1: Montag
 - 2: Dienstag
 - 3: Mittwoch
 - 4: Donnerstag
 - 5: Freitag
 - 6: Samstag
 - 7: Sonntag

4. Drücken Sie die Taste Σ **15**. Im Display **3** erscheint 00.
5. Stellen Sie mit den Tasten **- 9** und **+ 10** die Stunden ein.
6. Drücken Sie die Taste Σ **15**. Im Display **3** erscheint 00.
7. Stellen Sie mit den Tasten **- 9** und **+ 10** die Minuten ein.
8. Drücken Sie die Taste Σ **15**. Im Display **3** erscheint P1.
9. Stellen Sie mit den Tasten **- 9** und **+ 10** das gewünschte Programm P1 – P6 ein.
10. Drücken Sie die Taste Σ **15**, um das Programm zu starten.

Programm	Montag - Freitag	Samstag - Sonntag
P1	8:00 - 17:00	8:00 - 17:00
P2	18:00 - 7:00*	18:00 - 7:00*
P3	8:00 - 17:00	–
P4	18:00 - 7:00*	–
P5	–	–
P6	programmierbar	

HINWEIS: Die mit einem * gekennzeichneten Endzeiten beenden das Programm am darauffolgenden Tag.

Programm ändern

Wenn Sie den Wochenheizplan ändern möchten, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste \heartsuit **12**. Im Display **3** blinkt kurze Zeit das Symbol \heartsuit .
2. Drücken Sie die Taste Σ **15**. Im Display **3** blinkt das Symbol Σ und 01 erscheint.
3. Drücken Sie die Taste **+ 10**.

4. Drücken Sie die Taste **⌘ 15**. Im Display **3** erscheint die Stundenanzeige.
5. Drücken Sie die Taste **⌘ 15**. Im Display **3** erscheint die Minutenanzeige.
6. Drücken Sie die Taste **⌘ 15**. Im Display **3** erscheint das eingestellte Programm.
7. Stellen Sie mit der Tasten **- 9** und **+ 10** das gewünschte Programm **P1 – P6** ein.
8. Drücken Sie die Taste **⌘ 15**, um das Programm zu starten.

Programm P6 programmieren

Um das Programm **P6** zu programmieren, gehen Sie wie folgt vor:

1. Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät die Taste **⏻ 12**. Im Display **3** blinkt kurze Zeit das Symbol **⏻**.
2. Drücken Sie die Taste **⌘ 15**. Im Display **3** blinkt das Symbol **⌘** und **01** erscheint.
3. Drücken Sie die Taste **+ 10** und danach wiederholt die Taste **⌘ 15**, bis im Display **3** das eingestellte Programm erscheint.
4. Stellen Sie mit der Taste **+ 10** das Programm **P6** ein.
5. Drücken Sie die Taste **⌘ 15**. Im Display **3** erscheint **1** (Montag).

HINWEIS: Wenn Sie für diesen Tag keine Heizphase wünschen, drücken Sie sooft die Taste **+ 10**, bis der gewünschte Wochentag angezeigt wird.

6. Drücken Sie die Taste **⌘ 15**. Im Display erscheint **00**.
7. Stellen Sie mit den Tasten **- 9** und **+ 10** die Startzeit ein. Die Eingabe erfolgt nur für volle Stunden, Minuten können nicht eingestellt werden.
8. Drücken Sie die Taste **⌘ 15**. Im Display blinkt **00**.
9. Stellen Sie mit den Tasten **- 9** und **+ 10** die Endzeit ein.

10. Drücken Sie die Taste **⌘ 15**. Im Display **3** erscheint **2** (Dienstag).

11. Geben Sie nun wie oben beschrieben die Start- und Endzeit der Heizdauer ein. Wenn an einem bestimmten Tag nicht geheizt werden soll, wählen Sie für die Start- und Endzeit **00**. Nach Eingabe der Zeiten für alle Tage drücken Sie die Taste **⌘ 15**. Im Display **3** blinkt das Symbol **⌘**. Das Gerät schaltet sich nun aus, wenn die aktuelle Zeit nicht im Heizplan liegt. Das Symbol **⌘** blinkt weiter.

Programm deaktivieren

Um ein laufendes Programm zu deaktivieren, gehen Sie wie folgt vor:

- Das Drücken der Taste **⏻ 17** bei aktiviertem Programm (**⌘** blinkt im Display **3**) schaltet die Funktion sofort aus.

7.10 Abschaltung bei offenem Fenster

HINWEIS: Die automatische Abschaltung kann nicht im Lüfterbetrieb erfolgen, nur wenn eine Heizleistungsstufe aktiviert ist.

- 1 Minute nach Start des Heizvorgangs wird die Temperatur gemessen (Starttemperatur). Nach 5 und 10 Minuten werden vom Gerät Vergleichsmessungen vorgenommen. Dieser zehnminütige Zyklus wiederholt sich fortlaufend. Dabei wird die zweite Vergleichsmessung zur neuen Starttemperatur des neuen Zyklus. Sollte im Laufe der Vergleichsmessungen die Temperatur um **8 °C** oder mehr im Vergleich zur Starttemperatur absinken, schaltet sich das Gerät ab. Danach muss der Heizvorgang neu gestartet werden.

7.11 Überhitzungsschutz

Zu Ihrer Sicherheit besitzt dieses Gerät einen Überhitzungsschutz. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes zu hoch wird, schaltet es sich automatisch aus.

1. Schalten Sie die Stromversorgung aus, indem Sie den Ein-/Aus-Schalter **6** auf **0** stellen.
2. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
3. Überprüfen Sie, ob der Lufteintritt **2** oder Luftaustritt **7** verdeckt ist und beseitigen Sie die Ursache.
4. Danach können Sie das Gerät wieder einschalten.

HINWEIS: Sollte keine Ursache feststellbar sein und der Fehler wiederholt auftreten, wenden Sie sich an das Service-Center.

8. Reinigen

Damit Sie lange Freude an Ihrem Gerät haben, sollten Sie es regelmäßig reinigen.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Ziehen Sie vor jeder Reinigung den Netzstecker **4**.
- ⊙ Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser.
- ⊙ Lassen Sie kein Wasser oder Reinigungsmittel in das Gerät laufen.

WARNUNG vor Sachschäden!

- ⊙ Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

Fernbedienung

- Die Fernbedienung **8** reinigen Sie mit einem trockenen Tuch.

Gerät

1. Entfernen Sie grobe Staubablagerungen vorsichtig mit einem Staubsauger.
2. Reinigen Sie das Gerät außen mit einem feuchten Lappen. Sie können auch etwas Spülmittel nehmen.
3. Wischen Sie mit einem Lappen, der mit klarem Wasser angefeuchtet ist, nach.
4. Benutzen Sie das Gerät erst wieder, wenn es vollständig getrocknet ist.

9. Aufbewahren

- Entfernen Sie bei längerem Nichtgebrauch die Batterie aus der Fernbedienung **8**.
- Ziehen Sie den Netzstecker **4**, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen.

10. Entsorgen

Vor dem Entsorgen entnehmen Sie die Batterie. Batterien dürfen nicht in den Hausmüll. Verbrauchte Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterieerwerbenden Handel sowie bei den kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Batterie-Entsorgung bereit. Die in die Fernbedienung eingelegte Batterie ist vom Typ CR2025. Sie enthält Lithium. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU. Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammmlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den



normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Dieses Recycling-Symbol markiert z. B. einen Gegenstand oder Materialteile als für die Rückgewinnung wertvoll. Recycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren und die Umwelt zu entlasten. Informationen zur Entsorgung und der Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

Gerät entsorgen in Deutschland

In Deutschland sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind.

Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten.

Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

11. Problemlösung

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht funktionieren, gehen Sie bitte erst diese Checkliste durch. Vielleicht ist es nur ein kleines Problem, das Sie selbst beheben können.



GEFAHR durch Stromschlag!

- ⊙ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren.

Fehler	Mögliche Ursachen / Maßnahmen
Keine Funktion.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Stromversorgung sichergestellt? • Überprüfen Sie den Anschluss. • Überhitzungsschutz hat ausgelöst: Gerät abkühlen lassen und reinigen.
Das Gerät hat das Heizen automatisch abgeschaltet.	<ul style="list-style-type: none"> • Die eingestellte Temperatur ist erreicht. Das Gerät schaltet das Heizen automatisch wieder ein, wenn die Temperatur sinkt.
Keine Reaktion auf Fernbedienung.	<ul style="list-style-type: none"> • Ist die Batterie leer? • Verringern Sie den Abstand zum Gerät.

12. Technische Daten

Modell:	SKWH 2000 B2
Netzspannung:	220 - 240 V ~ 50 - 60 Hz
Schutzklasse:	II <input type="checkbox"/>
Leistung:	2.000 W

Informationen zu Batterien/ Akkus nach EU 2023/15421



Name / Handelsmarke des Herstellers	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD TianQiu Industrial Park, Xinji Industrial Zone, Machong Town, Dongguan, GuangDong, P.R.China
Batterietyp	Mangan Dioxid Lithium Knopfzelle: CR 2025 Chargennummer: 2404
Markenname	TIANQIU
Die Konformitätserklärung wird herausgegeben unter der alleinigen Verantwortung von:	DONGGUAN TIANQIU ENTERPRISE CO., LTD
Die genannte Batterie wurde in Übereinstimmung mit der EU-Verordnung EU2023/1542 produziert.	

Angabe	Sym- bol	Wert	Einheit
Wärmeleistung			
Nennwärmeleistung	P_{nom}	2,00	kW
Mindestwärmeleistung (Richtwert)	P_{min}	1,00	kW
Maximale kontinuierliche Wärmeleistung	$P_{max,c}$	2,00	kW
Hilfsstromverbrauch			
bei Nennwärmeleistung	$e_{l,max}$	2,00	kW
bei Mindestwärmeleistung	$e_{l,min}$	1,00	kW
im Bereitschaftszustand	$e_{l,SB}$	0,00033	kW

Angabe	Einheit
Nur bei elektrischen Speicher-Einzelraumheizgeräten: Art der Regelung der Wärmezufuhr (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit integriertem Thermostat	Nein
manuelle Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
elektronische Regelung der Wärmezufuhr mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	Nein
Wärmeabgabe mit Gebläseunterstützung	Nein

Angabe	Einheit
Art der Wärmeleistung/Raumtemperaturkontrolle (bitte eine Möglichkeit auswählen)	
einstufige Wärmeleistung, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
zwei oder mehr manuell einstellbare Stufen, keine Raumtemperaturkontrolle	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit mechanischem Thermostat	Nein
mit elektronischer Raumtemperaturkontrolle	Nein
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Tageszeitregelung	Nein
elektronische Raumtemperaturkontrolle und Wochentagsregelung	Ja
Sonstige Regelungsoptionen (Mehrfachnennungen möglich)	
Raumtemperaturkontrolle mit Präsenzerkennung	Nein
Raumtemperaturkontrolle mit Erkennung offener Fenster	Ja
mit Fernbedienungsoption	Nein
mit adaptiver Regelung des Heizbeginns	Nein
mit Betriebszeitbegrenzung	Nein
mit Schwarzkugelsensor	Nein
Kontaktangaben	
HOYER Handel GmbH Kühnehöfe 12 DE-22761 Hamburg GERMANY	

Verwendete Symbole

	Schutzisolierung
	G epürfte S icherheit: Geräte müssen den allgemein anerkannten Regeln der Technik genügen und gehen mit dem Produktsicherheitsgesetz (ProdSG) konform.
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die EU-Konformität.
	Dieses Symbol erinnert daran, die Verpackung umweltfreundlich zu entsorgen.
	Mit dem Recyclingsymbol (3 Pfeile) sind wiederverwertbare Materialien gekennzeichnet. Das Material kann durch die Recycling-Nummer in der Mitte (hier: 21) und/oder ein Kürzel (hier: PAP) spezifiziert werden.
	Gleichspannung
	Wechselspannung
	Mit der UKCA-Kennzeichnung erklärt die HOYER Handel GmbH die Konformität für UK.
	Das Symbol kennzeichnet den Produkthersteller.

Technische Änderungen vorbehalten.

13. Garantie der HOYER Handel GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,
Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Von der Garantie ausgeschlossen sind Verschleißteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Leuchtmittel oder andere Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserem autorisierten Service-Center vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen die Artikelnummer **IAN: 459227_2401** und den Kassenbon als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Gerätes.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (IAN) **459227_2401** Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



Service-Center

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: hoyer@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: hoyer@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: hoyer@lidl.ch

IAN: 459227_2401



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift **keine Serviceanschrift** ist.

Kontaktieren Sie zunächst das genannte Service-Center.

HOYER Handel GmbH

Kühnehöfe 12

22761 Hamburg

DEUTSCHLAND